
叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
注音阅
读英语
教育之父
双语音标
阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 法国不朽人物：语录与图片全(the French Immortals Quotes And Images,) 000001

2. 法国不朽人物：语录与图片全(the French Immortals Quotes And Images,) 000002

3. 法国不朽人物：语录与图片全(the French Immortals Quotes And Images,) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

法国不朽人物：语录与图片全(The French Immortals Quotes and Images,)

第1/3页

[lɪŋk] [tuː; tə][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][ˌeɪtʃ tiː em 'el] [faɪl] :
LINK TO THE ORIGINAL HTML FILE :
关联 到 这 原来的 HTML 文件 :

原始HTML文件链接：

[ðɪs] ['iːbuk] [hæz; həz] [biːn] [ˌriː'fɔːrmætɪd] [fɔː(r); fə(r)]['betə(r)] [ə'pɪərəns] [ɪn]['məʊbaɪl] ['vjuːəz] [sʌtʃ] [æz; əz]['kɪnd(ə)lz][ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] .
This Ebook Has Been Reformatted For Better Appearance In Mobile Viewers Such As Kindles And Others .
这 电子书 有 到过 重新格式化 为了 更好的 外貌 在 移动的 观众 这样的 作为 Kindle 和 其他的 .

为了在 Kindle 等移动设备上获得更好的显示效果，这本电子书已经过重新排版。

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['fɔːmæt] , [wɪtʃ] [ðə; ði]['edɪtə(r)] [bɪ'liːvz] [hæz; həz][ə; eɪ][mɔː(r)] [ə'træktɪv] [ə'pɪərəns] [fɔː(r); fə(r)]['læpˌtɒps][ænd; ənd]['ʌðə(r)] [kəm'pjuːtəz] ,
The Original Format , Which The Editor Believes Has A More Attractive Appearance For Laptops And Other Computers ,
这 原来的 格式 , 哪个 这 编辑 相信 有 一个 更多的 吸引人的 外貌 为了 笔记本电脑 和 其他 计算机 ,

编辑认为，原始格式对于笔记本电脑和其他计算机来说外观更具吸引力。

[meɪ] [biː; bi] [vjuː] [baɪ] ['klɪkɪŋ] [ɒn] [ðɪs] [bɒks] .
May Be Viewed By Clicking On This Box .
可能 是 已查看 经过 点击 在 这 盒子 .

点击此框即可查看。

[k'wəʊts] [ænd; ənd] ['ɪmɪdʒɪz] :
QUOTES AND IMAGES :
引号 和 图片 :

引言和图片：

[ðə; ði] [frentʃ] [ɪ'mɔːrtlz]
THE FRENCH IMMORTALS
这 法语 不朽者

法国不朽者

[ðə; ði] [frentʃ] [ɪ'mɔːrtlz]
THE FRENCH IMMORTALS
这 法语 不朽者

法国不朽者

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[ðə; ði] [ɪŋk] [steɪn] ['renei][bə'zæn]
THE INK STAIN Rene Bazin
这 墨水 弄脏 勒内 巴赞

墨迹 勒内·巴赞

['dʒækəliːn; 'dʒækəlɪn] [θə'rɛz] - ([ˌɛmˌɛm'iː] . [blæŋk])
JACQUELINE Therese Bentzon (Mme . Blanc)
杰奎琳 特蕾莎 - (夫人 . 布兰克)

杰奎琳·特蕾莎·本特松（布兰克夫人）

-	[tʃɑːlz]	[diː]	[bər'nɑːrd]
GERFAUT	**Charles**	**de**	**Bernard**
-	查尔斯	德	伯纳德

格尔福·查尔斯·德·伯纳德

[kɒz'mɒpəlɪs]	[pɔːl]	[bʊr'ʒeɪ]
COSMOPOLIS	**Paul**	**Bourget**
世界之都	保罗	布尔热

大都会 保罗·布尔热

[prɪns]	-	[dʒuːlz]	-
PRINCE	**ZILAH**	**Jules**	**Caretie**
王子	-	朱尔斯	-

齐拉王子朱尔斯·卡雷蒂

[ə; eɪ]	[rəʊ'mæns]	[ɒv; əv]	[juːθ]	[fræn'swɑː]	
A	**ROMANCE**	**OF**	**YOUTH**	**Francois**	**Coppee**
一个	浪漫	的	青年	弗朗索瓦	科皮

青春罗曼史 弗朗索瓦·科佩

-	[ænd; ənd]	[rɪsələ˞]	['ælfɒns]	[doʊ'deɪ]
FROMONT	**AND**	**RISLER**	**Alphonse**	**Daudet**
-	和	里斯勒	阿方斯	都德

FROMONT 和 RISLER Alphonse Daudet

[sɪŋk]	[mɑːz]	['ælfrɪd]	[diː]	[vɪ'ɲi]
CINQ	**MARS**	**Alfred**	**de**	**Vigny**
cinq	火星	阿尔弗雷德	德	维尼

CINQ MARS 阿尔弗雷德·德·维尼

[em]	.	[em]	.
M	**.**	**M**	**.**
M	.	M	.

毫米

[ænd; ənd]	['beɪbiː]	[gʊ'stɑːv]	[drɑːz]
AND	**BEBE**	**Gustave**	**Droz**
和	宝贝	古斯塔夫	德罗兹

以及贝贝·古斯塔夫·德罗兹

[mə'sjɜː]	[diː]	[keɪmɜ˞z]	['ɒktɪv]	[fɜː'jeɪ]
MONSIEUR	**DE**	**CAMORS**	**Octave**	**Feuillet**
先生	德语	卡莫尔斯	八度音阶	费耶

卡莫尔先生 奥克塔夫·弗耶

[ðə; ði]	[red]	['lɪli]	['ænətəul]	[frɑːns]
THE	**RED**	**LILY**	**Anatole**	**France**
这	红色的	百合	阿纳托尔	法国

红百合 阿纳托尔·法朗士

['æbi, 'ɑːbə]	['kɑːnstən,tiːn]	['luːdə,vɪk]	[hælɪvɪ]
ABBE	**CONSTANTIN**	**Ludovic**	**Halevey**
阿贝	康斯坦丁	路多维克	哈勒维

阿贝·康斯坦丁·路多维克·哈勒维

[krɪsænθiːm]	[pjeə]	['ləʊti; 'luːti]
CHRYSANTHEME	**Pierre**	**Loti**
菊花	皮埃尔	洛蒂

菊花 皮埃尔·洛蒂

['kɒnʃəns]	['hektə(r)]	-
CONSCIENCE	**Hector**	**Malot**
良心	赫克托	-

良心 赫克托·马洛特

['zɪbə,laɪn] [fɪ'li:p] [di:] ['mæsə]
ZIBELINE Phillipe de Massa
齐贝林 菲利普 德 马萨

齐贝林·菲利普·德·马萨

[ðə; ði] [tʃaɪld] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sentʃəri] ['ælfrɪd] [di:] ['mʌseɪ]
THE CHILD OF A CENTURY Alfred de Musset
这 孩子 的 一个 世纪 阿尔弗雷德 德 缪塞

世纪之子 阿尔弗雷德·德·缪塞

[sɜ:dʒ] [dʒɔ:dʒ] -
SERGE PANINE George Ohnet
哔叽 帕尼 乔治 -

塞尔吉·帕尼尼·乔治·奥内特

[æn; ən] " ['ætɪk] " [fə'lɒsəfə(r)] [ei'mi:l] -
AN " ATTIC " PHILOSOPHER Emile Souvestre
一个 " 阁楼 " 哲学家 埃米尔 -

一位"阁楼"哲学家 埃米尔·苏维斯特

[ə; eɪ] ['wʊdlənd] [kwi:n] ['ændrei] -
A WOODLAND QUEEN Andre Theuriet
一个 林地 女王 安德烈 -

林地女王安德烈·图里埃 (Andre Theuriet)

[ðə; ði] [ɪŋk] [steɪn] , [baɪ] ['renei] [bə'zæn]
THE INK STAIN , By Rene Bazin
这 墨水 弄脏 , 经过 勒内 巴赞

墨渍，作者：勒内·巴赞

[ɔ:l] [ðæt] [ə; eɪ] [neɪm] [ɪz] [tu:; tə] [ə; eɪ] [stri:t] —
All that a name is to a street —
全部 那 一个 姓名 是 到 一个 街道 —

街道的名字就如同街道本身一样——

[ɪts] ['ɒnə(r)] , [ɪts] [spaʊs]
its honor , its spouse
它是 荣誉 , 它是 配偶

它的荣誉，它的配偶

[keɪm] [nɒt] [ɪn] ['sɪŋg(ə)l] [spaɪz] , [bʌt; bət] [ɪn]
Came not in single spies , but in
来 不是 在 单身的 间谍 , 但 在

不是单个间谍，而是......

[bə'tæljən]
battalions
营

营

[dɪs'trʌst] [fɜ:st] ['ɪmpʌls]
Distrust first impulse
怀疑 第一的 冲动

第一反应是怀疑

['fi:lɪks] ['kʊlpə]
Felix culpa
菲利克斯 罪责

费利克斯·库尔帕

['hæpi] [men] [doʊnt] [ni:d] ['kʌmpəni]
Happy men don't need company
快乐的 男人 不 需要 公司

快乐的男人不需要陪伴

[hɑːd]	[ðæt]	[wʌn]	[kæn; kən]	[nɒt]	[lɪv; laɪv]	[wʌnz]	[laɪf]
Hard	**that**	**one**	**can**	**not**	**live**	**one's**	**life**
难的	那	一	能	不是	居住	一个人的	生活

难以想象一个人无法好好生活。

['əʊvə(r)]	[twaɪs]
over	**twice**
超过	两次

超过两倍

[hiː; hi]	['ɔːlweɪz]	[lʌvd]	[tuː; tə]	[pɑːs]	[fɔː(r); fə(r)]	['biːɪŋ]
He	**always**	**loved**	**to**	**pass**	**for**	**being**
他	总是	喜爱	到	经过	为了	存在

他总是喜欢冒充别人

[ˌəʊvə'welmd]	[wɪð]	[wɜːk]
overwhelmed	**with**	**work**
不堪重负	和	工作

工作压力巨大

[ai]	[doʊnt]	[kɔːl]	[ðæt]	['fɪʃɪŋ]
I	**don't**	**call**	**that**	**fishing**
我	不	称呼	那	钓鱼

我不认为那叫钓鱼。

[ɪf]	['trʌb(ə)l]	[ə'weɪts]	[ˌjuː 'es]	,	[həʊp]	[wɪl]	[stiːl]
If	**trouble**	**awaits**	**us**	**,**	**hope**	**will**	**steal**
如果	麻烦	等待	我们	，	希望	将要	偷

如果苦难在等着我们，希望终将降临。

[ˌjuː 'es]	[ə; eɪ]	['hæpi]	['aʊə(r)]	[ɔː(r)]	[tuː]
us	**a**	**happy**	**hour**	**or**	**two**
我们	一个	快乐的	小时	或者	二

我们一起度过一两个欢乐时光吧！

[lend]	—	[ai]	[ʃʊd; ʃəd]	[seɪ]	[gɪvz]
Lends	**—**	**I**	**should**	**say**	**gives**
借贷	—	我	应该	说	给予

借贷——应该说是给予

[men]	[fə'get]	['suːnə(r)]
Men	**forget**	**sooner**
男人	忘记	很快

男人记忆力更好。

['nætʃ(ə)rəl]	['əʊnli]	[wen]	[ə'ləʊn]	,	[ænd; ənd]	[tɔːk]	[wel]
Natural	**only**	**when**	**alone**	**,**	**and**	**talk**	**well**
自然的	仅有的	什么时候	独自的	，	和	讲话	出色地

只有独处时才会表现得自然，而且能说会道。

['əʊnli]	[tuː; tə]	[ðəm'selvz]
only	**to**	**themselves**
仅有的	到	他们自己

仅供他们自己参考

['ɒbstək(ə)lz]	[ɑː(r); ə(r)]	[ðə; ði]	[sɔːlt]	[ɒv; əv]	[ɔːl]	['aʊə(r)]	[dʒɔɪz]
Obstacles	**are**	**the**	**salt**	**of**	**all**	**our**	**joys**
障碍	是	这	盐	的	全部	我们的	喜悦

困难是快乐的盐分。

[wʌn]	['dʌznt]	['ɒfə(r)]	[əp'ɒlədʒɪz]	[tuː; tə]	[ə; eɪ]	[mæn]	[ɪn]
One	**doesn't**	**offer**	**apologies**	**to**	**a**	**man**	**in**
一	不	提供	致歉	到	一个	男人	在

你不会向一个男人道歉。

[hɪz; ɪz] [rɒθ]
his **wrath**
他的 愤怒

他的愤怒

['piːp(ə)l] ['miːtɪŋ] [tuː; tə] " [hæv; həv][ˌaɪ 'tiː][aʊt] " ['juːʒuəli; 'juːʒəli]
People **meeting** **to** **"** **have** **it** **out** **"** **usually**
人们 会议 到 " 有 它 出去 " 通常

人们聚在一起"摊牌"通常是

[seɪ] ['nʌθɪŋ] [æt; ət][fɜːst]
say **nothing** **at** **first**
说 没有什么 在 第一的

一开始什么都别说

['saɪləns] , [ə'læs] ! [ɪz][nɒt][ðə; ði] [rɪ'pruːf] [ɒv; əv]
Silence **,** **alas** **!** **is** **not** **the** **reproof** **of**
沉默 ， 唉 ！ 是 不是 这 责备 的

沉默，唉！并非责备。

[kɪŋz] [ə'ləʊn]
kings **alone**
国王 独自的

国王独行

['skɪlfl] ['æktə(r)] , [huː] [eɪps] [ɔːl][ðə; ði]
Skilful **actor** **,** **who** **apes** **all** **the**
熟练 演员 ， WHO 猿猴 全部 这

技艺精湛的演员，模仿了所有

[ɪ'moʊʃnz] [waɪl] ['fiːlɪŋ] [nʌn]
emotions **while** **feeling** **none**
情绪 尽管 感觉 没有任何

情绪，却感觉不到任何情绪

['sɒrəʊz] [ʃrɪŋk] ['ɪntuː] [ˌɪnsɪg'nɪfɪkəns] [æz; əz]
Sorrows **shrink** **into** **insignificance** **as**
悲伤 收缩 进入 微不足道 作为

悲伤渐渐变得微不足道

[ðə; ði][hə'raɪz(ə)n] ['brɔːdən]
the **horizon** **broadens**
这 地平线 扩大

视野更加开阔

[sə'praɪz] [gəʊz][fɔː(r); fə(r)][səʊ] [mʌtʃ] [ɪn] [wɒt] [wiː; wi]
Surprise **goes** **for** **so** **much** **in** **what** **we**
惊喜 去 为了 所以 很多 在 什么 我们

惊喜在我们生活中扮演着非常重要的角色。

[əd'maɪə(r)]
admire
钦佩

钦佩

[ðə; ði] ['veri] [smel] [ɒv; əv] [bʊks] [ɪz] [ɪm'pruːvɪŋ]
The **very** **smell** **of** **books** **is** **improving**
这 非常 闻 的 图书 是 改善

书香似乎正在改善。

[ðə; ði] [lʊks] [ɒv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlweɪz] [fʊl]
The **looks** **of** **the** **young** **are** **always** **full**
这 看起来 的 这 年轻的 是 总是 满的

年轻人的眼神总是充满自信。

[ɒv; əv][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)]
of the future
的 这 未来

未来

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm] ['blʌndəz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] ['lʌki] ;
There are some blunders that are lucky ;
那里 是 一些 失误 那 是 幸运的 ;

有些错误反而会带来幸运；

[bʌt; bət][juː; jʊ][kænt] [tel]
but you can't tell
但 你 不能 告诉

但你看不出来。

[tuː; tə][biː; bi][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [gaɪd] ['dʌblz] [jɔː(r); jə(r)]
To be your own guide doubles your
到 是 你的 自己的 指导 双打 你的

自己做自己的向导，你的收益会翻倍。

['pleʒə(r)]
pleasure
乐趣

乐趣

[juː; jʊ][ə; eɪ] [lɔː] ['stjuːd(ə)nt] , [waɪl] ['aʊə(r)]['fɑːrmərz]
You a law student , while our farmers
你 一个 法律 学生 ， 尽管 我们的 农民

你是一名法学生，而我们的农民

[ɑː(r); ə(r)][ɪn] [wɒnt] [ɒv; əv][hændz]
are in want of hands
是 在 想 的 双手

需要人手

[juː; jʊ][mʌst; məst] ['ɔːlweɪz] [fɜːst] [get] [ðə; ði][tə'bækəʊ]
You must always first get the tobacco
你 必须 总是 第一的 得到 这 烟草

你必须先拿到烟草。

[tuː; tə] [bɜːn] ['iːvnli]
to burn evenly
到 烧伤 均匀地

燃烧均匀

[juː; jʊ][ɑːsk] [laɪf] [fɔː(r); fə(r)] ['sɜːtənti] , [æz; əz] [ɪf] [ʃiː; ʃi]
You ask Life for certainties , as if she
你 问 生活 为了 确定性 ， 作为 如果 她

你向生活寻求确定性，仿佛她

[hæd; həd] ['eni] [tuː; tə] [gɪv] [juː; jʊ]
had any to give you
有 任何 到 给 你

有什么可以给你的吗？

['dʒækəliːn; 'dʒækəlɪn] , [baɪ] [θə'rɛz] - ([ˌɛmˌɛm'iː] . [blæŋk])
JACQUELINE , By Therese Bentzon (Mme . Blanc)
杰奎琳 ， 经过 特蕾莎 - (夫人 . 布兰克)

杰奎琳，作者：Therese Bentzon（布兰克夫人）

[ə; eɪ][fəˌmɪli'ærəti] [wɪtʃ] , [hæd; həd][hiː; hi] [nəʊn] [ˌaɪ 'tiː] ,
A familiarity which , had he known it ,
一个 熟悉 哪个 ， 有 他 已知 它 ，

如果他知道的话，那份熟悉感

[wɒz; wəz][nɒt] ['flætərɪŋ]
was **not** **flattering**
曾是 不是 奉承

并不恭维

[ə; eɪ] ['mʌðərz] [giːs] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlweɪz] [swɒnz]
A **mother's** **geese** **are** **always** **swans**
一个 母亲的 鹅 是 总是 天鹅

母亲的鹅总是长成天鹅。

[æz; əz][wiː; wi] [grəʊ] ['əʊldə][wiː; wi] [leɪ] [ə'saɪd] [hɑːʃ]
As **we** **grow** **older** **we** **lay** **aside** **harsh**
作为 我们 生长 老 我们 躺 旁边 残酷的

随着年龄增长，我们会逐渐放下苛刻的观念。

['dʒʌdʒmənts][ænd; ənd] [ʃɑːp] [wɜːdz]
judgments **and** **sharp** **words**
判决 和 锋利的 字

评判和尖锐言辞

['beɪðəz] , [huː] [ig'zibitid] [ðəm'selvz] [ɪn]
Bathers **,** **who** **exhibited** **themselves** **in**
沐浴者 , WHO 展出 他们自己 在

沐浴者们，他们展示自己

[ɔːl] [dɪ'griːz] [ɒv; əv] ['ʌglinəs]
all **degrees** **of** **ugliness**
全部 学位 的 丑陋

各种程度的丑陋

[bləʊ] [wɪtʃ] [ə'naiə,leit] ['aʊə(r)][suː'priːm; sjuː'priːm]
Blow **which** **annihilates** **our** **supreme**
吹 哪个 湮灭 我们的 最高

毁灭我们至高无上的打击

[ɪ'luːʒ(ə)n]
illusion
错觉

错觉

[deθ] [ɪz][nɒt] [ðæt] [lɑːst] [sliːp]
Death **is** **not** **that** **last** **sleep**
死亡 是 不是 那 最后的 睡觉

死亡并非最后的沉睡

[fuːl] ([ðeə(r)][ɪz][nəʊ][kjʊə(r)][fɔː(r); fə(r)] [ðæt]
Fool **(** **there** **is** **no** **cure** **for** **that**
傻子 (那里 是 不 治愈 为了 那

傻瓜（这种傻瓜无药可救）。

[ɪn'fɜːməti])
infirmity **)**
虚弱)

虚弱）

[frɛdz] ['vɜːrsəz][wɜː(r); wə(r)][nɒt] [gʊd] , [bʌt; bət] [ðeɪ]
Fred's **verses** **were** **not** **good** **,** **but** **they**
弗雷德的 诗句 是 不是 好的 , 但 他们

弗雷德的诗写得不好，但是

[wɜː(r); wə(r)] [fʊl] [ɒv; əv] [dɪ'dʒekʃn]
were **full** **of** **dejection**
是 满的 的 沮丧

满心沮丧

[greɪt] ['ɪntəv(ə)l] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] [driːm] [ænd; ənd][ɪts]
Great interval between a dream and its
伟大的 间隔 之间 一个 梦 和 它是

梦境与现实之间存在着巨大的间隔

[ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n]
execution
执行

执行

[hæŋ] [aʊt] [ðə; ði] [bʊʃ] , [bʌt; bət] [kiːp] [nəʊ] ['tævən]
Hang out the bush , but keep no tavern
悬挂 出去 这 衬套 ， 但 保持 不 酒馆

在灌木丛里闲逛，但不开酒馆

[hɪz; ɪz] ['sliːpləsnəs] [wɒz; wəz] [nɒt] [ðə; ði] [ɪn'sɒmniə]
His sleeplessness was not the insomnia
他的 失眠 曾是 不是 这 失眠

他的失眠并非失眠症

[ɒv; əv]['dʒiːniəs]
of genius
的 天才

天才

[ɪm'pɔːt(ə)ns] [ɪn] [ðɪs] [wɜːld] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] ['iːzəli]
Importance in this world are as easily
重要性 在 这 世界 是 作为 容易地

在这个世界上，重要性很容易被忽视。

[swept] [ə'weɪ] [æz; əz][ðə; ði][sænd]
swept away as the sand
扫荡 离开 作为 这 沙

被沙子冲走了

['mjuːzɪk] — [səʊ]['ɒf(ə)n] ['deɪndʒərəs] [tuː; tə] ['mærid]
Music — so often dangerous to married
音乐 — 所以 经常 危险的 到 已婚

音乐——对已婚人士来说常常很危险

['hæpinəs]
happiness
幸福

幸福

['nætʃ(ə)rəl] ['lɒŋɪŋ] , [ðæt] [wiː; wi][ɔːl][hæv; həv] ,
Natural longing , that we all have ,
自然的 渴望 ， 那 我们 全部 有 ，

我们每个人都有的那种自然渴望

[tuː; tə] [nəʊ] [ðə; ði] [wɜːst]
to know the worst
到 知道 这 最差

知道最糟糕的情况

['nəʊʃ(ə)n][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbəndz] ['hævɪŋ] [æn; ən]
Notion of her husband's having an
概念 的 她 丈夫的 拥有 一个

她丈夫拥有某种东西的想法

[ə'pɪnjən] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn]
opinion of his own
观点 的 他的 自己的

他自己的观点

[əʊld] ['wɪmɪn] — [æt; ət] [liːst] ['θɜːti] [j'iəz] [əʊld] !
Old women — at least thirty years old !
老的 女性 — 在 至少 三十 年 老的 !

老太太——至少三十岁了！

[praɪd] [sə'plaɪz] [sʌm; səm] ['sʌfərə] [wɪð]
Pride supplies some sufferers with
自豪 补给品 一些 受害者 和

骄傲为一些受害者提供了

['nesəsəri] ['kʌrɪdʒ]
necessary courage
必要的 勇气

必要的勇气

[siːmd] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ] [ðəm'selvz] , [ɔː(r)] [meɪd]
Seemed to enjoy themselves , or made
似乎 到 享受 他们自己 , 或者 制成

他们似乎玩得很开心，或者说，他们似乎很享受这一切。

[bɪ'liːv] [ðeɪ] [dɪd]
believe they did
相信 他们 做过

相信他们确实

['seldəm] ['trʌbld] [hɪm'self][tuː; tə] [pliːz] ['eni]
Seldom troubled himself to please any
很少 麻烦 他自己 到 请 任何

他很少费心去取悦任何人。

[wʌn][hiː; hi][dɪd][nɒt][keə(r)][fɔː(r); fə(r)]
one he did not care for
一 他 做过 不是 关心 为了

他并不喜欢的

[smɔːl] ['wɪmɪn] [ɔːt] [nɒt][tuː; tə] [grəʊ] [staʊt]
Small women ought not to grow stout
小的 女性 应该 不是 到 生长 肥硕

身材娇小的女性不应该长得肥胖。

[ˌsɪmpə'θetɪk] ['lɪsənɪŋ] , ['nevə(r)] ['hævɪŋ]
Sympathetic listening , never having
交感神经 聆听 , 绝不 拥有

倾听时充满同情，从未有过

[hɜː'self] ['eniθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ]
herself anything to say
她自己 任何事物 到 说

她自己什么也说不出来。

[ðə; ði] ['bændɪdʒ] [lʌv] [taɪz] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [aɪz]
The bandage love ties over the eyes
这 绷带 爱 领带 超过 这 眼睛

绷带爱意地系在眼睛上

[ɒv; əv] [men]
of men
的 男人

男人

[ðə; ði] [wɜːst] ['hʌzbənd] [ɪz] ['ɔːlweɪz] ['betə(r)]
The worst husband is always better
这 最差 丈夫 是 总是 更好的

最糟糕的丈夫总是最好的

[ðæn; ðən] [nʌn]
than none
比 没有任何

比没有

[ðɪs] [ʌn'endɪŋ] ['wɔːfeə(r)] [wiː; wi] [kɔːl] [lʌv]
This unending warfare we call love
这 无尽的 战争 我们 称呼 爱

我们称之为爱的这场永无止境的战争

[ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [liːv] [hɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] [rɪ'pəʊz]
Unwilling to leave him to the repose
不情愿 到 离开 他 到 这 休息

不愿让他安息。

[hiː; hi] ['niːdɪd]
he needed
他 需要

他需要

[weɪst] [ɔːl] [ðæt] [ə'pɒn] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ðæt] ['nəʊbədi]
Waste all that upon a thing that nobody
浪费 全部 那 之上 一个 事物 那 无人

把这些都浪费在没人会做的事上

[wɪl] ['evə(r)] [lʊk] [æt; ət]
will ever look at
将要 曾经 看 在

会永远看着

['wɪmɪn] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['θɜːti] - [faɪv] [ʃʊd; ʃəd] ['nevə(r)]
Women who are thirty - five should never
女性 WHO 是 三十 - 五 应该 绝不

三十五岁的女性绝不应该

[wiːp]
weep
哭泣

哭泣

- , [baɪ] [tʃɑːlz] [diː] [bər'nɑːrd]
GERFAUT , By Charles de Bernard
- , 经过 查尔斯 德 伯纳德

格尔福，查尔斯·德·伯纳德著

[æn'tɪpəθi] [fɔː(r); fə(r)] [hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] ['bɔːdərɪŋ]
Antipathy for her husband bordering
反感 为了 她 丈夫 毗邻

对丈夫的反感近乎

[ə'pɒn] [ə'vɜːʃ(ə)n]
upon aversion
之上 厌恶

厌恶

[ət'rækʃnz] [ðæt] ['dɪfɪkəltɪz] [gɪv]
Attractions that difficulties give
景点 那 困难 给

困难带来的吸引力

[tuː; tə] ['pleʒə(r)]
to pleasure
到 乐趣

愉悦

[ə'træktɪv] [ə'bɪs] [ɒv; əv] ['drʌŋkənnəs]
Attractive abyss of drunkenness
吸引人的 深渊 的 酒醉

醉酒的诱人深渊

[kən'sent] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [waɪf] [səʊ] [æz; əz] [nɒt]
Consented to become a wife so as not
同意 到 变得 一个 妻子 所以 作为 不是

同意成为妻子，所以不

[tuː; tə] [rɪ'meɪn] [ə; eɪ] ['meɪdn]
to remain a maiden
到 保持 一个 少女

保持处女之身

[dɪ'spɒtɪk] [təʊn] [wɪtʃ] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ə'sjuːmz]
Despotic tone which a woman assumes
专制 语气 哪个 一个 女士 假设

女性所表现出的专制语气

[wen] [ʃʊə(r)] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ['empaɪə(r)]
when sure of her empire
什么时候 当然 的 她 帝国

当她确信自己的帝国

['evɪdənt] [ðæt] [ðə; ði] [mæn] [wɒz; wəz] [ə'bʌv] [hɪz; ɪz]
Evident that the man was above his
明显 那 这 男人 曾是 多于 他的

很明显，这个人地位高于他的预期。

['kɒstjuːm] ; [ə; eɪ] [reə(r)] [θɪŋ] !
costume ; a rare thing !
戏服 ； 一个 稀有的 事物 ！

戏服；一件稀罕物！

[ai] [bɪ'liːvd] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] ; [wʌn] [ɪz] [səʊ] ['hæpi] [tuː; tə]
I believed it all ; one is so happy to
我 相信 它 全部 ； 一 是 所以 快乐的 到

我全都相信了；一个人会如此高兴

[bɪ'liːv] !
believe !
相信 ！

相信！

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['terəb(ə)l] [step] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['wʊmən] [tuː; tə]
It is a terrible step for a woman to
它 是 一个 糟糕的 步 为了 一个 女士 到

对一个女人来说，这是非常糟糕的举动。

[teɪk] , [frɒm; frəm] [nəʊ] [tuː; tə] [jes]
take , from No to Yes
拿 ， 从 不 到 是的

从“不”到“是”

['leɪdi] [huː] [rɪ'kwaɪəz] [ɜːdʒɪŋ] , [ɔːl'ðəʊ] [ʃiː; ʃi]
Lady who requires urging , although she
女士 WHO 需要 敦促 ， 虽然 她

这位女士需要人催促，尽管她

[ɪz] ['daɪɪŋ] [tuː; tə] [sɪŋ]
is dying to sing
是 垂死 到 唱歌

渴望歌唱

[let] [ðem; ðəm] [lɑːf] [ðæt] [wɪn] !
Let them laugh that win !
让 他们 笑 那 赢 !

让他们笑吧，胜利在望!

[let] ['ʌltrə] - ['mɒdəsti] [dɪ'strɔɪ] ['pəʊətri]
Let ultra - modesty destroy poetry
让 极端主义者 - 谦逊 破坏 诗

让过分谦虚毁了诗歌

[lʌv] [ɪz] [ə; eɪ] ['faɪə(r)] [huːz] [hiːt] [daɪz] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)]
Love is a fire whose heat dies out for
爱 是 一个 火 谁 热 死亡 出去 为了

爱情就像一团火，它的热量终会熄灭。

[wɒnt] [ɒv; əv] ['fjuːəl]
want of fuel
想 的 燃料

燃料不足

['meɪniə] [fɔː(r); fə(r)] ['fɪrɪŋ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [meɪ] [biː; bi]
Mania for fearing that she may be
狂热 为了 害怕 那 她 可能 是

因害怕自己可能

['kɒmprəmaɪzd]
compromised
受损

受损

[mə'tɪəriəl] [ɪn] [juː; jʊ] [tuː; tə] [meɪk] [wʌn] [ɒv; əv] ['kuːpərz]
Material in you to make one of Cooper's
材料 在 你 到 制作 一 的 库珀的

你具备成为库珀之一的素质

[ɹ'ɛdskɪnz]
redskins
红皮队

红皮队

[mis'fɔːtʃənz] ['nevə(r)] [kʌm] ['sɪŋg(ə)l]
Misfortunes never come single
不幸 绝不 来 单身的

不幸总是接踵而至。

[nəʊ] ['wʊmən] [ɪz] [ˌʌnə'teɪnəbl] , [ɪk'sept] [wen]
No woman is unattainable , except when
不 女士 是 高不可攀 , 除了 什么时候

没有哪个女人是遥不可及的，除非……

[ʃiː; ʃi] [lʌvz] [ə'nʌðə(r)]
she loves another
她 爱 其他

她爱上了另一个人。

['ɒbstɪnəsi] [ɒv; əv] ['drʌŋkənnəs]
Obstinacy of drunkenness
固执 的 酒醉

醉酒的顽固

[rɪ'kɔːs] [tuː; tə] [kən'seʃ(ə)nz] [ɪz] ['ɒf(ə)n] [æz; əz]
Recourse to concessions is often as
追索权 到 让步 是 经常 作为

诉诸让步往往是……

['feɪt(ə)l]	[tuː; tə]	['wɪmɪn]	[æz; əz]	[tuː; tə]	[kɪŋz]
fatal	**to**	**women**	**as**	**to**	**kings**
致命的	到	女性	作为	到	国王

对女人而言，如同对国王而言，都是致命的

[rɪ'gɑːdz]	[hɪz; ɪz]	['hæpinəs]	[æz; əz]	[ə; eɪ]	[pruːf]	[ɒv; əv]
Regards	**his**	**happiness**	**as**	**a**	**proof**	**of**
问候	他的	幸福	作为	一个	证明	的

他将自己的幸福视为一种证明

[suːˌpɪəri'ɒrəti]
superiority
优势

优势

[ʃiː; ʃi]	[sed]	[jes]	,	[səʊ]	[æz; əz]	[nɒt]	[tuː; tə]	[seɪ]	[nəʊ]
She	**said**	**yes**	**,**	**so**	**as**	**not**	**to**	**say**	**no**
她	说	是的	，	所以	作为	不是	到	说	不

她答应了，免得说不。

[ðiːz]	[ɑː(r); ə(r)]	[θɪŋz]	[ðæt]	[wʌn]	[əd'mit]	['əʊnli]
These	**are**	**things**	**that**	**one**	**admits**	**only**
这些	是	事物	那	一	承认	仅有的

这些事只有一个人会承认。

[tuː; tə]	[hɪm'self]
to	**himself**
到	他自己

自言自语

[ðəʊz]	[huːm]	[ðeɪ]	[məʊst]	[ə'mjuːz]	[ɑː(r); ə(r)]	[ðəʊz]
Those	**whom**	**they**	**most**	**amuse**	**are**	**those**
那些	谁	他们	最多	娱乐	是	那些

他们最取悦的人是那些

[huː]	[ɑː(r); ə(r)]	[best]	[wɜːθ]	[ə'mjuːzɪŋ]
who	**are**	**best**	**worth**	**amusing**
WHO	是	最好的	值得	有趣

最值得取悦的人

['tɑːpɪks]	[ðæt]	['ɒkjupaɪ]	['piːp(ə)l]	[huː]	[miːt]	[fɔː(r); fə(r)]
Topics	**that**	**occupy**	**people**	**who**	**meet**	**for**
主题	那	占据	人们	WHO	见面	为了

人们聚会讨论的话题

[ðə; ði]	[fɜːst]	[taɪm]
the	**first**	**time**
这	第一的	时间

第一次

['traɪɪŋ]	[tuː; tə]	[kən'siːl]	[baɪ]	[ə; eɪ]	[smaɪl]	(	[ə; eɪ]	[blʌʃ]	)
Trying	**to**	**conceal**	**by**	**a**	**smile**	**(**	**a**	**blush**	**)**
尝试	到	隐藏	经过	一个	微笑	（	一个	脸红	）

试图用微笑掩饰（脸红）

[wen]	[wʌn]	[spiːks]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	['dev(ə)l]	[hiː; hi]	[ə'pɪəz]
When	**one**	**speaks**	**of**	**the**	**devil**	**he**	**appears**
什么时候	一	说话	的	这	魔鬼	他	出现

一提到魔鬼，他就会出现。

[waɪpt]	[hɪz; ɪz]	[nəʊz]	[bɪ'haɪnd]	[hɪz; ɪz]	[hæt]	,	[laɪk]	[ə; eɪ]
Wiped	**his**	**nose**	**behind**	**his**	**hat**	**,**	**like**	**a**
擦拭	他的	鼻子	在后面	他的	帽子	，	喜欢	一个

他像个......一样，用帽子后面擦了擦鼻子。

[wel] - [bred] ['ɒrətə(r)]
well - bred orator
出色地 - 繁殖 演说者

出身良好的演说家

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['pleɪɪŋ] - [huː] ['luːzɪz] [wɪnz] ! -
You are playing ' who loses wins ! '
你 是 玩耍 - WHO 失败 胜利 ! -

你们在玩"输的人赢！"的游戏。

[kɒz'mɒpəlɪs] , [baɪ] [pɔːl] [bʊr'ʒeɪ]
COSMOPOLIS , By Paul Bourget
世界之都 , 经过 保罗 布尔热

《大都会》，保罗·布尔热著

[kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] ['blaɪndnəs] [səʊ] ['vɒləntri]
Conditions of blindness so voluntary
状况 的 失明 所以 自愿

自愿失明的条件

[ðæt] [ðeɪ] [bɪ'kʌm] [kəm'plɪsəti]
that they become complicity
那 他们 变得 共谋

使他们成为共犯

['despətɪzəm] ['nætʃ(ə)rəl] [tuː; tə] ['pjuːɪs(ə)nt]
Despotism natural to puissant
专制主义 自然的 到 强大的

专制是强权者的天性

[ˌpɜːrsn'æləti]
personalities
个性

个性

[i'dʒɪpʃn] [tə'bækəʊ] , [mɪkst] [wɪð] ['əʊpiəm] [ænd; ənd]
Egyptian tobacco , mixed with opium and
埃及人 烟草 , 混合 和 鸦片 和

埃及烟草，混合鸦片和

[ˌsɔːlt'piːtə(r); ˌsɒlt'piːtə(r)]
saltpetre
硝

硝

['fɒləʊ] [ðeə(r)] [θɔːts] [ɪn'sted] [ɒv; əv]
Follow their thoughts instead of
跟随 他们的 想法 反而 的

听从他们的想法，而不是

['hiːdɪŋ] ['ɒbdʒɪkts]
heeding objects
听从 对象

注意对象

[hæz; həz] [æz; əz] [mʌtʃ] [sens] [æz; əz] [ðə; ði] ['hænd(ə)l] [ɒv; əv] [ə; eɪ]
Has as much sense as the handle of a
有 作为 很多 感觉 作为 这 处理 的 一个

就像把手一样毫无意义

['bɑːskɪt]
basket
篮子

篮子

[hæv; həv]['nevə(r)] [nəʊn] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [wɒt]
Have never known in the morning what
有 绝不 已知 在 这 早晨 什么

早上醒来，我从来不知道会发生什么

[ai]
I
我

我

[wʊd] [duː; də][ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ]
would do in the evening
会 做 在 这 晚上

晚上会做。

[ai][nəʊ][lɒŋgə(r)] [lʌv] [juː; jʊ]
I no longer love you
我 不 更长 爱 你

我不再爱你了

[ɪ'mædʒɪn] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['nevə(r)][tuː; tə][hæv; həv]
Imagine what it would be never to have
想象 什么 它 会 是 绝不 到 有

想象一下，如果从未拥有过会是什么样子。

[biːn] [bɔːn]
been born
到过 出生

出生

[ˌmiːdi'əʊkə(r)][ˌsensə'bɪləti]
Mediocre sensibility
平庸 感性

平庸的感性

['melənkəli] ['prɒbləm] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɜːθ] [ænd; ənd]
Melancholy problem of the birth and
忧郁 问题 的 这 出生 和

出生和……的忧郁问题

[deθ] [ɒv; əv] [lʌv]
death of love
死亡 的 爱

爱的消亡

['məʊbaɪl][ænd; ənd] [kəm'pleɪzənt] ['kɒnʃəns] [hæd; həd]
Mobile and complaisant conscience had
移动的 和 顺从的 良心 有

行动自如且顺从的良心

[ɔːl'redi] [fə'givn] [hɪm'self]
already forgiven himself
已经 已原谅 他自己

他已经原谅自己了。

[nəʊ] [flaɪz] ['entə(r)][ə; eɪ] [kləʊzd] [maʊθ]
No flies enter a closed mouth
不 苍蝇 进入 一个 关闭 嘴

苍蝇进不了紧闭的嘴巴。

[nɒt] [æn; ən][ɪk'skjuːs] , [bʌt; bət][æn; ən][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv]
Not an excuse , but an explanation of
不是 一个 原谅 ， 但 一个 解释 的

这不是借口，而是解释。

[jɔː(r); jə(r)] [kən'dʌkt]
your **conduct**
你的 执行

你的行为

[wʌn] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['trʌstfʊl] [men] [huː] [dɪd] [nɒt]
One **of** **those** **trustful** **men** **who** **did** **not**
一 的 那些 值得信赖的 男人 WHO 做过 不是

那些值得信赖的人中，有一个人并没有

[dʒʌdʒ] [wen] [ðeɪ] [lʌvd]
judge **when** **they** **loved**
法官 什么时候 他们 喜爱

当他们相爱时，就该做出评判。

['əʊnli] [wʌn] [θɪŋ] ['ɪnfəməs] [ɪn] [lʌv] , [ænd; ənd]
Only **one** **thing** **infamous** **in** **love** **,** **and**
仅有的 一 事物 臭名昭著的 在 爱 ， 和

爱情中只有一件事臭名昭著，那就是

[ðæt] [ɪz] [ə; eɪ] ['fɔːlshʊd]
that **is** **a** **falsehood**
那 是 一个 谬误

这是谎言。

['pɪtɪf(ə)l] ['tʃekə(r)] - [bɔːd] [ɒv; əv] [laɪf]
Pitiful **checker** **-** **board** **of** **life**
可怜 检查器 - 木板 的 生活

人生的悲惨棋盘

['skeəsli] [ə; eɪ] [ʃeɪd] [ɒv; əv] ['dʒent(ə)l]
Scarcely **a** **shade** **of** **gentle**
几乎 一个 阴影 的 温和的

几乎没有一丝柔和的色调

[ˌkɒndɪ'senʃn]
condescension
居高临下

屈尊

[sə'fais] [hɪm] [tuː; tə] [kən'siːv] [ðə; ði] [plæn] [ɒv; əv] [ə; eɪ]
Sufficed **him** **to** **conceive** **the** **plan** **of** **a**
足够了 他 到 构想 这 计划 的 一个

他只需构思一个计划就足够了

[ˌrepə'reɪʃ(ə)n]
reparation
赔偿

赔偿

[ðæt] ['sʌfərɪŋ] [wɪtʃ] ['kɜːsɪz] [bʌt; bət] [dʌz]
That **suffering** **which** **curses** **but** **does**
那 痛苦 哪个 诅咒 但 做

那诅咒的苦难，却

[nɒt] ['pɑːd(ə)n]
not **pardon**
不是 赦免

不予赦免

[ðæt] [juː; jʊ] [kæn; kən] [eɪd] [ðem; ðəm] [ɪn] ['liːdɪŋ] ['betə(r)]
That **you** **can** **aid** **them** **in** **leading** **better**
那 你 能 援助 他们 在 领导 更好的

你可以帮助他们更好地领导。

[laɪvz; lɪvz] ?
lives **?**
生活 ?

生命?

[ðə; ði]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts][hæv; həv] [tɔːt] [mæn] ['lɪbəti]
The **forests** **have** **taught** **man** **liberty**
这 森林 有 教授 男人 自由

森林教会了人类自由。

[ðeə(r)] [ɪz][æn; ən] [ɪn'telɪdʒənt] [mæn] , [huː] ['nevə(r)]
There **is** **an** **intelligent** **man** **,** **who** **never**
那里 是 一个 聪明的 男人 , WHO 绝不

有一个聪明人，他从未

['kwestʃənz] [hɪz; ɪz][aɪ'diəz]
questions **his** **ideas**
问题 他的 想法

质疑他的想法

[ðeə(r)] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [ænd; ənd] ['evriweə(r)] [ə; eɪ]['djuːti]
There **is** **always** **and** **everywhere** **a** **duty**
那里 是 总是 和 到处 一个 责任

无论何时何地，都存在着责任。

[tuː; tə][fʊl'fɪl]
to **fulfil**
到 实现

履行

['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['betə(r)] [nɒt] [tuː; tə] [laɪ] [ɒn] ['maɪnə(r)]
Thinking **it** **better** **not** **to** **lie** **on** **minor**
思维 它 更好的 不是 到 说谎 在 次要的

认为最好不要在小事上撒谎。

[pɔɪnts]
points
积分

积分

[tuː] ['pruːd(ə)nt][tuː; tə] [rɪsk] [ɔː(r)] [geɪn] [mʌtʃ]
Too **prudent** **to** **risk** **or** **gain** **much**
也 谨慎 到 风险 或者 获得 很多

过于谨慎，不愿冒太大风险或获得太多利益。

[wɔːkt] [æt; ət][ðə; ði]['ræpɪd] [peɪs] [ˌkærəktə'rɪstɪk]
Walked **at** **the** **rapid** **pace** **characteristic**
步行 在 这 迅速的 步伐 特征

以快速的步伐行走

[ɒv; əv] [ˌmɒnə'meɪnɪæk]
of **monomaniacs**
的 单恋者

单相思

[wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] ['nʌθɪŋ] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [təʊn] [ɪn]
Words **are** **nothing** **;** **it** **is** **the** **tone** **in**
字 是 没有什么 ; 它 是 这 语气 在

言语本身毫无意义；重要的是语气。

[wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['ʌtə]
which **they** **are** **uttered**
哪个 他们 是 说出

它们被说出

[prɪns] - , [baɪ][dʒuːlz] -
PRINCE ZILAH , By Jules Claretie
王子 - , 经过 朱尔斯 -

《齐拉王子》朱尔斯·克莱蒂着

[ə; eɪ][mænz][laɪf] [bi'lɔŋz] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['djuːti] ,
A man's life belongs to his duty ,
一个 男人的 生活 属于 到 他的 责任 ,

人的生命属于他的职责。

[ænd; ənd][nɒt][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['hæpinəs]
and not to his happiness
和 不是 到 他的 幸福

但这并没有给他带来快乐

[ɔːl] [di'fiːt] [hæv; həv][ðeə(r)]['dʒenɪsiːz]
All defeats have their geneses
全部 失败 有 他们的 创世记

所有的失败都有其根源。

[æn; ən]['aʊə(r)][ɒv; əv][rest] [bɪ'twiːn] [tuː] [ɔː'diːl] ,
An hour of rest between two ordeals ,
一个 小时 的 休息 之间 二 磨难 ,

两次考验之间休息一小时,

[ə; eɪ][smaɪl] [bɪ'twiːn] [tuː] [sɒbz]
a smile between two sobs
一个 微笑 之间 二 啜泣

两声啜泣间夹杂着一丝微笑

[ə'nɒnɪməs] , [ðæt] ['velvɪt] [mɑːsk][ɒv; əv]
Anonymous , that velvet mask of
匿名的 , 那 天鹅绒 面具 的

匿名者，那张天鹅绒面具

['skænd(ə)l] - ['mʌŋgə(r)]
scandal - mongers
丑闻 - 贩卖者

造谣者

[æt; ət] ['evri] [step] [ðə; ði] [ri'æləti] ['splæʃɪz] [juː; jʊ]
At every step the reality splashes you
在 每一个 步 这 现实 水花 你

每一步，现实都会给你当头一棒。

[wɪð] [mʌd]
with mud
和 泥

泥浆

['bʊlɪt] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [ˌnesə'serəli] [ɒn][ðə; ði][saɪd]
Bullets are not necessarily on the side
子弹 是 不是 一定 在 这 边

子弹不一定在侧面。

[ɒv; əv][ðə; ði] [raɪt]
of the right
的 这 正确的

右翼

[dʌz] [wʌn]['evə(r)] [fə'get] ?
Does one ever forget ?
做 一 曾经 忘记 ?

人会忘记吗?

['fɒrənəz] [ɑː(r); ə(r)] [mɔː(r)] [pə'rɪziən] [ðæn; ðən] [ðə; ði]
Foreigners are more Parisian than the
外国人 是 更多的 巴黎人 比 这

外国人比……更像巴黎人

[pə'rizjənz] [ðəm'selvz]
Parisians themselves
巴黎人 他们自己

巴黎人自己

['hɪstri; 'hɪstəri] [ɪz] ['rɪt(ə)n] , [nɒt] [meɪd] .
History is written , not made .
历史 是 书面 , 不是 制成 .

历史是被书写的，而不是被创造的。

" [ai] [mait] [fə'gɪv] , " [sed] [ˌæn'drɑːʃ] ; " [bʌt; bət] [ai]
" I might forgive , " said Andras ; " but I
" 我 可能 原谅 , " 说 安德拉斯 ; " 但 我

"我或许会原谅,"安德拉斯说；"但是……"

[kʊd; kəd] [nɒt] [fə'get]
could not forget
可以 不是 忘记

无法忘记

" [ɪf] [wel] - [ɪn'fɔːmd] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [biː; bi]
" If well - informed people are to be
" 如果出色地 - 知情的 人们 是 到 是

"如果知情人士要……"

[bɪ'liːv]
believe
相信

相信

[ɪn'sænəti] [ɪz] , [pə'hæps] , ['sɪmpli] [ðə; ði] [aɪ'diːəl]
Insanity is , perhaps , simply the ideal
疯狂 是 , 也许 , 简单地 这 理想的

或许，疯狂仅仅是理想。

['riːəlaɪzd]
realized
已实现

已实现

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [səʊ] [gʊd] [tuː; tə] [nəʊ] ['nʌθɪŋ] , ['nʌθɪŋ] ,
It is so good to know nothing , nothing ,
它 是 所以 好的 到 知道 没有什么 , 没有什么 ,

什么都不知道真是太好了，什么都不知道。

['nʌθɪŋ]
nothing
没有什么

没有什么

[let] [ðə; ði] [ded] [pɑːst] ['beri] [ɪts] [ded] !
Let the dead past bury its dead !
让 这 死的 过去的 埋葬 它是 死的 !

让逝去的过去埋葬它所死去的人吧！

[laɪf] [ɪz] [ə; eɪ] ['tempɪst]
Life is a tempest
生活 是 一个 暴风雨

人生如暴风雨

[mæn] [huː] [ik'spekt] ['nʌθɪŋ] [ɒv; əv][laɪf] [ɪk'sept]
Man who expects nothing of life except
男人 WHO 预期 没有什么 的 生活 除了

一个对生活别无所求的人

[ɪts] ['endɪŋ]
its ending
它是 结束

它的结局

['nɜːvəs] [n'eɪtʃəz] , [æz; əz] [prɒmpt] [tuː; tə] [həʊp] [æz; əz]
Nervous natures , as prompt to hope as
紧张的 自然 ， 作为 迅速的 到 希望 作为

神经质的性格，就像希望一样迅速

[tuː; tə][dɪ'speə(r)]
to despair
到 绝望

绝望

[nəʊ]['ɑːnsə(r)][tuː; tə] [meɪk] [tuː; tə][wʌn] [huː] [hæz; həz][nəʊ]
No answer to make to one who has no
不 回答 到 制作 到 一 WHO 有 不

对于一个没有答案的人，我无话可说。

[raɪt] [tuː; tə] ['kwestʃən] [ˌem 'iː]
right to question me
正确的 到 问题 我

有权质问我

[nɒt] ['əʊnli][hɪz; ɪz][lɑːst] [lʌv] , [bʌt; bət][hɪz; ɪz]['əʊnli]
Not only his last love , but his only
不是 仅有的 他的 最后的 爱 ， 但 他的 仅有的

不仅是他最后的挚爱，也是他唯一的爱人

[lʌv]
love
爱

爱

['nʌθɪŋ] ['evə(r)] [ə'stɒniʃ] [ˌem 'iː]
Nothing ever astonishes me
没有什么 曾经 令人惊讶 我

没有什么能让我感到惊讶。

[wʌn][ɒv; əv] [ðəʊz] ['biːɪŋs] [huː] [daɪ] , [æz; əz] [ðeɪ]
One of those beings who die , as they
一 的 那些 生物 WHO 死 ， 作为 他们

那些会死的生物之一，就像他们……

[hæv; həv][lɪvd; 'laɪvd] , ['tʃɪldrən]
have lived , children
有 居住地 ， 孩子们

孩子们已经活了下来。

['pesɪmɪzəm][ɒv; əv][tuː; tə] - [deɪ] ['snɪrɪŋ] [æt; ət][hɪz; ɪz]
Pessimism of to - day sneering at his
悲观主义 的 到 - 天 冷笑 在 他的

今日的悲观主义嘲笑他

['kɒnfɪdəns] [ɒv; əv] ['jestədeɪ]
confidence of yesterday
信心 的 昨天

昨日的信心

['pleɪɪŋ] ['tʃekəz] , [ðæt] ['mɪmɪk] ['wɔːfeə(r)] [ɒv; əv]
Playing checkers , that mimic warfare of
玩耍 跳棋 , 那 模仿 战争 的

下跳棋，模拟战争

[əʊld] [men]
old men
老的 男人

老人们

['pɒvəti] [brɪŋz] ['rɪŋklz]
Poverty brings wrinkles
贫困 带来 皱纹

贫穷会让人长皱纹

['sʌfərə(r)] [bɪ'kʌmz] , [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [wɜː(r); wə(r)] , [ɪ'næməd]
Sufferer becomes , as it were , enamored
患者 变成 , 作为 它 是 , 爱慕

受害者仿佛被迷住了。

[ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['ægəni]
of his own agony
的 他的 自己的 痛苦

他自己的痛苦

[ˌsuːpə'stɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [fə'bidz] [wʌn] [tuː; tə]
Superstition which forbids one to
迷信 哪个 禁止 一 到

迷信禁止人们……

[prə'kleɪm] [hɪz; ɪz] ['hæpinəs]
proclaim his happiness
宣布 他的 幸福

宣告他的幸福

['teɪkən] [ðə; ði] [taɪmz] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]
Taken the times as they are
已采取 这 时代 作为 他们 是

就目前的情况来看

[ðə; ði] [hʌŋ'geəriən] [wɒz; wəz] [kri'eɪtɪd] [ɒn] ['hɔːsbæk]
The Hungarian was created on horseback
这 匈牙利 曾是 创建 在 马背

匈牙利人是在骑马时诞生的。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] ['meni] [dɪ'skʌʃən] , [ænd; ənd]
There were too many discussions , and
那里 是 也 许多 讨论 , 和

讨论太多了，而且

[nɒt] [ɪ'nʌf] ['ækʃ(ə)n]
not enough action
不是 足够的 行动

行动不足

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [spiːk]
Unable to speak
无法 到 说话

无法说话

, [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [wɜːd] [wʊd]
, for each word would
, 为了 每个 单词 会

对于每个单词来说，

[hæv; həv] [biːn] [ə; eɪ][ˌes əʊ 'biː]
have been a sob
有 到过 一个 哭泣

一直哭个不停

[wɒt] ['mætəz] [ˌaɪ 'tiː] [haʊ] [mʌtʃ] [wiː; wi]['sʌfə(r)]
What matters it how much we suffer
什么 事情 它 如何 很多 我们 遭受

重要的是我们遭受了多少痛苦。

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd][ai] [riːd] [ðə; ði] ['njuːzˌpeɪpəz] ?
Why should I read the newspapers ?
为什么 应该 我 读 这 报纸 ?

我为什么要读报纸?

['wɪlɪŋli] [siːk] [ə; eɪ] [njuː] ['sɒrəʊ]
Willingly seek a new sorrow
心甘情愿 寻找 一个 新的 悲哀

甘愿寻求新的悲伤

[wʊd] [nɒt] [biː; bi] [ə'stɒnɪʃt] [æt; ət] ['eniθɪŋ]
Would not be astonished at anything
会 不是 是 惊讶 在 任何事物

任何事我都不会感到惊讶。

[juː; jʊ]['sʌfə(r)] ?
You suffer ?
你 遭受 ?

你感到痛苦吗?

[ɪz] [feɪt] [səʊ][dʒʌst][æz; əz] [ðæt]
Is fate so just as that
是 命运 所以 只是 作为 那

命运真的如此吗?

[ə; eɪ] [rəʊ'mæns] [ɒv; əv] [juːθ] , [baɪ][fræn'swɑː]
A ROMANCE OF YOUTH , By Francois Coppee
一个 浪漫 的 青年 , 经过 弗朗索瓦 科皮

青春的浪漫故事，作者：弗朗索瓦·科佩

[breɪk] [ɪn][hɪz; ɪz] ['meməri] , [laɪk][ə; eɪ] [bʊk] [wɪð]
Break in his memory , like a book with
休息 在 他的 记忆 , 喜欢 一个 书 和

他的记忆破碎了，就像一本书……

['sevrəl] [liːvz] [tɔːn] [aʊt]
several leaves torn out
一些 树叶 撕裂 出去

几片叶子被撕掉了

[driːmz] , [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['lɪvɪŋ]
Dreams , instead of living
梦想 , 反而 的 活的

梦想，而非生活

['iːgətist, ˌeg-][ænd; ənd] ['kauəd] ['ɔːlweɪz][hæv; həv][ə; eɪ]
Egotists and cowards always have a
自负者 和 懦夫 总是 有 一个

自大狂和懦夫总是有……

['riːz(ə)n][fɔː(r); fə(r)] ['evriθɪŋ]
reason for everything
原因 为了 一切

万事皆有因

[ɪ'tɜːnəli] [kən'demd] [tuː; tə] [kɪl] [iːtʃ] ['ʌðə(r)]
Eternally condemned to kill each other
永恒 谴责 到 杀 每个 其他

他们注定要永远互相残杀。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][lɪv; laɪv]
in order to live
在 命令 到 居住

为了生存

['fɔːtʃənət] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [kiːp] [ðəʊz] [wʌn]
Fortunate enough to keep those one
幸运 足够的 到 保持 那些 一

很幸运能保留那些

[lʌvz]
loves
爱

爱

[ɡɒd] [fə'ɡɪv] [ðə; ði]['tɪmɪd][ænd; ənd][ðə; ði]['prætlə(r)] !
God forgive the timid and the prattler !
上帝 原谅 这 胆小 和 这 喋喋不休者 !

上帝会原谅胆怯的人和喋喋不休的人!

[ɡʊd] [fɔːm] [kən'sɪsts] , [ə'bʌv] [ɔːl] [θɪŋz] ,
Good form consists , above all things ,
好的 形式 由 , 多于 全部 事物 ,

良好的品格首先体现在以下方面:

[ɪn] ['kiːpɪŋ] ['saɪlənt]
in keeping silent
在 保持 沉默的

保持沉默

['hæpinəs] [ɪɡ'zɪsts]['əʊnli][baɪ] ['snætʃɪz] [ænd; ənd]
Happiness exists only by snatches and
幸福 存在 仅有的 经过 抢夺 和

幸福只存在于短暂的瞬间。

[lɑːsts] ['əʊnli][ə; eɪ]['məʊmənt]
lasts only a moment
持续时间 仅有的 一个 片刻

只持续片刻

[hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [nəʊ] [ðə; ði] ['mɪzəriz] [ɒv; əv]
He does not know the miseries of
他 做 不是 知道 这 苦难 的

他并不了解……的苦难

[æm'bɪʃ(ə)n][ænd; ənd]['vænəti]
ambition and vanity
志向 和 虚荣

野心和虚荣心

[hiː; hi]['ɔːlməʊst] [rɪ'ɡretɪd] [hɜː(r); hə(r)]
He almost regretted her
他 几乎 后悔 她

他几乎后悔和她在一起了。

[haʊ] [sæd] [ðiːz] [əʊld] - [ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði]
How sad these old memorics are in the
如何 伤心 这些 老的 - 是 在 这

这些古老的纪念碑真令人伤感。

['ɔːtəm]
autumn
秋天

秋天

[ˌɪnə'fensɪv]	[triː]	[wɪtʃ]	['nevə(r)]	[hæd; həd]	[hɑːrmd]
Inoffensive	**tree**	**which**	**never**	**had**	**harmed**
无害的	树	哪个	绝不	有	受到伤害

一棵无害的树，从未造成过伤害。

['enibɒdi]
anybody
任何人

任何人

['ɪntɪmət]	[frend]	,	[huːm]	[hiː; hi]	[hæz; həz]	[nəʊn]	[fɔː(r); fə(r)]
Intimate	**friend**	**,**	**whom**	**he**	**has**	**known**	**for**
亲密的	朋友	,	谁	他	有	已知	为了

他认识的一位亲密朋友

[ə'baʊt]	[faɪv]	['mɪnɪts]
about	**five**	**minutes**
关于	五	分钟

大约五分钟

[ˌaɪ 'tiː]	[wɒz; wəz]	[ɔːl]	[dɪ'laɪtfəli]	['terəb(ə)l]	!
It	**was**	**all**	**delightfully**	**terrible**	**!**
它	曾是	全部	令人愉悦	糟糕的	!

真是糟糕得令人愉悦！

['lɜːnɪd]	[ðæt]	[wʌn]	[liːvz]	['kɒlɪdʒ]	['ɔːlməʊst]
Learned	**that**	**one**	**leaves**	**college**	**almost**
学习	那	一	树叶	大学	几乎

了解到一个人几乎要离开大学了

['ɪgnərənt]
ignorant
无知

无知

[maɪld]	,	[ˌʌnprɪ'tenʃəs]	[men]	[huː]	[let]
Mild	**,**	**unpretentious**	**men**	**who**	**let**
温和的	,	朴实无华	男人	WHO	让

温和、不矫揉造作的男人们，他们允许

['evribɒdi]	[rʌn]	['əʊvə(r)]	[ðem; ðəm]
everybody	**run**	**over**	**them**
大家	跑步	超过	他们

所有人都会碾过他们

[maɪ]	[gʊd]	['feləʊ]	,	[juː; jʊ]	[ɑː(r); ə(r)]	[kwaɪt]	['wɜːθləs]
My	**good**	**fellow**	**,**	**you**	**are**	**quite**	**worthless**
我的	好的	同伴	,	你	是	相当	毫无价值

我的好朋友，你真是毫无价值。

[æz; əz]	[ə; eɪ]	[mæn]	[ɒv; əv]	['pleʒə(r)]
as	**a**	**man**	**of**	**pleasure**
作为	一个	男人	的	乐趣

一个享乐主义者

['nevə(r)]	['træv(ə)l]	[wen]	[ðə; ði]	[hɑːt]	[ɪz]
Never	**travel**	**when**	**the**	**heart**	**is**
绝不	旅行	什么时候	这	心	是

心碎时，切勿出行

['trʌbld] !
troubled !
麻烦 !

麻烦了！

[nɒt] [mɔː(r)] ['ɒnɪst] [ðæn; ðən] ['nesəsəri]
Not more honest than necessary
不是 更多的 诚实的 比 必要的

不必过于诚实

[naʊ] [hɪz; ɪz] [griːf] [wɒz; wəz][hɪz; ɪz] [waɪf] , [ænd; ənd][lɪvd; 'laɪvd]
Now his grief was his wife , and lived
现在 他的 悲伤 曾是 他的 妻子 , 和 居住地

如今，他的悲痛就是他的妻子，并且活了下来。

[wɪð] [hɪm]
with him
和 他

和他

[peɪnt] [frɒm; frəm]['neɪtʃə(r)]
Paint from nature
画 从 自然

取材于自然的绘画

[pɔː(r); pʊə(r)] [frɑːns] [ɒv; əv] [dʒiːn] [dɑːrk] [ænd; ənd][ɒv; əv]
Poor France of Jeanne d'Arc and of
贫穷的 法国 的 珍妮 圣女贞德 和 的

可怜的法国，圣女贞德和……

[nə'pəʊlɪən]
Napoleon
拿破仑

拿破仑

[ˌriː'dʌbl] [ðeə(r)] ['bəʊstɪŋ] ['ɑːftə(r)] [iːtʃ]
Redouble their boasting after each
加倍 他们的 吹嘘 后 每个

每次之后，他们都加倍吹嘘。

[dɪ'fiːt]
defeat
击败

击败

[sə'saɪəti]['piːp(ə)l] [kən'demd] [tuː; tə] [hɪ'pɒkrəsi]
Society people condemned to hypocrisy
社会 人们 谴责 到 虚伪

社会人士注定要虚伪

[ænd; ənd] ['fɔːlshʊd]
and falsehood
和 谬误

以及谎言

[teɪk] [ðeə(r)]['levəti][fɔː(r); fə(r)]['herəʊɪzəm]
Take their levity for heroism
拿 他们的 轻浮 为了 英雄主义

将他们的轻浮视为英雄主义

['tiːdiəsnəs] [siːm] [tuː; tə] [uːz] [aʊt] [θruː]
Tediousness seems to ooze out through
乏味 似乎 到 渗出物 出去 通过

乏味感似乎从中渗出出来。

[ðeə(r)] ['baɪndɪŋz]
their bindings
他们的 绑定

它们的联系

[ðə; ði] [li:vz] [fɔ:l] !
The leaves fall !
这 树叶 落下 !

树叶飘落了!

[ðə; ði] [li:vz] [fɔ:l] !
the leaves fall !
这 树叶 落下 !

树叶飘落了!

[ðə; ði][sɪn'sɪə(r)][eɪdʒ] [wen] [wʌn] [θɪŋks] [ə'laʊd]
The sincere age when one thinks aloud
这 真诚 年龄 什么时候 一 思考 大声

真诚的年纪，会大声思考

['taɪəd] [smaɪl] [ɒv; əv] [ðəʊz] [hu:] [hæv; həv] [nɒt] [lɒŋ]
Tired smile of those who have not long
疲劳的 微笑 的 那些 WHO 有 不是 长的

疲惫的笑容，那是那些不久前才出现的人脸上的微笑。

[tu:; tə][lɪv; laɪv]
to live
到 居住

生活

[tri:z] [ɑ:(r); ə(r)] [laɪk] [men] ; [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][sʌm; səm] [ðæt]
Trees are like men ; there are some that
树木 是 喜欢 男人 ; 那里 是 一些 那

树就像人一样；有些树

[hæv; həv][nəʊ] [lʌk]
have no luck
有 不 运气

运气不佳

[ˌju:nɪ'vɜ:s(ə)l] ['sʌfrɪdʒ] , [wɪð] [ɪts] [ə'kʌstəmd]
Universal suffrage , with its accustomed
普遍的 选举权 , 和 它是 习惯

普选权及其惯常做法

[ɪn'telɪdʒəns]
intelligence
智力

智力

[ə'pɒn] [maɪ] [wɜ:d] , [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][nəʊ] ['ʌgli] [wʌnz]
Upon my word , there are no ugly ones
之上 我的 单词 , 那里 是 不 丑陋的 一个

我发誓，没有丑陋的。

(['wɪmɪn])
(women)
(女性)

（女性）

['veri] [jʌŋ] , [ænd; ənd][wɒz; wəz][ɪn] [lʌv] [wɪð] [lʌv]
Very young , and was in love with love
非常 年轻的 , 和 曾是 在 爱 和 爱

年纪轻轻，就坠入了爱河。

[vɔɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːt] [wɪtʃ] [ə'ləʊn][hæz; həz]
Voice of the heart which alone has
嗓音 的 这 心 哪个 独自的 有

只有心灵的声音才拥有

['paʊə(r)][tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði] [hɑːt]
power to reach the heart
力量 到 抵达 这 心

触动心灵的力量

[wɜː(r); wə(r)]['sɜːt(ə)n] [ə'genst] [ɔːl] ['riːz(ə)n]
Were certain against all reason
是 肯定 反对 全部 原因

我们违背所有理由，确信无疑。

[wen] [hiː; hi] [sɪŋz] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][hæz; həz]
When he sings , it is because he has
什么时候 他 唱歌 , 它 是 因为 他 有

他唱歌是因为他有

['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [sɪŋ] [ə'baʊt]
something to sing about
某物 到 唱歌 关于

值得歌颂的事

- [ænd; ənd] [rɪsələ] , [baɪ] ['ælfɒns] [doʊ'deɪ]
FROMONT AND RISLER , By Alphonse Daudet
- 和 里斯勒 , 经过 阿方斯 都德

《FROMONT 和 RISLER》，作者：Alphonse Daudet

[ə; eɪ][mæn] [meɪ] [fə'gɪv] , [bʌt; bət][hiː; hi]['nevə(r)] [fə'gɛt]
A man may forgive , but he never forgets
一个 男人 可能 原谅 , 但 他 绝不 忘记了

人可以原谅，但永远不会忘记。

[ə'bʌndənt] ['diːteɪlz] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['sʌmtaɪmz]
Abundant details which he sometimes
丰富 细节 哪个 他 有时

他有时会提到大量细节

[ˌvɔlən'tiəd]
volunteered
自愿

自愿

[ˌæfek'teɪʃn] [ɒv; əv] [ɪn'dɪfrəns]
Affectation of indifference
做作 的 漠不关心

装作漠不关心

['ɔːlweɪz] ['smaɪlɪŋ] [ˌkɒndɪ'sendɪŋli]
Always smiling condescendingly
总是 微笑 居高临下地

总是带着居高临下的微笑

[tʃɑːm] [ɒv; əv] [ðæt] [wʌn] [deɪz] [rest] [ænd; ənd][ɪts]
Charm of that one day's rest and its
魅力 的 那 一 天 休息 和 它是

那一天休息的魅力及其

[sə'lemnəti]
solemnity
严肃

严肃

['klæʃɪŋ]	[naɪvz]	[ænd; ənd]	[fɔːrks]	[mɑːk]	[taɪm]
Clashing	**knives**	**and**	**forks**	**mark**	**time**
冲突	刀具	和	叉子	标记	时间

刀叉碰撞声标志着时间的流逝

['kɒnvənt]	[ɒv; əv]	[seɪnt]	['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf]	,	[fɔː(r)]	['ʃuːz]
Convent	**of**	**Saint**	**Joseph**	**,**	**four**	**shoes**
修道院	的	圣	约瑟夫	,	四	鞋

圣约瑟夫修道院，四只鞋

['ʌndə(r)]	[ðə; ði]	[bed]	!
under	**the**	**bed**	**!**
在下面	这	床	!

床底下！

['diːmɪŋ]	['evri]	[sɔːt]	[ɒv; əv]	[ˌɒkju'peɪʃ(ə)n]
Deeming	**every**	**sort**	**of**	**occupation**
认为	每一个	种类	的	职业

认为所有类型的职业

[bɪ'niːθ]	[hɪm]
beneath	**him**
下面	他

他

[driːmz]	[ɒv; əv]	[welθ]	[ænd; ənd]	[ðə; ði]	[dɪ'zɑːstəs]	[ðæt]
Dreams	**of**	**wealth**	**and**	**the**	**disasters**	**that**
梦想	的	财富	和	这	灾难	那

对财富的梦想以及随之而来的灾难

[ɪ'miːdiətli]	['fɒləʊd]
immediately	**followed**
立即地	随后

紧随其后

[ɪg'zædʒəreɪtɪd]	[drə'mætɪk]	['pæntəmaɪm]
Exaggerated	**dramatic**	**pantomime**
夸张的	戏剧性	哑剧

夸张的戏剧哑剧

['feɪsɪz]	['teɪkən]	[baɪ]	[sə'praɪz]	[ə'laʊ]	[ðeə(r)]
Faces	**taken**	**by**	**surprise**	**allow**	**their**
面孔	已采取	经过	惊喜	允许	他们的

惊讶的表情

['riːəl]	[θɔːts]	[tuː; tə]	[biː; bi]	[siːn]
real	**thoughts**	**to**	**be**	**seen**
真实的	想法	到	是	已见

真实想法需要被看到

[hiː; hi]	[fɪkst]	[ðə; ði]	[taɪm]	['mentəli]	[wen]	[hiː; hi]
He	**fixed**	**the**	**time**	**mentally**	**when**	**he**
他	固定的	这	时间	精神上	什么时候	他

他暗自定好了时间。

[wʊd]	[spiːk]
would	**speak**
会	说话

会说话

['lɪt(ə)l]	['feðər]	['flʌtərɪŋ]	[fɔː(r); fə(r)]	[æn; ən]
Little	**feathers**	**fluttering**	**for**	**an**
小的	羽毛	飘动	为了	一个

细小的羽毛飘动着

[ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə][flai] [ə'weɪ]
opportunity to fly away
机会 到 飞 离开

有机会飞走

[meɪk] [fɔː(r); fə(r)] [ðəm'selvz] [ə; eɪ][hə'raɪz(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]
Make for themselves a horizon of the
制作 为了 他们自己 一个 地平线 的 这

为自己创造一个视野

['neɪbərɪŋ] [wɔːlz] [ænd; ənd] [ruːfs]
neighboring walls and roofs
邻接 墙壁 和 屋顶

相邻的墙壁和屋顶

[nəʊ][wʌn][hæz; həz]['evə(r)] [biːn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə][faɪnd] [aʊt]
No one has ever been able to find out
不 一 有 曾经 到过 有能力的 到 寻找 出去

至今无人能够查明真相。

[wɒt] [hɜː(r); hə(r)] [θɔːts] [wɜː(r); wə(r)]
what her thoughts were
什么 她 想法 是

她当时在想什么？

[pɑːs] [hɑːf][ðə; ði] [deɪ] [ɪn] [prə'kjʊərɪŋ] [tuː]
Pass half the day in procuring two
经过 一半 这 天 在 采购 二

花了半天时间采购两样东西

[keɪks] ， [wɜːθ] [θriː] [suːz]
cakes , worth three sous
蛋糕 ， 值得 三 深

蛋糕，价值三块

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [dɪs'deɪn][nəʊ]
She was of those who disdain no
她 曾是 的 那些 WHO 蔑视 不

她属于那种不鄙视任何人的人。

['kɒmplɪmənt]
compliment
赞扬

赞扬

[sʌtʃ] [ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] [ɪn'dʒɔɪmənt] ， [sʌtʃ] [ˌɪdi'ɒtɪk]
Such artificial enjoyment , such idiotic
这样的 人造的 享受 ， 这样的 愚蠢的

这种虚假的快乐，这种愚蠢的

['lɑːftə(r)]
laughter
笑声

笑声

[suːˌpɪəri'ɒrəti][ɒv; əv][ðə; ði][mæn] [huː] [dʌz] ['nʌθɪŋ]
Superiority of the man who does nothing
优势 的 这 男人 WHO 做 没有什么

无所事事之人的优越感

['əʊvə(r)][ðə; ði][mæn] [huː] [wɜːks]
over the man who works
超过 这 男人 WHO 作品

在那个工作的人身上

['terəb(ə)l] [rɪ'vendʒ] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [teɪk]
Terrible revenge she would take
糟糕的 复仇 她 会 拿

她会采取可怕的报复手段。

[ˌhɪər'ɑːftə(r)][fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] ['sʌfərɪŋz]
hereafter for her sufferings
此后 为了 她 苦难

此后，她将因所受的苦难而受苦。

[ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)][mʌst; məst] [peɪ] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ðeə(r)]
The poor must pay for all their
这 贫穷的 必须 支付 为了 全部 他们的

穷人必须为他们的一切付出代价。

[ɪn'dʒɔɪmənt]
enjoyments
享受

享受

[ðə; ði] [gruːm] ['ɪz(ə)nt] ['hænsəm] , [bʌt; bət][ðə; ði]
The groom isn't handsome , but the
这 新郎 不是 英俊的 ， 但 这

新郎并不英俊，但是

[braɪdz] [æz; əz] ['prɪti] [æz; əz][ə; eɪ]['pɪktʃə(r)]
bride's as pretty as a picture
新娘的 作为 漂亮的 作为 一个 图片

新娘美得像一幅画。

[vɔɪd] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [hɑːt] , [ə; eɪ] [pleɪs] [meɪd] ['redi]
Void in her heart , a place made ready
空白 在 她 心 ， 一个 地方 制成 准备好

她心中空虚，一个已准备好的地方

[fɔː(r); fə(r)] [dɪ'zɑːstəs] [tuː; tə] [kʌm]
for disasters to come
为了 灾难 到 来

即将到来的灾难

['waɪpɪŋ] [hɪz; ɪz]['fɔːhed; 'fɒrɪd] [ˌɒsten'teɪʃəsli]
Wiping his forehead ostentatiously
擦拭 他的 前额 炫耀地

他夸张地擦了擦额头。

[wɜːd] " ['sækrɪfaɪs] , " [səʊ] [veɪg] [ɒn] ['keələs]
Word " sacrifice , " so vague on careless
单词 " 牺牲 ， " 所以 模糊的 在 粗心

“牺牲”一词，在粗心大意中显得如此含糊不清。

[lɪps]
lips
嘴唇

嘴唇

[wʊd] [hæv; həv] [laɪkt] [hɪm][tuː; tə][biː; bi][blaɪnd]['əʊnli]
Would have liked him to be blind only
会 有 喜欢 他 到 是 瞎的 仅有的

真希望他只是个盲人。

[səʊ][fɑː(r)][æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz] [kən'sɜːnd]
so far as he was concerned
所以 远的 作为 他 曾是 担心的

就他而言

[sɪŋk] [mɑːz] , [baɪ] ['ælfrɪd] [diː] [vɪ'ɲi]
CINQ MARS , By Alfred de Vigny
cinq 火星 , 经过 阿尔弗雷德 德 维尼

CINQ MARS，作者：阿尔弗雷德·德·维尼

[ə; eɪ][kæt][ɪz][ə; eɪ] ['veri] [faɪn] ['ænɪm(ə)l] .
A cat is a very fine animal .
一个 猫 是 一个 非常 美好的 动物 .

猫是一种非常优秀的动物。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]
It is a
它 是 一个

这是一个

['drɔːɪŋ] - [ruːm] ['taɪgə(r)]
drawing - room tiger
绘画 - 房间 老虎

客厅老虎

[ə; eɪ] [kwiːnz] ['kʌntri] [ɪz] [weə(r)] [hɜː(r); hə(r)] [θrəʊn]
A queen's country is where her throne
一个 女王的 国家 是 在哪里 她 王座

女王的国度就是她的王位所在地。

[ɪz]
is
是

是

[ə'dɒptɪd] [fækt][ɪz] ['ɔːlweɪz] ['betə(r)] [kəm'pəʊzd]
Adopted fact is always better composed
已采用 事实 是 总是 更好的 由

采纳的事实总是更易于构成

[ðæn; ðən][ðə; ði]['riːəl][wʌn]
than the real one
比 这 真实的 一

比真的还不如

[əd'vɑːntɪdʒ] [ðæt] [ə; eɪ][kɑːm]['tempə(r)] [gɪvz] [wʌn]
Advantage that a calm temper gives one
优势 那 一个 冷静的 脾气 给予 一

冷静的性情所带来的优势

['əʊvə(r)] [men]
over men
超过 男人

男人

[ɔːl] [ðæt] [hiː; hi] [sed] , [ai][hæd; həd] [ɔːl'redi] [θɔːt]
All that he said , I had already thought
全部 那 他 说 , 我 有 已经 想法

他说的那些话，我早就想过了。

['ɔːlweɪz] [ðə; ði] [fɜːst] [wɜːd] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði][məʊst]
Always the first word which is the most
总是 这 第一的 单词 哪个 是 这 最多

总是第一个词，也是最重要的词

['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [seɪ]
difficult to say
难的 到 说

很难说

[æm'bɪʃ(ə)n][ɪz][ðə; ði] [sædist] [ɒv; əv][ɔ:l] [həʊps]
Ambition is the saddest of all hopes
志向 是 这 最悲伤的 的 全部 希望

野心是最令人悲哀的希望。

[ɑ:t] [ɪz][ðə; ði] ['tʃəʊzn] [tru:θ]
Art is the chosen truth
艺术 是 这 选定 真相

艺术是选择的真理

[,ɑ:tifiʃi'æləti] [ɒv; əv] [staɪl] [ɒv; əv] [ðæt] ['pɪəriəd]
Artificialities of style of that period
人造物 的 风格 的 那 时期

那个时期风格的矫揉造作

[ɑ:'tɪstɪk] [tru:θ] , [mɔ:(r)] ['lɒfti] [ðæn; ðən][ðə; ði]
Artistic Truth , more lofty than the
艺术 真相 , 更多的 高远 比 这

艺术真理，比……更崇高

[tru:]
True
真的

真的

[æz; əz]['həʊmə(r)] [sez] , " ['smaɪlɪŋ]['ʌndə(r)] [tɪəz]
As Homer says , " smiling under tears
作为 荷马 说道 , " 微笑 在下面 眼泪

正如荷马所说，“含泪微笑”

" [ə'sju:m] [wɪð] ['ʌðə(r)z][ðə; ði] [mi:n] [ðeɪ] [wɔ:(r)]
" Assume with others the mien they wore
" 认为 和 其他的 这 面容 他们 穿着

“设身处地地为他人着装

[tə'wɔ:d] [hɪm]
toward him
朝向 他

他

[bʌt; bət] [haʊ] [ə'vendʒ] [wʌnz] [self][ɒn]['saɪləns] ?
But how avenge one's self on silence ?
但 如何 报仇 一个人的 自己 在 沉默 ?

但如何向沉默复仇呢?

[deə(r)] [naʊ] [tu:; tə][bi:; bi]['saɪlənt] [wen] [ai][hæv; həv][təʊld]
Dare now to be silent when I have told
敢 现在 到 是 沉默的 什么时候 我 有 讲述

现在，当我已讲述完毕，你竟敢保持沉默?

[ju:; jʊ] [ði:z] [θɪŋz]
you these things
你 这些 事物

你这些东西

['deɪlaɪt] [ɪz][,detrɪ'ment(ə)l][tu:; tə][ðem; ðəm]
Daylight is detrimental to them
日光 是 有害的 到 他们

日光对他们有害。

[dɪ'naɪ][ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv][self] - ['sækrɪfaɪs]
Deny the spirit of self - sacrifice
否定 这 精神 的 自己 - 牺牲

否认自我牺牲的精神

['dɪfrəns]	[wɪtʃ]	[ai]	[faɪnd]	[bɪ'twiːn]	[truːθ]
Difference	**which**	**I**	**find**	**between**	**Truth**
不同之处	哪个	我	寻找	之间	真相

我发现真理之间的区别

[ɪn]	[ɑːt]	[ænd; ənd]	[ðə; ði]	[truː]	[ɪn]	[fæk]
in	**art**	**and**	**the**	**True**	**in**	**fac**
在	艺术	和	这	真的	在	脸

在艺术和现实中

[daʊt]	,	[ðə; ði]	['greɪtɪst]	['mɪzəri]	[ɒv; əv]	[lʌv]
Doubt	**,**	**the**	**greatest**	**misery**	**of**	**love**
怀疑	,	这	最	苦难	的	爱

怀疑，爱情最大的痛苦

['frendʃɪp]	[ɪg'zɪsts]	['əʊnli]	[ɪn]	[ˌɪndɪ'pendəns]
Friendship	**exists**	**only**	**in**	**independence**
友谊	存在	仅有的	在	独立

友谊只存在于独立之中。

[ænd; ənd]	[ə; eɪ]	[kaɪnd]	[ɒv; əv]	[i'kwɒləti]
and	**a**	**kind**	**of**	**equality**
和	一个	种类	的	平等

以及某种平等

['hæpi]	[ɪz]	[hiː; hi]	[huː]	[dʌz]	[nɒt]	[ˌaʊt'lɪv]	[hɪz; ɪz]
Happy	**is**	**he**	**who**	**does**	**not**	**outlive**	**his**
快乐的	是	他	WHO	做	不是	活得更久	他的

活得不比他晚的人有福了。

[juːθ]
youth
青年

青年

['heɪtrɪd]	[ɒv; əv]	['evriθɪŋ]	[wɪtʃ]	[ɪz]	[suː'pɪəriə(r)]
Hatred	**of**	**everything**	**which**	**is**	**superior**
仇恨	的	一切	哪个	是	优越的

憎恨一切优越的事物

[tuː; tə]	[maɪ'self]
to	**myself**
到	我

自言自语

[hiː; hi]	[dɪd]	[nɒt]	[blʌʃ]	[tuː; tə]	[biː; bi]	[ə; eɪ]	[mæn]	,	[ænd; ənd]	[hiː; hi]
He	**did**	**not**	**blush**	**to**	**be**	**a**	**man**	**,**	**and**	**he**
他	做过	不是	脸红	到	是	一个	男人	,	和	他

他并不因身为男人而感到羞愧，而且

[spəʊk]	[tuː; tə]	[men]	[wɪð]	[fɔːs]
spoke	**to**	**men**	**with**	**force**
辐	到	男人	和	力量

用强硬的语气对男人说话。

['hɜːrmɪt]	[kæn; kən]	[nɒt]	[rɪ'freɪn]	[frɒm; frəm]	[ɪn'kwaɪərɪŋ]
Hermits	**can**	**not**	**refrain**	**from**	**inquiring**
隐士	能	不是	避免	从	查询

隐士无法抑制探寻的冲动

[wɒt]	[men]	[seɪ]	[ɒv; əv]	[ðem; ðəm]
what	**men**	**say**	**of**	**them**
什么	男人	说	的	他们

男人们对他们的评价

['hɪstri; 'hɪstəri] [tuː] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [wɜːk] [ɒv; əv] [ɑːt]
History too was a work of art
历史 也 曾是 一个 工作 的 艺术

历史也是一幅艺术作品。

[aɪ][hæv; həv] [bɜːnd] [ɔːl][ðə; ði] ['brɪdʒɪz] [bɪ'haɪnd][ˌem 'iː]
I have burned all the bridges behind me
我 有 烧伤 全部 这 桥梁 在后面 我

我已经把身后的路都烧毁了。

[ɪn] ['pɪtiɪŋ] [ˌem 'iː][hiː; hi] [fə'gɒt] [hɪm'self]
In pitying me he forgot himself
在 怜悯 我 他 忘了 他自己

他怜悯我，竟忘了自己。

[ɪn] ['evri] [eɪdʒ][wiː; wi] [lɑːf] [æt; ət][ðə; ði]['kɒstjuːm] [ɒv; əv]
In every age we laugh at the costume of
在 每一个 年龄 我们 笑 在 这 戏服 的

每个时代我们都会嘲笑这种装束

['aʊə(r)] ['fɑːðəz]
our fathers
我们的 父亲们

我们的父辈

[ɪn] [taɪmz] [laɪk] [ðiːz] [wiː; wi][mʌst; məst] [siː] [ɔːl][ænd; ənd]
In times like these we must see all and
在 时代 喜欢 这些 我们 必须 看 全部 和

在这样的时刻，我们必须看清一切。

[seɪ] [ɔːl]
say all
说 全部

全部

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [naʊ] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [juːst] [tuː; tə][biː; bi]
It is not now what it used to be
它 是 不是 现在 什么 它 用过的 到 是

它现在已经不是以前的样子了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] [truː] [ðæt] ['vɜːtʃuː]['ɔːlsəʊ][hæz; həz][ɪts]
It is too true that virtue also has its
它 是 也 真的 那 美德 还 有 它是

美德也有其自身的问题，这的确是事实。

[blʌʃ]
blush
脸红

脸红

['lɒfti] [aɪ'diːəl][ɒv; əv]['wʊmən][ænd; ənd][ɒv; əv] [lʌv]
Lofty ideal of woman and of love
洛夫蒂 理想的 的 女士 和 的 爱

对女性和爱情的崇高理想

[men][ɑː(r); ə(r)] [wiːk] , [ænd; ənd][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [θɪŋz]
Men are weak , and there are things
男人 是 虚弱的 , 和 那里 是 事物

男人很软弱，而且有些事情

[wɪtʃ] ['wɪmɪn] [mʌst; məst] [ə'kʌmplɪʃ]
which women must accomplish
哪个 女性 必须 完成

女性必须完成

['mʌni]	[ɪz]	[nɒt]	[ə; eɪ]	['kɒmən]	[θɪŋ]	[bɪ'twiːn]
Money	**is**	**not**	**a**	**common**	**thing**	**between**
钱	是	不是	一个	常见的	事物	之间

金钱并非寻常之物

['dʒentlmən]	[laɪk]	[juː; jʊ]	[ænd; ənd]	[ˌem 'iː]
gentlemen	**like**	**you**	**and**	**me**
先生们	喜欢	你	和	我

像你我这样的绅士

[mə'sjɜː]	,	[ai]	[nəʊ]	[ðæt]	[ai]	[hæv; həv]	[lɪvd; 'laɪvd]	[tuː]
Monsieur	**,**	**I**	**know**	**that**	**I**	**have**	**lived**	**too**
先生	,	我	知道	那	我	有	居住地	也

先生，我知道我也活得太久了。

[lɒŋ]
long
长的

长的

['naɪðə(r)]	[aɪ'diːəlɪst]	[nɔː(r)]	['riːəlɪst; 'rɪəlɪst]
Neither	**idealist**	**nor**	**realist**
两者都不	理想主义者	也不	现实主义者

既非理想主义者也非现实主义者

['nevə(r)]	[ˌɪntə'fɪəd]	[ɪn]	[wɒt]	[dɪd]	[nɒt]
Never	**interfered**	**in**	**what**	**did**	**not**
绝不	干扰	在	什么	做过	不是

从不干涉不属于自己的事情

[kən'sɜːn]	[hɪm]
concern	**him**
忧虑	他

他很关心他

[nəʊ]	['raɪtə(r)]	[hæd; həd]	[mɔː(r)]	[dɪs'laɪk]	[ɒv; əv]	[mɪə(r)]
No	**writer**	**had**	**more**	**dislike**	**of**	**mere**
不	作家	有	更多的	不喜欢	的	仅仅

没有哪个作家比他更厌恶单纯的……

['ped(ə)ntri]
pedantry
迂腐

迂腐

['ɑː.fɪsɪz]	[wɪl]	[end]	[baɪ]	['rendərɪŋ]	[greɪt]
Offices	**will**	**end**	**by**	**rendering**	**great**
办公室	将要	结尾	经过	渲染	伟大的

办公室最终将呈现出巨大的效果。

[nems]	[vaɪl]
names	**vile**
姓名	卑鄙的

名字卑鄙

['prɪnsɪz]	[ɔːt]	['nevə(r)]	[tuː; tə]	[biː; bi]	[strʌk]	,
Princes	**ought**	**never**	**to**	**be**	**struck**	**,**
王子们	应该	绝不	到	是	击	,

王子绝不应该被殴打。

[ɪk'sept]	[ɒn]	[ðə; ði]	[hed]
except	**on**	**the**	**head**
除了	在	这	头

除了头部以外

[prɪn'sesɪs]	['siːdɪd]	[laɪk]	[ə; eɪ]	[taʊn]		[ænd; ənd]	[mʌst; məst]
Princesses	**ceded**	**like**	**a**	**town**	**,**	**and**	**must**
公主们	割让	喜欢	一个	镇	,	和	必须

公主们像城镇一样屈服了，而且必须如此。

[nɒt]	['iːv(ə)n]	[wiːp]
not	**even**	**weep**
不是	甚至	哭泣

甚至连眼泪都没流。

['prɪnsəp(ə)l]	[ðæt]	[ɑːt]	[ɪm'plaɪd]	[sɪ'lekʃ(ə)n]
Principle	**that**	**art**	**implied**	**selection**
原则	那	艺术	暗示	选择

艺术蕴含选择的原则

[ˌrekə'mendɪd]	[ə; eɪ]	['skruːpjələs]	[əb'zɜːvəns]	[ɒv; əv]
Recommended	**a**	**scrupulous**	**observance**	**of**
受到推崇的	一个	一丝不苟的	观察	的

建议严格遵守

['neɪtʃə(r)]
nature
自然

自然

['remədi]	[ɪn'fæləbl]	[ə'genst]	[ðə; ði]	[pleɪg]
Remedy	**infallible**	**against**	**the**	**plague**
补救	绝对正确	反对	这	瘟疫

对抗瘟疫的万无一失的良方

[ænd; ənd]	[ə'genst]	[rɪ'zɜːv]
and	**against**	**reserve**
和	反对	预订

以及针对储备金

[ri'prəutʃ]	[ɑː(r); ə(r)]	['juːsləs]	[ænd; ənd]	['kruːəl]	[ɪf]	[ðə; ði]
Reproaches	**are**	**useless**	**and**	**cruel**	**if**	**the**
责备	是	无用	和	残忍的	如果	这

如果……，责备就是无用且残酷的。

['iːv(ə)l]	[ɪz]	[dʌn]
evil	**is**	**done**
邪恶的	是	完毕

罪恶已然降临

[ʃʊd; ʃəd]	[biː; bi]	['pʌnɪʃt]	[fɔː(r); fə(r)]	[nɒt]	['hævɪŋ]	[nəʊn]
Should	**be**	**punished**	**for**	**not**	**having**	**known**
应该	是	受到惩罚	为了	不是	拥有	已知

应该因不知情而受到惩罚

[haʊ]	[tuː; tə]	['pʌnɪʃ]
how	**to**	**punish**
如何	到	惩治

如何惩罚

[səʊ]	['strɒŋli]	[dʌz]	[fɔːs]	[ɪm'pəʊz]	[ə'pɒn]	[men]
So	**strongly**	**does**	**force**	**impose**	**upon**	**men**
所以	强烈	做	力量	强加	之上	男人

武力对男人的影响如此之大

[tɪəz]	[fɔː(r); fə(r)]	[ðə; ði]	['fjuːtʃə(r)]
Tears	**for**	**the**	**future**
眼泪	为了	这	未来

为未来而流泪

[ðə; ði]	[greɪt]	['levələ(r)]	[hæz; həz]	[swʌŋ]	[ə; eɪ]	[lɒŋ]
The	**great**	**leveller**	**has**	**swung**	**a**	**long**
这	伟大的	水平仪	有	摇摆	一个	长的

伟大的平等者已经挥动了长臂

[saɪð]	['əʊvə(r)]	[frɑːns]
scythe	**over**	**France**
镰	超过	法国

镰刀横扫法国

[ðə; ði]	[məʊst]	[ɪn]	['feɪvə(r)]	[wɪl]	[biː; bi]	[ðə; ði]	[suːnɪst]
The	**most**	**in**	**favor**	**will**	**be**	**the**	**soonest**
这	最多	在	偏爱	将要	是	这	最快

最受支持者将最快......

[ə'bændənd]	[baɪ]	[hɪm]
abandoned	**by**	**him**
弃	经过	他

被他抛弃了

[ðə; ði]	['juːʒuəl]	[rɪ'mɑːrks]	['prɒmptɪd]	[baɪ]
The	**usual**	**remarks**	**prompted**	**by**
这	通常	评论	提示	经过

通常引发的评论

[ˌɪmbə'sɪləti]	[ɒn]	[sʌtʃ]	[ə'keɪʒnz]
imbecility	**on**	**such**	**occasions**
白痴	在	这样的	场合

在这种情况下表现得像个傻瓜

[ðiːz]	[aɪ'diəz]	[meɪ]	[sɜːv]	[æz; əz]	['əʊpiəm]	[tuː; tə]
These	**ideas**	**may**	**serve**	**as**	**opium**	**to**
这些	想法	可能	服务	作为	鸦片	到

这些想法可能会像鸦片一样麻醉......

[prə'djuːs]	[ə; eɪ]	[kɑːm]
produce	**a**	**calm**
生产	一个	冷静的

营造平静的氛围

[ðeɪ]	['tremb(ə)l]	[waɪl]	[ðeɪ]	['θret(ə)n]
They	**tremble**	**while**	**they**	**threaten**
他们	颤抖	尽管	他们	威胁

他们一边颤抖一边威胁

[ðeɪ]	[hæv; həv]	[bɪ'liːvd]	[ˌem 'iː]	[ɪn'keɪpəbl]	[bɪ'kəz; bɪ'kɒz]
They	**have**	**believed**	**me**	**incapable**	**because**
他们	有	相信	我	无法	因为

他们认为我无能，因为

[ai]	[wɒz; wəz]	[kaɪnd]
I	**was**	**kind**
我	曾是	种类

我心地善良

[ðeɪ]	[lʌvd]	[nɒt]	[æz; əz]	[juː; jʊ]	[lʌv]	,	[eɪ]	?
They	**loved**	**not**	**as**	**you**	**love**	**,**	**eh**	**?**
他们	喜爱	不是	作为	你	爱	,	嗯	?

他们爱的方式和你不一样，是吗?

[ðɪs]	['pɒpjələ(r)]	['feɪvə(r)]	[ɪz]	[ə; eɪ]	[kʌp]	[wʌn]	[mʌst; məst]
This	**popular**	**favor**	**is**	**a**	**cup**	**one**	**must**
这	受欢迎的	偏爱	是	一个	杯子	一	必须

这款广受欢迎的小礼物是一只必须拥有的杯子。

[drɪŋk]
drink
喝

喝

[ðɪs] [wɒz; wəz][ðə; ði]['dəʊfæ̃; 'dəʊfæn] , ['ɑ:ftəwəd] ['lu:ɪs]
This was the Dauphin , afterward Louis
这 曾是 这 多芬 , 之后 路易斯

这就是后来的太子路易

[ˌɛksˌaɪ'vi:]
XIV
十四

十四

[tru:] ['tælənt] [peɪnts] [laɪf]['rɑ:ðə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]
True talent paints life rather than the
真的 天赋 油漆 生活 相当 比 这

真正的天赋描绘的是生活，而不是……

['lɪvɪŋ]
living
活的

活的

[tru:θ] , [ai][hɪə(r)]['ventʃə(r)][tu:; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ]
Truth , I here venture to distinguish
真相 , 我 这里 风险投资 到 区分

事实上，我在此斗胆区分

[frɒm; frəm] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [tru:]
from that of the True
从 那 的 这 真的

从真理的角度来看

[ɜ:r'bæn] [grɑ:n'dɪr]
Urbain Grandier
城市 宏伟

乌尔班·格兰迪耶

[wɒt] [ju:z][ɪz][ðə; ði] ['meməri] [ɒv; əv][fækts] , [ɪf] [nɒt]
What use is the memory of facts , if not
什么 使用 是 这 记忆 的 事实 , 如果 不是

如果记忆事实没有用，那它又有什么用呢?

[tu:; tə] [sɜ:v] [æz; əz][æn; ən][ɪg'zɑ:mp(ə)l]
to serve as an example
到 服务 作为 一个 例子

举例说明

['wʊmən] [ɪz][mɔ:(r)]['bɪtə(r)][ðæn; ðən] [deθ] , [ænd; ənd]
Woman is more bitter than death , and
女士 是 更多的 苦的 比 死亡 , 和

女人比死更苦，

[hɜ:(r); hə(r)] [ɑ:mz] [ɑ:(r); ə(r)] [laɪk] [tʃeɪnz]
her arms are like chains
她 武器 是 喜欢 链条

她的双臂如同锁链。

[jes] , [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði] [wei] [hɪə(r)]
Yes , we are in the way here
是的 , 我们 是 在 这 方式 这里

是的，我们挡路了。

[em] . [em] . [ænd; ənd]['beɪbiː] , [baɪ] [gʊ'stɑːv] [drɑːz]
M . M . AND BEBE , By Gustave Droz
M . M . 和 宝贝 , 经过 古斯塔夫 德罗兹

MM 和 BEBE，古斯塔夫·德罗兹作品

[ə; eɪ] [raɪp] ['hʌzbənd] , ['redi] [tuː; tə] [fɔːl] [frɒm; frəm] [ðə; ði]
A ripe husband , ready to fall from the
一个 成熟 丈夫 , 准备好 到 落下 从 这

一个成熟的丈夫，即将坠落

[triː]
tree
树

树

[ə'fekʃn] [ɪz] ['kætʃɪŋ]
Affection is catching
感情 是 捕捉

喜爱之情会传染。

[ɔːl] ['beɪbiz] [ɑː(r); ə(r)] [raʊnd] , ['jiːldɪŋ] , [wiːk] ,
All babies are round , yielding , weak ,
全部 婴儿 是 圆形的 , 屈服 , 虚弱的 ,

所有婴儿都是圆圆的、柔软的、虚弱的，

['tɪmɪd] , [ænd; ənd] [sɒft]
timid , and soft
胆小 , 和 柔软的

胆怯而温柔

[ænd; ənd] [ai] [ʃæl; ʃəl] [seɪ] - [dæm] [ˌaɪ 'tiː] , - [fɔː(r); fə(r)] [ai] [ʃæl; ʃəl]
And I shall say ' damn it , ' for I shall
和 我 将 说 - 该死 它 , - 为了 我 将

我会说"该死的"，因为我将

[ðen] [biː; bi] [grəʊn] [ʌp]
then be grown up
然后 是 生长 向上

然后长大成人

['ɑːnsə(r)] " [nəʊ] , " [bʌt; bət] [wɪð] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [kɪs]
Answer " No , " but with a little kiss
回答 " 不 , " 但 和 一个 小的 吻

回答"不"，但要轻轻吻一下。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

法国不朽人物：语录与图片全(The French Immortals Quotes and Images,)

[wɪtʃ] [miːnz] " [jes]
which means " Yes
哪个 方法 " 是的

这意味着“是的”。

" [æz; əz] [rɪ'gɑːdz] [lʌv] , [ɪn'tenʃ(ə)n] [ænd; ənd] [diːd] [ɑː(r); ə(r)]
" As regards love , intention and deed are
" 作为 问候 爱 , 意图 和 契据 是

至于爱情，意图和行为是

[ðə; ði] [seɪm]
the same
这 相同的

相同

[bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [θɪŋks] [ʃiː; ʃi] [ɪz] [ə'fɔːd; ə'fɔrd] [juː; jʊ]
But she thinks she is affording you
但 她 思考 她 是 负担得起 你

但她认为她负担得起你。

['pleʒə(r)]
pleasure
乐趣

乐趣

['klʌmzɪli] , [bluː] [hɪz; ɪz] [nəʊz] , [tuː; tə] [ðə; ði] [greɪt]
Clumsily , blew his nose , to the great
笨拙地 , 吹 他的 鼻子 , 到 这 伟大的

他笨拙地擤了擤鼻子，向伟大的

[rɪ'liːf] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [tuː] [ɑːmz]
relief of his two arms
宽慰 的 他的 二 武器

他双臂的解脱

[duː; də] [nɒt] [siːk] [tuː] [mʌtʃ]
Do not seek too much
做 不是 寻找 也 很多

不要追求过高。

[ɪ'məʊʃ(ə)n] [wen] [wʌn] [dʌz] [nɒt] [ʃeə(r)] [ˌaɪ 'tiː]
Emotion when one does not share it
情感 什么时候 一 做 不是 分享 它

当一个人不与人分享情感时，这种情感就会消失。

[fɜːst] [ɪm'preʃ(ə)n] [ɪz] [beɪst] [ə'pɒn] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)]
First impression is based upon a number
第一的 印象 是 基于 之上 一个 数字

第一印象基于诸多因素

[ɒv; əv] ['traɪflz]
of trifles
的 琐事

琐事

[hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] ['fɔːti] [naʊ]
He Would Have Been Forty Now
他 会 有 到过 四十 现在

他现在本该四十岁了。

['hɑːti] ['lɑːftə(r)] [wɪtʃ] [men] [ə'fekt] [tuː; tə]
Hearty laughter which men affect to
爽朗 笑声 哪个 男人 影响 到

男人装出来的爽朗大笑

[ə'sɪst] [daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən]
assist digestion
协助 消化

帮助消化

[haʊ] ['meni] [θɪŋz] [hæv; həv] [nɒt] ['piːp(ə)l] [biːn]
How many things have not people been
如何 许多 事物 有 不是 人们 到过

有多少事情人们没有经历过?

[praʊd] [ɒv; əv]
proud of
自豪的 的

感到自豪

[haʊ] [rɪtʃ] [wiː; wi] [faɪnd] [ɑː'selvz] [wen] [wiː; wi]
How rich we find ourselves when we
如何 富有的 我们 寻找 我们自己 什么时候 我们

当我们发现自己多么富有时，我们

['rʌmɪdʒ] [ɪn] [əʊld] [drɔːz]
rummage in old drawers
临检 在 老的 抽屉

翻找旧抽屉

['hʌzbənd] [huː] [lʌvz] [juː; jʊ] [ænd; ənd] [iːts] [ɒf]
Husband who loves you and eats off
丈夫 WHO 爱 你 和 吃 离开

爱你的丈夫，靠你吃饭。

[ðə; ði]
the
这

这

[seɪm] [pleɪt] [ɪz] ['betə(r)]
same plate is better
相同的 盘子 是 更好的

同样的盘子更好

[ai] [wʊd] [gɪv] [tuː] ['sʌməz] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l]
I would give two summers for a single
我 会 给 二 夏天 为了 一个 单身的

我愿意用两个夏天换一个

['ɔːtəm]
autumn
秋天

秋天

[ai] [duː; də] [nɒt] [ək'sept] [ðə; ði] [haɪ'pɒθəsɪs] [ɒv; əv] [ə; eɪ]
I do not accept the hypothesis of a
我 做 不是 接受 这 假设 的 一个

我不接受以下假设：

[wɜːld]	[meɪd]	[fɔː(r); fə(r)]	[ˌjuː ˈes]
world	**made**	**for**	**us**
世界	制成	为了	我们

为我们创造的世界

[ai]	[keɪm]	[hɪə(r)]	[fɔː(r); fə(r)]	[ðæt]	[ɪkˈspres]	[ˈpɜːpəs]
I	**came**	**here**	**for**	**that**	**express**	**purpose**
我	来了	这里	为了	那	表达	目的

我来这里就是为了这个目的。

[ai]	[ˌeɪ ˈem]	[nɒt]	[ˈwɒndərɪŋ]	[θruː]	[laɪf]	,	[ai]	[ˌeɪ ˈem]
I	**am**	**not**	**wandering**	**through**	**life**	**,**	**I**	**am**
我	是	不是	漫游	通过	生活	，	我	是

我不是在人生中漫无目的地游荡，我是

[ˈmɑːrtʃɪŋ]	[ɒn]
marching	**on**
行军	在

前进

[ˈɪgnərənt]	[ɒv; əv]	[ˈevriθɪŋ]	,	[ʌndɪˈzaɪərəs]	[ɒv; əv]
Ignorant	**of**	**everything**	**,**	**undesirous**	**of**
无知	的	一切	，	不想要的	的

对一切都一无所知，对……毫无兴趣

[ˈlɜːnɪŋ]	[ˈeniθɪŋ]
learning	**anything**
学习	任何事物

学习任何东西

[ɪn]	[hɪz; ɪz]	[ˈfjuːtʃə(r)]	[əˈreɪndʒ]	[lˈɔːɹəlz]	[fɔː(r); fə(r)]	[ə; eɪ]
In	**his**	**future**	**arrange**	**laurels**	**for**	**a**
在	他的	未来	安排	月桂树	为了	一个

在他未来的日子里，为……安排荣誉

[ˈlɪt(ə)l]	[kraʊn]	[fɔː(r); fə(r)]	[jɔː(r); jə(r)]	[əʊn]
little	**crown**	**for**	**your**	**own**
小的	王冠	为了	你的	自己的

属于你自己的小皇冠

[ˌaɪ ˈtiː]	(	[ˈsaɪəns]	)	[driːmz]	,	[tuː]	;	[ˌaɪ ˈtiː]	[səˈpəuz]
It	**(**	**science**	**)**	**dreams**	**,**	**too**	**;**	**it**	**supposes**
它	（	科学	）	梦境	，	也	；	它	假设

科学也会做梦；它也会假设。

[ˌaɪ ˈtiː]	[ɪz]	[ˈsɪli]	[tuː; tə]	[blʌʃ]	[ˈʌndə(r)]	[ˈsɜːt(ə)n]
It	**is**	**silly**	**to**	**blush**	**under**	**certain**
它	是	愚蠢的	到	脸红	在下面	肯定

在某些情况下脸红是很傻的。

[ˈsɜːkəmstənsɪz]
circumstances
情况

情况

[ˈlɜːnɪd]	[tuː; tə]	[lʌv]	[ˈʌðə(r)z]	[baɪ]	[ɪmˈbreɪsɪŋ]
Learned	**to**	**love**	**others**	**by**	**embracing**
学习	到	爱	其他的	经过	拥抱

通过拥抱学会了爱他人

[ðeə(r)]	[əʊn]	[ˈtʃɪldrən]
their	**own**	**children**
他们的	自己的	孩子们

他们自己的孩子

[laɪf] [ɪz][nɒt][səʊ] [swiːt] [fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es][tuː; tə] [rɪsk]
Life is not so sweet for us to risk
生活 是 不是 所以 甜的 为了 我们 到 风险

生命并不美好，值得我们冒险。

[ɑː'selvz] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] [ˌsɪŋgl'hændɪd]
ourselves in it singlehanded
我们自己 在 它 单手

我们独自一人参与其中

[lʌv] [ɪn] ['mærɪdʒ] [ɪz] , [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] , [tuː]
Love in marriage is , as a rule , too
爱 在 婚姻 是 ， 作为 一个 规则 ， 也

婚姻中的爱情，通常来说也太......

[mʌtʃ] [æt; ət][hɪz; ɪz] [iːz]
much at his ease
很多 在 他的 舒适

他显得十分轻松自在

[mæn][ɪz][bʌt; bət][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [lɪŋks] [ɒv; əv][æn; ən]
Man is but one of the links of an
男人 是 但 一 的 这 链接 的 一个

人只是众多环节中的一个。

[ɪ'mens] [tʃeɪn]
immense chain
巨大 链

巨大的链条

['rɑːðə(r)][duː; də][nɒt] [gɪv] — [meɪk] [jɔː'self]
Rather do not give — make yourself
相当 做 不是 给 — 制作 你自己

宁可不要给予——让自己变得伟大

[sɔːt] ['ɑːftə(r)]
sought after
寻求 后

被）追捧

['rekən] [jɔː'self] ['hæpi] [ɪf] [ɪn][jɔː(r); jə(r)]
Reckon yourself happy if in your
估计 你自己 快乐的 如果 在 你的

如果你感到快乐，那就让自己快乐起来。

['hʌzbənd] [juː; jʊ][faɪnd][ə; eɪ]['lʌvə(r)]
husband you find a lover
丈夫 你 寻找 一个 情人

丈夫，你找到了情人

[ˌrekə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv][pɑːst]['deindʒəz][tuː; tə]
Recollection of past dangers to
回忆 的 过去的 危险 到

回忆过去的危险

[ɪn'kriːs] [ðə; ði]['prez(ə)nt][dʒɔɪ]
increase the present joy
增加 这 展示 喜悦

增加当下的快乐

[rɪ'spekt] [hɪm][səʊ] [ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [rɪ'spekt] [juː; jʊ]
Respect him so that he may respect you
尊重 他 所以 那 他 可能 尊重 你

尊重他，这样他才会尊重你。

['ʃeltə(r)] [hɪm'self] [ɪn] [ðə; ði] [ɑːmz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wiːk]
Shelter himself in the arms of the weak
庇护所 他自己 在 这 武器 的 这 虚弱的

他躲进弱者的怀抱中寻求庇护。

[ænd; ənd] [rɪ'kʌvə(r)] ['kʌrɪdʒ]
and recover courage
和 恢复 勇气

并恢复勇气

['sʌmtaɪmz] [laɪk] [tuː; tə] [dek] [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] [ɪn]
Sometimes like to deck the future in
有时 喜欢 到 甲板 这 未来 在

有时喜欢用……来装点未来

[ðə; ði] ['gɑːmənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːst]
the garments of the past
这 服装 的 这 过去的

过去的服饰

[ðə; ði] [hɑːt] [rɪ'kwaɪəz] ['grædʒuəl] ['tʃeɪndʒɪz]
The heart requires gradual changes
这 心 需要 逐渐地 变化

心脏需要循序渐进的变化

[ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] [ðæt] [ɪz] [rent] [ə'weɪ]
The future that is rent away
这 未来 那 是 租 离开

被租走的未来

[ðə; ði] [ˌrekə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðæt] ['məʊmənt] [lɑːsts]
The recollection of that moment lasts
这 回忆 的 那 片刻 持续时间

对那一刻的回忆经久难忘

[fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['laɪftaɪm]
for a lifetime
为了 一个 寿命

一辈子

[ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] ['prɒmɪsɪz] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['prez(ə)nt]
The future promises , it is the present
这 未来 承诺 , 它 是 这 展示

未来充满希望，它就是现在。

[ðæt] [peɪz]
that pays
那 支付

那份报酬

[ðeə(r)] [lʌv] [rɪ'kwaɪəz] [ə; eɪ] [rɪ'tɜːn]
Their love requires a return
他们的 爱 需要 一个 返回

他们的爱情需要回报

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['paɪəs] ['fɔːlshud] [wɪtʃ] [ðə; ði]
There are pious falsehoods which the
那里 是 虔诚的 谎言 哪个 这

存在一些虔诚的谎言，

[tʃɜːtʃ] [ɪk'skjuːzɪz]
Church excuses
教会 借口

教会的借口

[taɪz] [ðæt] [ju'naɪt] ['tʃɪldrən] [tu:; tə]['peərənts][ɑ:(r); ə(r)]
Ties that unite children to parents are
领带 那 团结 孩子们 到 父母 是

将子女与父母联系在一起的纽带是

[ˌʌn'lu:s]
unloosed
解开

解开

[taɪz] [wɪtʃ] [ju'naɪt]['peərənts][tu:; tə] ['tʃɪldrən]
Ties which unite parents to children
领带 哪个 团结 父母 到 孩子们

将父母与孩子联系在一起的纽带

[ɑ:(r); ə(r)]['brəʊkən]
are broken
是 破碎的

已损坏

[tu:; tə][bi:; bi]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [sməʊk] [ə; eɪ][sɪ'gɑ:(r)] [wɪ'ðaʊt]
To be able to smoke a cigar without
到 是 有能力的 到 抽烟 一个 雪茄 没有

能够不借助任何手段抽雪茄

['bi:ɪŋ] [sɪk]
being sick
存在 生病的

生病

[tu:; tə] [lʌv] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [di:l] — [tu:; tə] [nəʊ] [haʊ] [tu:; tə]
To love is a great deal — To know how to
到 爱 是 一个 伟大的 交易 — 到 知道 如何 到

懂得爱是一件大事——懂得如何去爱

[lʌv] [ɪz] ['evriθɪŋ]
love is everything
爱 是 一切

爱就是一切

[wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)]['sɪmp(ə)l][tu:; tə] [ðɪs] [dɪ'gri:] , [ðæt] [wi:; wi]
We are simple to this degree , that we
我们 是 简单的 到 这 程度 , 那 我们

我们就是这么简单，我们

[du:; də][nɒt] [θɪŋk] [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)]
do not think we are
做 不是 思考 我们 是

别以为我们是

[wen] [taɪm][hæz; həz] ['sɔfənd] [jɔ:(r); jə(r)] [gri:f]
When time has softened your grief
什么时候 时间 有 软化 你的 悲伤

当时间抚平了你的悲伤

[waɪ] [mæn'kaɪnd][hæz; həz] ['tʃəʊzn] [tu:; tə][kɔ:l] ['mærɪdʒ]
Why mankind has chosen to call marriage
为什么 人类 有 选定 到 称呼 婚姻

为什么人类选择将婚姻称为婚姻

[ə; eɪ][mæn] - [træp]
a man - trap
一个 男人 - 陷阱

陷阱

[mə'sjɜː] [diː] [keɪmɜ·z] , [baɪ] ['ɒktɪv] [fɜː'jeɪ]
MONSIEUR DE CAMORS , By Octave Feuillet
先生 德语 卡莫尔斯 ，经过 八度音阶 费耶

奥克塔夫·弗耶 (Octave Feuillet) 的《卡莫尔先生》

[ə; eɪ][mæn]['nevə(r)][ʃʊd; ʃəd] [niːl] [ən'les] [ʃʊə(r)][ɒv; əv]
A man never should kneel unless sure of
一个 男人 绝不 应该 下跪 除非 当然 的

除非确信无疑，否则男人绝不应该下跪。

['raɪzɪŋ][ə; eɪ] ['kɒŋkərə(r)]
rising a conqueror
上升 一个 征服者

崛起成为征服者

[ə; eɪ] [dɪ'fensɪv] ['ætɪtjuːd] [ɪz]['nevə(r)] [ə'griːəb(ə)l]
A defensive attitude is never agreeable
一个 防守 态度 是 绝不 同意

防御的态度永远令人不快。

[tuː; tə][ə; eɪ][mæn]
to a man
到 一个 男人

对一个男人

[bæd][tuː; tə][fɪə(r)][ðə; ði] [ə'pɪnjən] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [wʌn]
Bad to fear the opinion of people one
坏的 到 害怕 这 观点 的 人们 一

害怕别人的看法是不好的。

[dɪ'spaɪzɪz]
despises
鄙视

鄙视

[bɪ'liːvɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][fɔː(r); fə(r)]['vɜːrtʃuːz] [seɪk]
Believing that it is for virtue's sake
相信 那 它 是 为了 美德 清酒

认为这是为了美德

[ə'ləʊn] [sʌtʃ] [men] [lʌv] [ðem; ðəm]
alone such men love them
独自的 这样的 男人 爱 他们

只有这样的男人才会爱他们

[keɪmɜ·z] [rɪ'fjuːzd] , ['hezɪteɪtɪd] , [meɪd]
Camors refused , hesitated , made
卡莫尔斯 拒绝 ， 犹豫了一下 ， 制成

卡莫尔斯拒绝了，犹豫了一下，然后说道

[əb'dʒekʃnz] , [ænd; ənd] [kən'sent]
objections , and consented
反对意见 ， 和 同意

反对意见，并同意

[kən'faʊndɪŋ] ['prəʊgres] [wɪð] ['dɪskɔːd] ,
Confounding progress with discord ,
混淆 进步 和 Discord ，

将进步与纷争混淆起来

['lɪbəti] [wɪð] ['laɪs(ə)ns]
liberty with license
自由 和 执照

自由与许可

[kən'tempt] [fɔː(r); fə(r)] [men] [ɪz] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv]
Contempt for men is the beginning of
鄙视 为了 男人 是 这 开始 的

对男性的蔑视是……的开始

['wɪzdəm]
wisdom
智慧

智慧

[kraɪd] [aʊt] , [wɪð] [ðə; ði] [blʌnt] ['kændə(r)] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz]
Cried out , with the blunt candor of his
哭 出去 , 和 这 钝 坦率 的 他的

他用他那直率坦诚的语气喊道

[eɪdʒ]
age
年龄

年龄

['deindʒəz] [ɒv; əv] ['lɪbəti] [aʊt'weɪd] [ɪts]
Dangers of liberty outweighed its
危险 的 自由 被压倒 它是

自由的危险大于其弊端。

['benɪfɪts]
benefits
好处

好处

[di'mɑːnd, -'mænd] [ɒv; əv] [hɪm] [ɪm'perətɪvli] — [ðə; ði] [taɪm]
Demanded of him imperatively — the time
要求 的 他 必须 — 这 时间

迫切地要求他——时间

[ɒv; əv] [deɪ]
of day
的 天

白天

[dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [ə'bɪləti] ['rɑːðə(r)]
Determined to cultivate ability rather
决定 到 培育 能力 相当

决心培养能力

[ðæn; ðən] ['skruːpjələsnəs]
than scrupulousness
比 一丝不苟

比严谨更甚

[ˌdɪsɪn'tʃɑːntmənt] [wɪtʃ] [f'ɒləʊz] [pə'zeʃ(ə)n]
Disenchantment which follows possession
幻灭 哪个 跟随 拥有

占有之后的幻灭

[duː; də] [nɒt] [get] ['æŋgri] .
Do not get angry .
做 不是 得到 生气的 .

别生气。

['reəli] [lɑːf] , [ænd; ənd]
Rarely laugh , and
很少 笑 , 和

很少笑，而且

['nevə(r)]	[wiːp]
never	**weep**
绝不	哭泣

永不哭泣

['evri]	[wʌn]	[ɪz]	[ðə; ði]	[best]	[dʒʌdʒ]	[ɒv; əv]	[hɪz; ɪz]	[əʊn]
Every	**one**	**is**	**the**	**best**	**judge**	**of**	**his**	**own**
每一个	一	是	这	最好的	法官	的	他的	自己的

每个人都是自己最好的评判者。

[ə'feəz]
affairs
事务

事务

['evri]	[rəʊd]	[liːdz]	[tuː; tə]	[rəʊm]	—	[ænd; ənd]	[wʌn]	[æz; əz]
Every	**road**	**leads**	**to**	**Rome**	**—**	**and**	**one**	**as**
每一个	路	线索	到	罗马	—	和	一	作为

条条大路通罗马——其中一条路……

['ʃʊəli; 'ʃɔːli]	[æz; əz]	[ə'nʌðə(r)]
surely	**as**	**another**
一定	作为	其他

当然，还有另一个

['evri]	[kɔːz]	[ðæt]	[ɪz]	[ɪn]	[æn'tæɡənɪzəm]	[wɪð]
Every	**cause**	**that**	**is**	**in**	**antagonism**	**with**
每一个	原因	那	是	在	对抗	和

凡是与……对立的事业

[ɪts]	[eɪdʒ]	[kə'mits]	['suːɪsaɪd]
its	**age**	**commits**	**suicide**
它是	年龄	提交	自杀

它的年龄导致自杀

[ɡɒd]	—	[ɔː(r)]	[nəʊ]	['prɪnsəp(ə)lz]	!
God	**—**	**or**	**no**	**principles**	**!**
上帝	—	或者	不	原则	!

上帝——否则就没有原则！

[hæv; həv]	[nɒt]	[ðæt]	['pleʒə(r)]	,	[ˌaɪ 'tiː]	[ɪz]	['juːsləs]
Have	**not**	**that**	**pleasure**	**,**	**it**	**is**	**useless**
有	不是	那	乐趣	，	它	是	无用

不要享受那种快乐，那毫无意义。

[tuː; tə]	[ɪn'kɜː(r)]	[ðə; ði]	['penəltiz]
to	**incur**	**the**	**penalties**
到	招致	这	处罚

承担处罚

[hiː; hi]	[ɪz]	['tʃɑːmɪŋ]	,	[fɔː(r); fə(r)]	[wʌn]	['ɔːlweɪz]	[fiːlz]	[ɪn]
He	**is**	**charming**	**,**	**for**	**one**	**always**	**feels**	**in**
他	是	迷人	，	为了	一	总是	感觉	在

他很有魅力，因为人们总是会觉得他

['deɪndʒə(r)]	[nɪə(r)]	[hɪm]
danger	**near**	**him**
危险	靠近	他

他附近有危险

[ɪn'kɒnstənsi]	[ɒv; əv]	[hɑːt]	[ɪz]	[ðə; ði]	['speʃ(ə)l]
Inconstancy	**of**	**heart**	**is**	**the**	**special**
反复无常	的	心	是	这	特别的

心性反复无常是其特殊之处。

[ə'trɪbjuːt; 'ætrɪbjuːt][ɒv; əv][mæn]
attribute of man
属性 的 男人

人的属性

[ɪn'tempərəns] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [ziːl] [ænd; ənd][ðə; ði]
Intemperance of her zeal and the
放纵 的 她 热情 和 这

她热情过头，而且

['ækrɪməni] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['bɪgətri]
acrimony of her bigotry
尖刻 的 她 偏见

她偏执的尖刻

[njuː] [hɜː(r); hə(r)]['deɪndʒə(r)] , [ænd; ənd] , [ˌʌn'laɪk][məʊst][ɒv; əv]
Knew her danger , and , unlike most of
知道 她 危险 ， 和 ， 与此不同 最多 的

她知道自己身处险境，而且，与大多数人不同，

[ðem; ðəm]
them
他们

他们

, [ʃiː; ʃi][dɪd][nɒt] [lʌv] [ˌaɪ 'tiː]
, she did not love it
， 她 做过 不是 爱 它

她并不喜欢它。

[mæn] , [ɪf] [hiː; hi] [wɪl] [ˌaɪ 'tiː] , [niːd] [nɒt] [grəʊ] [əʊld] :
Man , if he will it , need not grow old :
男人 ， 如果 他 将要 它 ， 需要 不是 生长 老的 ：

只要他愿意，人就不必变老：

[ðə; ði]['laɪən][mʌst; məst]
the lion must
这 狮子 必须

狮子必须

['nevə(r)][kæn; kən] [meɪk] [ˌrevə'luʃən] [wɪð] [glʌvz]
Never can make revolutions with gloves
绝不 能 制作 革命 和 手套

戴着手套永远无法进行革命。

[ɒn]
on
在

在

[wʌns] [æn; ən] ['eksələnt] ['remədi] , [ɪz][ə; eɪ]
Once an excellent remedy , is a
一次 一个 出色的 补救 ， 是 一个

曾经是一种极好的疗法，如今却……

[dɪ'testəbl] ['redʒɪmən]
detestable regimen
可恨 方案

令人憎恶的政权

[wʌn] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['paɪəs] [p'ɜːsənz] [huː] ['ɔːlweɪz]
One of those pious persons who always
一 的 那些 虔诚的 人 WHO 总是

那些虔诚的人之一总是

[θɪŋk] ['iːv(ə)l]
think evil
思考 邪恶的

邪恶的想法

['pleʒəz] [ɒv; əv][æn; ən] [ˌɪndɪ'pendənt] [kəʊd][ɒv; əv]
Pleasures of an independent code of
快乐 的 一个 独立的 代码 的

独立准则的乐趣

['mɒrəlz]
morals
德

德

[pə'liːs] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] [nəʊn] [æz; əz] [rɪ'lɪdʒən]
Police regulations known as religion
警察 法规 已知 作为 宗教

被称为宗教的警察条例

['prɪnsəp(ə)lz][ə'ləʊn] , [wɪ'ðaʊt] [feɪθ] [ɪn][sʌm; səm]
Principles alone , without faith in some
原则 独自的 , 没有 信仰 在 一些

仅仅坚持原则，而不相信某些东西。

['haɪə(r)] ['sæŋkʃn]
higher sanction
更高 制裁

更严厉的制裁

['prɒpəti] [ɒv; əv][ɔːl] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [strɒŋ] [ɪ'nʌf]
Property of all who are strong enough
财产 的 全部 WHO 是 强的 足够的

属于所有足够强大的人。

[tuː; tə][stænd][ˌaɪ 'tiː]
to stand it
到 站立 它

忍受它

[pʊt] [hɜː'self] [ɒn] [gʊd] [tɜːmz] [wɪð] [gɒd] , [ɪn]
Put herself on good terms with God , in
放 她自己 在 好的 条款 和 上帝 , 在

她努力与上帝保持良好关系，

[keɪs] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][ɪg'zɪst]
case He should exist
案件 他 应该 存在

他应该存在

- ['sɛməl] - ['ɑːmniːz] . - (['evri] [wʌn]
' Semel insanivimus omnes . ' (every one
- 塞梅尔 - 所有人 . - (每一个 一

“Semel insanivimus omnes。” （每个人

[hæz; həz][hɪz; ɪz] ['mædnəs])
has his madness)
有 他的 疯狂)

（他疯了）

[slɪp] [fɔːθ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['kɒmən] [hɜːd] , [maɪ]
Slip forth from the common herd , my
滑 前进 从 这 常见的 一群 , 我的

从芸芸众生中脱颖而出，我的

[sʌn] , [θɪŋk] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː'self]
son , think for yourself
儿子 , 思考 为了 你自己

儿子，要独立思考。

[sə'spɪʃ(ə)n] [ðæt] [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ]['fiːb(ə)l]['hjuːmən]
Suspicion that he is a feeble human
怀疑 那 他 是 一个 微弱 人类

怀疑他是个软弱的人

['kriːtʃə(r)] ['ɑːftə(r)][ɔːl] !
creature after all !
生物 后 全部 !

终究是生物！

[ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi][nəʊ][mɔː(r)] [bɪ'liːf] [ɪn] [kraɪst]
There will be no more belief in Christ
那里 将要 是 不 更多的 信仰 在 基督

将不再有人信仰基督

[ðæn; ðən][ɪn]['dʒuːpɪtə(r)]
than in Jupiter
比 在 木星

比在木星上还要多。

[taɪz] [ðæt] [bɪ'kʌm] ['djuːtiz] [weə(r)] [wiː; wi]['əʊnli]
Ties that become duties where we only
领带 那 变得 职责 在哪里 我们 仅有的

关系演变成责任，而我们只有

[sɔːt] ['pleʒəz]
sought pleasures
寻求 快乐

追求快乐

[truːθ] [ɪz] ['iːzəli] [faʊnd] .
Truth is easily found .
真相 是 容易地 成立 .

真相很容易找到。

[ai][ʃæl; ʃəl] [riːd]
I shall read
我 将 读

我将阅读

[ɔːl][ðə; ði] ['njuːzˌpeɪpəz]
all the newspapers
全部 这 报纸

所有报纸

[tuː] [p'ɜːsənz] [huː] [dɪ'zaɪəd] ['naɪðə(r)][tuː; tə]
Two persons who desired neither to
二 人 WHO 想要的 两者都不 到

两个都不愿意的人

[rɪ'membə(r)][nɔː(r)][tuː; tə] [fə'get]
remember nor to forget
记住 也不 到 忘记

切勿忘记

['weðə(r)] [ɪn] [ðɪs] [wɜːld] [wʌn][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ]
Whether in this world one must be a
无论 在 这 世界 一 必须 是 一个

在这个世界上，一个人是否必须成为

[fə'nætɪk][ɔː(r)] ['nʌθɪŋ]
fanatic or nothing
狂热分子 或者 没有什么

要么狂热，要么什么都不是

[həʊl] [wɜːld] [ɒv; əv]['pɒlətɪks][ænd; ənd] [rɪ'lɪdʒən]
Whole world of politics and religion
所有的 世界 的 政治 和 宗教

整个政治和宗教世界

[rʌʃt] [tuː; tə] [ɛkstɹ'iːmz]
rushed to extremes
匆忙 到 极端情况

仓促走向极端

[wɪð] [ðə; ði]['hæbɪt][ɒv; əv] ['θɪŋkɪŋ] , [hæd; həd] [nɒt]
With the habit of thinking , had not
和 这 习惯 的 思维 , 有 不是

养成这种思维习惯，却从未有过

[lɒst] [ðə; ði]['hæbɪt][ɒv; əv] ['lɑːfɪŋ]
lost the habit of laughing
丢失的 这 习惯 的 笑

失去了大笑的习惯

[juː; jʊ][kæn; kən] [nɒt] [meɪk] [æn; ən] ['ɒmlət] [wɪ'ðaʊt]
You can not make an omelette without
你 能 不是 制作 一个 煎蛋卷 没有

没有它，你就做不出煎蛋卷。

[fɜːst] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] [egz]
first breaking the eggs
第一的 打破 这 鸡蛋

首先打破鸡蛋

[ðə; ði] [red] ['lɪli] , [baɪ]['ænətəul] [frɑːns]
THE RED LILY , By Anatole France
这 红色的 百合 , 经过 阿纳托尔 法国

红百合，阿纳托尔·法朗士著

[ə; eɪ]['wʊmən] [ɪz][fræŋk] [wen] [ʃiː; ʃi] [dʌz] [nɒt] [laɪ]
A woman is frank when she does not lie
一个 女士 是 坦率 什么时候 她 做 不是 说谎

女人坦率的时候，就称得上是诚实的，因为她从不说谎。

['juːsləsli]
uselessly
无用

无用

[ə; eɪ]['hɪərəʊ][mʌst; məst][biː; bi]['hjuːmən] .
A hero must be human .
一个 英雄 必须 是 人类 .

英雄必须是人。

[nə'pəʊlɪən] [wɒz; wəz]
Napoleon was
拿破仑 曾是

拿破仑是

['hjuːmən]
human
人类

人类

['ænti]	-	['simɪtɪzəm]	[ɪz]	['meɪkɪŋ]	['fɪəf(ə)l]
Anti	**-**	**Semitism**	**is**	**making**	**fearful**
反对	-	闪米特主义	是	制作	可怕

反犹主义令人恐惧

['prəʊgres]	['evriweə(r)]
progress	**everywhere**
进步	到处

各处都在进步

['brɪljənsi]	[ɒv; əv]	[ə; eɪ]	['fɔːtʃuːn]	[tuː]	[njuː]
Brilliancy	**of**	**a**	**fortune**	**too**	**new**
才华横溢	的	一个	财富	也	新的

新近涌现的财富，其光芒四射

['kjʊəriəs]	[tuː; tə]	[nəʊ]	[hɜː(r); hə(r)]	[feɪs]	[ɒv; əv]	[ðæt]	[deɪ]
Curious	**to**	**know**	**her**	**face**	**of**	**that**	**day**
好奇的	到	知道	她	脸	的	那	天

很好奇她那天的表情

[ˌdɪsə'pɔɪntɪd]	[hɜː(r); hə(r)]	[tuː; tə]	[ɪ'skeɪp]	[ðə; ði]	['deɪndʒə(r)]
Disappointed	**her**	**to**	**escape**	**the**	**danger**
失望的	她	到	逃脱	这	危险

让她失望的是，她竟然逃脱了危险。

[ʃiː; ʃi]	[hæd; həd]	[fɪəd]
she	**had**	**feared**
她	有	害怕

她一直很害怕。

[duː; də]	[juː; jʊ]	[θɪŋk]	[ðæt]	['piːp(ə)l]	[hæv; həv]	[nɒt]
Do	**you**	**think**	**that**	**people**	**have**	**not**
做	你	思考	那	人们	有	不是

你认为人们还没有

[tɔːkt]	[ə'baʊt]	[ˌjuː 'es]	?
talked	**about**	**us**	**?**
谈话	关于	我们	?

谈论过我们吗?

[dʌz]	[nɒt]	[wɪʃ]	[wʌn]	[tuː; tə]	[triːt]	[ˌaɪ 'tiː]	[wɪð]
Does	**not**	**wish**	**one**	**to**	**treat**	**it**	**with**
做	不是	希望	一	到	对待	它	和

不希望有人这样对待它

['aɪðə(r)]	[tɪ'mɪdəti]	[ɔː(r)]	[bruː'tæləti]
either	**timidity**	**or**	**brutality**
任何一个	胆怯	或者	残酷

要么是胆怯，要么是残暴

[dʌz]	[wʌn]	['evə(r)]	[pə'zes]	[wɒt]	[wʌn]	[lʌvz]	?
Does	**one**	**ever**	**possess**	**what**	**one**	**loves**	**?**
做	一	曾经	具有	什么	一	爱	?

人能拥有自己所爱的东西吗?

[iːtʃ]	[hæd; həd]	[ri'gein, riː-]	['friːdəm]	,	[bʌt; bət]	[hiː; hi]	[dɪd]
Each	**had**	**regained**	**freedom**	**,**	**but**	**he**	**did**
每个	有	恢复	自由	,	但	他	做过

他们都重获自由，但他却……

[nɒt]	[laɪk]	[tuː; tə]	[biː; bi]	[ə'ləʊn]
not	**like**	**to**	**be**	**alone**
不是	喜欢	到	是	独自的

不喜欢独处

[iːtʃ] [wɒz; wəz] [muːvd] [wɪð] [self] - ['pɪti]
Each was moved with self - pity
每个 曾是 已搬 和 自己 - 遗憾

每个人都充满了自怜。

['evribɒdi] [nəʊz] [ə'baʊt] [ðæt]
Everybody knows about that
大家 知道 关于 那

大家都知道这件事。

[frɪndʒ] [wɪtʃ] [meɪks] [æn; ən] [ˌʌn'lʌvli] ['bɔːdə(r)]
Fringe which makes an unlovely border
边缘 哪个 制作 一个 不可爱 边界

流苏形成了一个难看的边框

[tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti]
to the city
到 这 城市

到城市

[geɪv] ['væljuː][tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] [ˌæfə'bɪləti] [baɪ][nɒt]
Gave value to her affability by not
给予 价值 到 她 亲切 经过 不是

不……反而凸显了她的和蔼可亲的价值

['skwɒndərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]
squandering it
挥霍 它

挥霍它

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt][ɪ'mædʒɪn] [ðæt] ['ɒf(ə)n] [wɜːdz]
He could not imagine that often words
他 可以 不是 想象 那 经常 字

他无法想象，那些话语竟如此频繁。

[ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz]['ækʃ(ə)nz]
are the same as actions
是 这 相同的 作为 行动

与行动相同

[hiː; hi] ['stʌdid] [ʌn'tɪl][ðə; ði][lɑːst]['məʊmənt]
He studied until the last moment
他 研究 直到 这 最后的 片刻

他一直学习到最后一刻。

[hiː; hi][ɪz][nɒt] [ɪn'telɪdʒənt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [daʊt]
He is not intelligent enough to doubt
他 是 不是 聪明的 足够的 到 怀疑

他不够聪明，不会怀疑。

[hiː; hi] [dʌz] [nɒt][beə(r)] [ɪl] - [wɪl] [tuː; tə] [ðəʊz] [huːm]
He does not bear ill - will to those whom
他 做 不是 熊 患病的 - 将要 到 那些 谁

他不会对那些……怀有恶意

[hiː; hi] ['pɜːsɪkjuːt]
he persecutes
他 迫害

他迫害

[hiː; hi] [njuː] [naʊ] [ðə; ði][dɪ'vaɪn]['mælədi][ɒv; əv] [lʌv]
He knew now the divine malady of love
他 知道 现在 这 神圣的 弊病 的 爱

他现在明白了爱情的神圣疾病

[hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] [kwaɪt] ['beərəbl]
Her husband had become quite bearable
她 丈夫 有 变得 相当 可以忍受

她的丈夫变得相当可以忍受了。

[hɪz; ɪz]['hæbɪt][ɒv; əv] ['pliːzɪŋ] [hæd; həd] [prə'lɒŋd] [hɪz; ɪz]
His habit of pleasing had prolonged his
他的 习惯 的 令人愉悦 有 延长 他的

他讨好别人的习惯延长了他的寿命。

[juːθ]
youth
青年

青年

(['haʊsmeɪd]) [ɪz] [treɪnd] [tuː; tə] [rɪ'spekt] [maɪ]
(Housemaid) is trained to respect my
(保姆) 是 受过训练 到 尊重 我的

（女佣）受过训练，懂得尊重我

[dɪs'ɔːdə(r)]
disorder
紊乱

紊乱

[ai] [lʌv] [maɪ'self][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][juː; jʊ] [lʌv] [ˌem 'iː]
I love myself because you love me
我 爱 我 因为 你 爱 我

我爱我自己，因为你爱我

[ai][kæn; kən] [fə'get] [juː; jʊ]['əʊnli] [wen] [ai][ˌeɪ 'em] [wɪð]
I can forget you only when I am with
我 能 忘记 你 仅有的 什么时候 我 是 和

只有和你在一起的时候，我才能忘记你。

[juː; jʊ]
you
你

你

[ai] [wɪʃt] [tuː; tə] [spɔɪl] ['aʊə(r)][pɑːst]
I wished to spoil our past
我 希望 到 剧透 我们的 过去的

我本想破坏我们的过去。

[ai] [fiːl] [ɪn][ðem; ðəm] ([tʃɜːtʃɪz]) [ðə; ði]['grændʒə(r)]
I feel in them (churches) the grandeur
我 感觉 在 他们 (教堂) 这 宏伟

我在教堂里感受到了那种宏伟壮丽。

[ɒv; əv] ['nʌθɪŋnəs]
of nothingness
的 虚无

虚无

[ai][hæv; həv][tuː; tə] [peɪ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['hæpinəs] [juː; jʊ]
I have to pay for the happiness you
我 有 到 支付 为了 这 幸福 你

我必须为你的幸福付出代价

[gɪv] [ˌem 'iː]
give me
给 我

给我

[ai] [geɪv] [maɪ'self][tuː; tə][hɪm][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [lʌvd]
I gave myself to him because he loved
我 给予 我 到 他 因为 他 喜爱

我把自己交给了他，因为他爱我。

[ˌem 'iː]
me
我

我

[ai] ['hævnt] [ə; eɪ] [teɪst] , [ai][hæv; həv] [teɪsts]
I haven't a taste , I have tastes
我 还没有 一个 品尝 , 我 有 口味

我没有某种味道，我有多种口味。

[ai][hæv; həv] [nəʊn] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ai] [nəʊ] [nəʊ]
I have known things which I know no
我 有 已知 事物 哪个 我 知道 不

我曾知晓一些我一无所知的事情

[mɔː(r)]
more
更多的

更多的

[ai][duː; də][nɒt][dɪ'zaɪə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['frendʃɪp]
I do not desire your friendship
我 做 不是 欲望 你的 友谊

我并不渴望与你结交。

[aɪ'diəz] [ðeɪ] [θɪŋk] [suː'pɪəriə(r)][tuː; tə] [lʌv] —
Ideas they think superior to love —
想法 他们 思考 优越的 到 爱 —

他们认为比爱更重要的观念——

[feɪθ] , ['hæbɪts] , ['ɪntrəsts]
faith , habits , interests
信仰 , 习惯 , 兴趣

信仰、习惯、兴趣

[ˌɪmə'bɪləti] [ɒv; əv] [taɪm]
Immobility of time
不动 的 时间

时间的静止

[ɪm'peɪʃ(ə)nt][æt; ət] [preɪz] [wɪtʃ] [wɒz; wəz][nɒt]
Impatient at praise which was not
不耐烦 在 称赞 哪个 曾是 不是

对并非真心实意的赞扬感到不耐烦

['destɪnd] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm'self]
destined for himself
注定 为了 他自己

命中注定属于他

[ɪn'keɪpəbl] [ɒv; əv] [kən'siːvɪŋ] [ðæt] [wʌn] [mait]
Incapable of conceiving that one might
无法 的 受孕 那 一 可能

无法想象自己可能会

[tɔːk] [wɪ'ðaʊt] [æn; ən]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt]
talk without an object
讲话 没有 一个 目的

不带宾语的谈话

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ˈtɔːtʃə(r)] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] [nɒt] [tuː; tə] [biː; bi] [ˈeɪb(ə)l]
It was torture for her not to be able
它 曾是 酷刑 为了 她 不是 到 是 有能力的

对她来说，无法做到这一点是一种折磨。

[tuː; tə][ˌriːˈdʒɔɪn][hɪm]
to rejoin him
到 重新加入 他

与他重聚

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][æn; ən][ˈerə(r)][tuː; tə][biː; bi][ɪn][ðə; ði] [raɪt] [tuː]
It is an error to be in the right too
它 是 一个 错误 到 是 在 这 正确的 也

正确也是一种错误。

[suːn]
soon
很快

很快

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [tuː] [leɪt] : [ʃiː; ʃi][dɪd] [nɒt] [wɪʃ] [tuː; tə]
It was too late : she did not wish to
它 曾是 也 晚的 : 她 做过 不是 希望 到

太迟了：她不想……

[wɪn]
win
赢

赢

[ˈdʒeləs] [wɪˈðaʊt] [ˈhævɪŋ] [ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə][biː; bi]
Jealous without having the right to be
嫉妒的 没有 拥有 这 正确的 到 是

无缘无故地嫉妒

[ˈdʒeləs]
jealous
嫉妒的

嫉妒的

[ˈkɪsɪz] [ænd; ənd] [kəˈres] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [ˈefət] [ɒv; əv]
Kisses and caresses are the effort of
吻 和 爱抚 是 这 努力 的

亲吻和爱抚是……的努力

[ə; eɪ] [dɪˈlaɪtf(ə)l] [dɪˈspeə(r)]
a delightful despair
一个 愉快 绝望

一种令人愉悦的绝望

[njuː] [ðæt] [laɪf][ɪz][nɒt] [wɜːθ] [səʊ] [mʌtʃ]
Knew that life is not worth so much
知道 那 生活 是 不是 值得 所以 很多

我知道生命并没有那么值钱。

[æŋˈzaɪəti][nɔː(r)][səʊ] [mʌtʃ] [həʊp]
anxiety nor so much hope
焦虑 也不 所以 很多 希望

焦虑，以及些许希望

[ˈlɑːfɪŋ] [ɪn] [ˈevri] [ˈrɪŋk(ə)l] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [feɪs]
Laughing in every wrinkle of his face
笑 在 每一个 皱纹 的 他的 脸

他脸上的每一道皱纹都充满了笑意

[lɜːn]	[tuː; tə]	[lɪv; laɪv]	[wɪ'ðaʊt]	[dɪ'zaɪə(r)]
Learn	**to**	**live**	**without**	**desire**
学习	到	居住	没有	欲望

学会无欲而活。

[let]	[ˌjuː 'es]	[ɡɪv]	[tuː; tə]	[men]	['aɪrəni]	[ænd; ənd]	['pɪti]	[æz; əz]
Let	**us**	**give**	**to**	**men**	**irony**	**and**	**pity**	**as**
让	我们	给	到	男人	讽刺	和	遗憾	作为

让我们对男人充满讽刺和怜悯。

['wɪtnəsiz]	[ænd; ənd]	['dʒʌdʒɪz]
witnesses	**and**	**judges**
证人	和	法官

证人和法官

[laɪf]	[æz; əz]	[ə; eɪ]	[həʊl]	[ɪz]	[tuː]	[vɑːst]	[ænd; ənd]	[tuː]
Life	**as**	**a**	**whole**	**is**	**too**	**vast**	**and**	**too**
生活	作为	一个	所有的	是	也	广阔的	和	也

生命整体而言太过浩瀚，也太过浩瀚。

[rɪ'məʊt]
remote
偏僻的

偏僻的

[laɪf]	[ɪz]	[meɪd]	[ʌp]	[ɒv; əv]	[dʒʌst]	[sʌtʃ]	['traɪflz]
Life	**is**	**made**	**up**	**of**	**just**	**such**	**trifles**
生活	是	制成	向上	的	只是	这样的	琐事

生活正是由这些琐事组成的。

[laɪf]	[ɪz]	[nɒt]	[ə; eɪ]	[ɡreɪt]	[θɪŋ]
Life	**is**	**not**	**a**	**great**	**thing**
生活	是	不是	一个	伟大的	事物

生活并非美好。

['lɪt(ə)l]	[ðæt]	[wiː; wi]	[kæn; kən]	[duː; də]	[wen]	[wiː; wi]	[ɑː(r); ə(r)]
Little	**that**	**we**	**can**	**do**	**when**	**we**	**are**
小的	那	我们	能	做	什么时候	我们	是

当我们身处困境时，我们能做的其实很少。

['paʊəf(ə)l]
powerful
强大的

强大的

[lʌv]	[ɪz]	[ə; eɪ]	[sɒft]	[ænd; ənd]	['terəb(ə)l]	[fɔːs]	, [mɔː(r)]
Love	**is**	**a**	**soft**	**and**	**terrible**	**force**	**,** **more**
爱	是	一个	柔软的	和	糟糕的	力量	， 更多的

爱是一种温柔而又可怕的力量，远不止于此。

['paʊəf(ə)l]	[ðæn; ðən]	['bjuːti]
powerful	**than**	**beauty**
强大的	比	美丽

比美更强大

[lʌv]	[wɒz; wəz]	['əʊnli]	[ə; eɪ]	[briːf]	[ɪnˌtɒksɪ'keɪʃ(ə)n]
Love	**was**	**only**	**a**	**brief**	**intoxication**
爱	曾是	仅有的	一个	简短的	中毒

爱情只是一场短暂的陶醉。

['lʌvəz]	['nevə(r)]	['seprət]	['kaɪndli]
Lovers	**never**	**separate**	**kindly**
恋人	绝不	分离	亲切地

恋人之间从不善别

[meɪd] [laɪf] [gɪv] [ɔːl] [ˌaɪ ˈtiː] [kʊd; kəd] [jiːld]
Made life give all it could yield
制成 生活 给 全部 它 可以 屈服

让生命倾尽所有。

[mæg'nɪfɪs(ə)nt] [eə(r)] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['begəz] [ɒv; əv]
Magnificent air of those beggars of
壮丽 空气 的 那些 乞丐 的

那些乞丐的姿态真是令人叹为观止

[huːm] [smɔːl] [taʊnz] [ɑː(r); ə(r)] [praʊd]
whom small towns are proud
谁 小的 城镇 是 自豪的

令小镇居民引以为豪的人

['mɪzrəbl] ['biːɪŋs] [huː] [kən'trɪbjuːt] [tuː; tə] [ðə; ði]
Miserable beings who contribute to the
悲惨的 生物 WHO 贡献 到 这

那些助长这种悲惨境遇的人

['grændʒə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːst]
grandeur of the past
宏伟 的 这 过去的

昔日的辉煌

['nəʊbədi] ['trʌbld] [hɪm'self] [ə'baʊt] [ðæt]
Nobody troubled himself about that
无人 麻烦 他自己 关于 那

没人为此烦恼。

[əˌrɪdʒə'næləti]
originality
独创性

独创性

[nʌn] [bʌt; bət] [fuːlz] [rɪ'zɪstɪd] [ðə; ði] ['kʌrənt]
None but fools resisted the current
没有任何 但 傻瓜 抵抗 这 当前的

只有傻瓜才会抵制这股潮流。

[nɒt] ['evriθɪŋ] [ɪz] [nəʊn] , [bʌt; bət] ['evriθɪŋ]
Not everything is known , but everything
不是 一切 是 已知 ， 但 一切

虽然并非一切皆知，但一切

[ɪz] [sed]
is said
是 说

据说

['nʌθɪŋ] [ɪz] [səʊ] [lɪ'dʒɪtɪmət] , [səʊ] ['hjuːmən] , [æz; əz]
Nothing is so legitimate , so human , as
没有什么 是 所以 合法的 ， 所以 人类 ， 作为

没有什么比这更合情合理、更人性化了。

[tuː; tə] [dɪ'siːv] [peɪn]
to deceive pain
到 欺骗 疼痛

欺骗痛苦

[wʌn] [wʊd] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ði] [wɪnd] [wʊd] [pʊt]
One would think that the wind would put
一 会 思考 那 这 风 会 放

人们可能会认为风会把

[ðem; ðəm] [aʊt] : [ðə; ði] [stɑːz]
them **out** **:** **the** **stars**
他们 出去 : 这 明星

把它们排除在外：明星

[wʌn] [huː] [fɜːst] [θɔːt] [ɒv; əv] ['peɪstɪŋ] [ə; eɪ]
One **who** **first** **thought** **of** **pasting** **a**
一 WHO 第一的 想法 的 粘贴 一个

第一个想到粘贴的人

['kænvəs][ɒn][ə; eɪ]['pæn(ə)l]
canvas **on** **a** **panel**
帆布 在 一个 控制板

画布上的面板

[wʌn][ɪz]['nevə(r)][kaɪnd] [wen] [wʌn][ɪz][ɪn] [lʌv]
One **is** **never** **kind** **when** **one** **is** **in** **love**
一 是 绝不 种类 什么时候 一 是 在 爱

爱上一个人，就不会心软。

[wʌn][ʃʊd; ʃəd]['nevə(r)] [liːv] [ðə; ði][wʌn] [huːm] [wʌn]
One **should** **never** **leave** **the** **one** **whom** **one**
一 应该 绝不 离开 这 一 谁 一

永远不应该离开自己爱的人。

[lʌvz]
loves
爱

爱

[ˌpɪktʃə'reskli] ['ʌgli]
Picturesquely **ugly**
风景如画 丑陋的

丑陋得像一幅画。

[rɪ'sesɪz] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)][maɪnd] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi]
Recesses **of** **her** **mind** **which** **she**
凹陷处 的 她 头脑 哪个 她

她内心深处的秘密

[prɪ'fɜːd] [nɒt][tuː; tə]['əʊpən]
preferred **not** **to** **open**
首选 不是 到 打开

最好不要打开

['relətɪvz] [huːm] [ʃiː; ʃi][dɪd][nɒt] [nəʊ] [ænd; ənd] [huː]
Relatives **whom** **she** **did** **not** **know** **and** **who**
亲属 谁 她 做过 不是 知道 和 WHO

她不认识的亲戚

['ɪrɪteɪtɪd] [hɜː(r); hə(r)]
irritated **her**
受刺激 她

这惹恼了她。

[siːmd] [tuː; tə][hɪm] [ðæt] [men][wɜː(r); wə(r)][greɪnz][ɪn][ə; eɪ]
Seemed **to** **him** **that** **men** **were** **grains** **in** **a**
似乎 到 他 那 男人 是 谷物 在 一个

在他看来，男人就像谷物一样。

['kɒfi] - [mɪl]
coffee **-** **mill**
咖啡 - 磨

咖啡磨机

[ʃiː; ʃi] [pliːzd] [sə'saɪəti][baɪ] [ə'pɪərɪŋ] [tuː; tə]
She pleased society by appearing to
她 高兴 社会 经过 出现 到

她通过出面取悦社会

[faɪnd] ['pleʒə(r)] [ɪn][ˌaɪ 'tiː]
find pleasure in it
寻找 乐趣 在 它

从中获得乐趣

[ʃiː; ʃi][ɪz] ['hæpi] , [sɪns] [ʃiː; ʃi] [laɪks] [tuː; tə]
She is happy , since she likes to
她 是 快乐的 , 自从 她 点赞 到

她很高兴，因为她喜欢

[rɪ'membə(r)]
remember
记住

记住

[ʃʊd; ʃəd] [laɪk] ['betə(r)][tuː; tə][duː; də][æn; ən] [ɪ'mɒrəl]
Should like better to do an immoral
应该 喜欢 更好的 到 做 一个 不道德

应该更喜欢做不道德的事。

[θɪŋ] [ðæn; ðən][ə; eɪ]['kruːəl][wʌn]
thing than a cruel one
事物 比 一个 残忍的 一

比残酷的更甚

['sɪmp(ə)l]['piːp(ə)l] [huː] [daʊt] ['naɪðə(r)]
Simple people who doubt neither
简单的 人们 WHO 怀疑 两者都不

既不怀疑也不怀疑的普通人

[ðəm'selvz] [nɔː(r)]['ʌðə(r)z]
themselves nor others
他们自己 也不 其他的

他们自己和他人

[sɪns] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ɪn] [lʌv] , [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [lɒst]
Since she was in love , she had lost
自从 她 曾是 在 爱 , 她 有 丢失的

因为她恋爱了，所以她失去了

['pruːd(ə)ns]
prudence
谨慎

谨慎

[səʊ] [wel] ['sætɪsfaɪd] [wɪð] [hɪz; ɪz][rɪ'plaɪ] [ðæt]
So well satisfied with his reply that
所以 出色地 使满意 和 他的 回复 那

对他的答复非常满意

[hiː; hi] [rɪ'piːtɪd] [ˌaɪ 'tiː] [twaɪs]
he repeated it twice
他 重复 它 两次

他重复了两遍。

[suː'pɪəriə(r)][men] ['sʌmtaɪmz] [læk] ['klevənəs]
Superior men sometimes lack cleverness
优越的 男人 有时 缺少 聪明才智

优秀的人有时缺乏智慧。

[ðæt] [sɔːt] [ɒv; əv] [kəʊld] ['tʃærəti] [wɪtʃ] [ɪz]
That sort of cold charity which is
那 种类 的 寒冷的 慈善机构 哪个 是

那种冷冰冰的慈善行为是

[kɔːld] ['æltruɪzəm]
called altruism
称为 利他主义

称为利他主义

[ðæt] [ɪf] [wiː; wi] [lɪv; laɪv] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [ɪz] [ðæt] [wiː; wi]
That if we live the reason is that we
那 如果 我们 居住 这 原因 是 那 我们

如果我们活着，原因就在于我们

[həʊp]
hope
希望

希望

[ðæt] [əb'sɜːd] [ænd; ənd] ['dʒenərəs] ['fjʊəri] [fɔː(r); fə(r)]
That absurd and generous fury for
那 荒诞 和 慷慨的 愤怒 为了

那份荒谬而慷慨的愤怒

['əʊnəʃɪp]
ownership
所有权

所有权

[ðə; ði] [məʊst] ['rædɪk(ə)l] ['briːviəri] [ɒv; əv] ['skeptɪsɪzəm]
The most radical breviary of scepticism
这 最多 激进的 祈祷书 的 怀疑论

最激进的怀疑论简史

[sɪns] [man'tɛn]
since Montaigne
自从 蒙田

自蒙田以来

[ðə; ði] [dɔː(r)] [ɒv; əv] [wʌnz] [ruːm] ['əupənz] [ɒn] [ðə; ði]
The door of one's room opens on the
这 门 的 一个人的 房间 打开 在 这

房门向外打开

['ɪnfɪnət]
infinite
无限

无限

[ðə; ði] [pɑːst] [ɪz] [ðə; ði] ['əʊnli] ['hjuːmən] [ri'æləti] —
The past is the only human reality —
这 过去的 是 这 仅有的 人类 现实 —

过去是唯一的人类现实——

['evriθɪŋ] [ðæt] [ɪz] , [ɪz] [pɑːst]
Everything that is , is past
一切 那 是 ， 是 过去的

一切存在之物，皆已过去。

[ðə; ði] [wʌn] [huːm] [juː; jʊ] [wɪl] [lʌv] [ænd; ənd] [huː] [wɪl]
The one whom you will love and who will
这 一 谁 你 将要 爱 和 WHO 将要

你将爱上的那个人，以及那个将要爱上的人

[lʌv] [juː; jʊ] [wɪl] [hɑːm] [juː; jʊ]
love you will harm you
爱 你 将要 伤害 你

爱上你，会伤害你

[ðə; ði] ['vaɪələnt] ['pleʒə(r)] [ɒv; əv] ['luːzɪŋ]
The violent pleasure of losing
这 暴力 乐趣 的 输

失败带来的强烈快感

[ðə; ði] [dɪs'kʌrɪdʒmənt] [wɪtʃ] [ðə; ði]
The discouragement which the
这 沮丧 哪个 这

这种沮丧

[ɪ'repərəb(ə)l] [gɪvz]
irreparable gives
无法弥补的 给予

不可挽回的损失

[ðə; ði] ['riːəl] [sə'pɔːt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['gʌvənmənt] [ɪz] [ðə; ði]
The real support of a government is the
这 真实的 支持 的 一个 政府 是 这

政府真正的支持是

[ˌɒpə'zɪʃ(ə)n]
Opposition
反对

反对

[ðə; ði] [ˌpɒlə'tɪʃ(ə)n] ['nevə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɪn]
The politician never should be in
这 政治家 绝不 应该 是 在

这位政治家永远不应该……

[əd'vɑːns] [ɒv; əv] ['sɜːkəmstənsɪz]
advance of circumstances
进步 的 情况

情况预兆

[ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [gʊd] [ɪk'sept] [tuː; tə] [ɪg'nɔː(r)]
There is nothing good except to ignore
那里 是 没有什么 好的 除了 到 忽略

除了无视之外，别无他法。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [fə'get]
and to forget
和 到 忘记

并忘记

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] [grænd] [ænd; ənd] [strɒŋ] [θɪŋz]
There are many grand and strong things
那里 是 许多 盛大 和 强的 事物

有很多宏伟而强大的事物

[wɪtʃ] [juː; jʊ] [duː; də] [nɒt] [fiːl]
which you do not feel
哪个 你 做 不是 感觉

你没有这种感觉

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['kɒfɪn] ['seɪɪŋ] : - [ai] [ˌeɪ 'em] [ðə; ði]
They are the coffin saying : ' I am the
他们 是 这 棺材 说 : - 我 是 这

他们是棺材，上面写着：“我就是……”

['kreɪd(ə)l] -
cradle **'**
摇篮 -

摇篮'

[tuː; tə] [biː; bi] ['bjuːtɪf(ə)l] , [mʌst; məst] [ə; eɪ] ['wʊmən] [hæv; həv] [ðæt]
To **be** **beautiful** **,** **must** **a** **woman** **have** **that**
到 是 美丽的 ， 必须 一个 女士 有 那

要想美丽，女人必须具备那种特质。

[θɪn] [fɔːm]
thin **form**
薄的 形式

薄型

['traɪɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [θə'rɛz] [əd'maɪə(r)] [wɒt] [ʃiː; ʃi]
Trying **to** **make** **Therese** **admire** **what** **she**
尝试 到 制作 特蕾莎 钦佩 什么 她

试图让特蕾丝欣赏她所拥有的。

[dɪd] [nɒt] [nəʊ]
did **not** **know**
做过 不是 知道

不知道

[ʌm'breləz] , [laɪk] [blæk] ['tɜːtlz] ['ʌndə(r)] [ðə; ði]
Umbrellas **,** **like** **black** **turtles** **under** **the**
雨伞 ， 喜欢 黑色的 海龟 在下面 这

雨伞，就像黑色的乌龟在......

['wɔːtəri] [skaɪz]
watery **skies**
水状的 天空

水汪汪的天空

[ʌn'fɔːtʃənət] ['kriːtʃə(r)] [huː] [ɪz] [ðə; ði]
Unfortunate **creature** **who** **is** **the**
不幸 生物 WHO 是 这

不幸的生物，他是......

['pleɪθɪŋ] [ɒv; əv] [laɪf]
plaything **of** **life**
玩物 的 生活

生活的玩物

[wɒz; wəz] [ai] [nɒt] [wɔːnd] [ɪ'nʌf] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sædnəs]
Was **I** **not** **warned** **enough** **of** **the** **sadness**
曾是 我 不是 警告 足够的 的 这 悲伤

难道我还没被充分警告过这种悲伤吗?

[ɒv; əv] ['evriθɪŋ] ?
of **everything** **?**
的 一切 ?

一切?

[wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] ['hæpi] ; [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] ['rɒbɪŋ] [laɪf]
We **are** **too** **happy** **;** **we** **are** **robbing** **life**
我们 是 也 快乐的 ； 我们 是 抢劫 生活

我们太快乐了；我们正在掠夺生命

[wɒt] [wɪl] [biː; bi] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] ['hævɪŋ]
What **will** **be** **the** **use** **of** **having**
什么 将要 是 这 使用 的 拥有

拥有它有什么用?

['tɔːmentid] [ɑː'selvz] [ɪn] [ðɪs] [wɜːld]
tormented ourselves in this world
饱受折磨 我们自己 在 这 世界

在这个世界上，我们折磨着自己。

['weðə(r)] [ðeɪ] [nəʊ] [ɔː(r)][duː; də][nɒt] [nəʊ] , [ðeɪ]
Whether they know or do not know , they
无论 他们 知道 或者 做 不是 知道 ， 他们

无论他们知不知道，他们

[tɔːk]
talk
讲话

讲话

['wɪmɪn] [duː; də][nɒt] ['ɔːlweɪz] [kən'fes] [ˌaɪ 'tiː] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː]
Women do not always confess it , but it
女性 做 不是 总是 承认 它 ， 但 它

女人不总是会承认这一点，但事实并非如此。

[ɪz] ['ɔːlweɪz] [ðeə(r)] [fɔːlt]
is always their fault
是 总是 他们的 过错

永远都是他们的错

[juː; jʊ][mʌst; məst] [teɪk] [ˌem 'iː] [wɪð] [maɪ] [əʊn] [səʊl] !
You must take me with my own soul !
你 必须 拿 我 和 我的 自己的 灵魂 !

你必须带走我的灵魂!

['æbi, 'ɑːbə] ['kɑːnstənˌtiːn] , [baɪ]['luːdəˌvɪk] [hælɪvɪ]
ABBE CONSTANTIN , By Ludovic Halevey
阿贝 康斯坦丁 ， 经过 路多维克 哈勒维

阿贝·康斯坦丁，路德维克·哈勒维著

['eɪnʃənt] ['pɪlər] [ɒv; əv] [stəʊn] , [im'braun] [ænd; ənd]
Ancient pillars of stone , embrowned and
古老的 柱子 的 石头 ， 棕色 和

古老的石柱，呈褐色，

[nɔːd] [baɪ] [taɪm]
gnawed by time
被啃咬 经过 时间

被时间侵蚀

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['ʃəʊldəz] [wɪtʃ] [ɔːt] [tuː; tə]
And they are shoulders which ought to
和 他们 是 肩膀 哪个 应该 到

而它们是应该……的肩膀

[biː; bi] [siːn]
be seen
是 已见

被人看到

[bɪ'liːvɪŋ] [ðəm'selvz] [ˌɪrɪ'zɪstəb(ə)l]
Believing themselves irresistible
相信 他们自己 无法抗拒

自认为魅力无穷

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [wɪl] [gɪv] [ˌem 'iː] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] ['mʌni]
But she will give me nothing but money
但 她 将要 给 我 没有什么 但 钱

但她除了钱什么也不会给我。

['djuːti] , ['sɪmpli] [ək'septɪd] [ænd; ənd] ['sɪmpli]
Duty , simply accepted and simply
责任 , 简单地 公认 和 简单地

职责，简单地接受，并且简单

[dɪs'tʃɑːdʒd]
discharged
出院

出院

['frentʃmən] [hæz; həz] ['əʊnli] [wʌn] ['riːəl] ['lʌkʃəri] — [hɪz; ɪz]
Frenchman has only one real luxury — his
法国人 有 仅有的 一 真实的 奢华 — 他的

法国人唯一真正的奢侈品就是他的

[ˌrevə'luːʃən]
revolutions
革命

革命

[gɒd] [meɪ] [hæv; həv] [sent] [hɪm] [tuː; tə] ['pɜːgət(ə)ri] [dʒʌst]
God may have sent him to purgatory just
上帝 可能 有 发送 他 到 炼狱 只是

上帝或许只是把他送到了炼狱。

[fɔː(r); fə(r)] [fɔːrmz] [seɪk]
for form's sake
为了 表格的 清酒

为了形式

[greɪt] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] ['dɪəli] [ænd; ənd]
Great difference between dearly and
伟大的 不同之处 之间 亲爱的 和

亲爱的和

['veri] [mʌtʃ]
very much
非常 很多

非常

[hæd; həd] [nɒt] [təʊld] [ɔːl] — [wʌn] ['nevə(r)] [dʌz] [tel]
Had not told all — one never does tell
有 不是 讲述 全部 — 一 绝不 做 告诉

我没有说出全部真相——人永远不会说出全部真相

[ɔːl]
all
全部

全部

[hiː; hi] [led] [ðə; ði] ['brɪliənt] [ænd; ənd] ['mɪzrəbl]
He led the brilliant and miserable
他 引领 这 杰出的 和 悲惨的

他领导了才华横溢却又悲惨的

[ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌʌn'ɒkjupaɪd]
existence of the unoccupied
存在 的 这 空置

未被占据的存在

[ɪf] [ðeə(r)] [ɪz] [wʌn] !
If there is one !
如果 那里 是 一 !

如果真有的话！

([ə; eɪ]['pærədaɪs])
(a paradise)
(一个 天堂)

(天堂)

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [meɪk] ['mʌni] , [ðə; ði][fɜːst] [θɪŋ]
In order to make money , the first thing
在 命令 到 制作 钱 , 这 第一的 事物

为了赚钱，首先要做的事

[ɪz][tuː; tə][hæv; həv][nəʊ] [niːd] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː]
is to have no need of it
是 到 有 不 需要 的 它

就是不需要它。

[lʌv] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] ['seldəm] [dwel] [æt; ət]
Love and tranquillity seldom dwell at
爱 和 宁静 很少 住 在

爱与宁静很少停留在

[piːs] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [hɑːt]
peace in the same heart
和平 在 这 相同的 心

同一颗心中的和平

['nevə(r)] ['fuːlɪʃ] [tuː; tə] [spend] ['mʌni] .
Never foolish to spend money .
绝不 愚蠢 到 花费 钱 .

花钱永远不会是件傻事。

[ðə; ði]
The
这

这

['fɒli] [laɪz][ɪn] ['kiːpɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]
folly lies in keeping it
蠢事 谎言 在 保持 它

愚蠢之处在于保留它

['ɒf(ə)n] [biːn] [kəm'peəd] [tuː; tə]['juːdʒiːn] [suː] , [bʌt; bət]
Often been compared to Eugene Sue , but
经常 到过 比较的 到 尤金 起诉 , 但

经常被拿来与尤金·苏比较，但是

[hɪz; ɪz] [tʌtʃ] [ɪz]['laɪtə(r)]
his touch is lighter
他的 触碰 是 打火机

他的触感更轻柔

[wʌn][hɑːf][ɒv; əv][hɪz; ɪz][laɪf] [bɪ'lɒŋd] [tuː; tə][ðə; ði]
One half of his life belonged to the
一 一半 的 他的 生活 属于 到 这

他生命的一半属于……

[pɔː(r); pʊə(r)]
poor
贫穷的

贫穷的

[wʌn] [meɪ] [θɪŋk] [ɒv; əv] ['mæriɪŋ] , [bʌt; bət][wʌn]
One may think of marrying , but one
一 可能 思考 的 结婚 , 但 一

人们可能会想到结婚，但是

[ɔ:t] [nɒt][tu:; tə][traɪ][tu:; tə] ['mæri]
ought not to try to marry
应该 不是 到 尝试 到 结婚

不应该尝试结婚

[sək'si:dɪd] [ɪn] ['wiəri] [hɪm][baɪ][hɜ:(r); hə(r)]
Succeeded in wearying him by her
成功了 在 令人疲惫 他 经过 她

她成功地让他疲惫不堪。

[,impɔ:'tju:nəti] [ænd; ənd] ['tendənəs]
importunities and tenderness
纠缠 和 压痛

恳求与温柔

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [hæv; həv] [ɪ'nʌf] [rɪ'lɪdʒən][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]
The women have enough religion for the
这 女性 有 足够的 宗教 为了 这

这些女性对宗教的信仰足够坚定。

[men]
men
男人

男人

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] [gʊd] ['pi:p(ə)l][ɪz]['ɒf(ə)n]
The history of good people is often
这 历史 的 好的 人们 是 经常

好人的历史往往

[mə'nɒtənəs] [ɔ:(r)]['peɪnf(ə)l]
monotonous or painful
单调 或者 痛苦

单调或痛苦

[tu:; tə] [lɜ:n] [tu:; tə] [ə'beɪ] [ɪz][ðə; ði]['əʊnli] [wei] [ɒv; əv]
To learn to obey is the only way of
到 学习 到 服从 是 这 仅有的 方式 的

学会服从是唯一的出路

['lɜ:nɪŋ] [tu:; tə] [kə'mɑ:nd]
learning to command
学习 到 命令

学习指挥

[krɪsænθi:m] , [baɪ] [pjeə] ['ləʊti; 'lu:ti]
CHRYSANTHEME , By Pierre Loti
菊花 , 经过 皮埃尔 洛蒂

菊花，皮埃尔·洛蒂作

[ɑ:] !
Ah !
啊 !

啊!

[ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [pə'vɜ:səti] [ɒv; əv] [ɪn'ænɪmət]
the natural perversity of inanimate
这 自然的 反常 的 无生命

无生命物体的自然反常性

[θɪŋz]
things
事物

事物

[kən'temptʃuəs] ['pɪti] , [bəʊθ][fɔ:(r); fə(r)][maɪ]
Contemptuous pity , both for my
轻蔑的 遗憾 , 两个都 为了 我的

既轻蔑又怜悯，对我

[sə'spiʃən] [ænd; ənd][ðə; ði] [kɔ:z] [ɒv; əv][ðem; ðəm]
suspicions and the cause of them
怀疑 和 这 原因 的 他们

怀疑及其原因

[dʌl] ['aʊəz] [spent] [ɪn]['aɪd(ə)l][ænd; ənd] [dɪ'fju:s]
Dull hours spent in idle and diffuse
乏味的 小时 花费 在 闲置的 和 扩散

无聊的时光在闲散和漫无目的中度过

[ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n]
conversation
对话

对话

['efəts] [tu:; tə] [ə'reɪndʒ] ['mætəz] [wi:; wi] [sək'si:d]
Efforts to arrange matters we succeed
努力 到 安排 事情 我们 成功

我们努力安排事宜并取得成功

['ɒf(ə)n]['əʊnli][ɪn] [,disə'reindʒ]
often only in disarranging
经常 仅有的 在 混乱

通常仅在混乱中

[faʊnd] ['nʌθɪŋ] [ðæt] ['ɑ:nsə(r)d] [tu:; tə][maɪ]
Found nothing that answered to my
成立 没有什么 那 回答 到 我的

没有找到任何能解答我疑问的东西。

[ˌɪndɪ'faɪnəbl] [ˌekspek'teɪʃ(ə)nz]
indefinable expectations
无法定义的 期望

难以定义的期望

['hæbɪt] [tɜ:nz] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['meɪkʃɪft] [ɒv; əv]
Habit turns into a makeshift of
习惯 转弯 进入 一个 临时搭建 的

习惯变成了一种权宜之计

[ə'tætʃmənt]
attachment
依恋

依恋

[ai] [nəʊ] [nɒt] [wɒt] [lɒst] [həʊm] [ðæt] [ai][hæv; həv]
I know not what lost home that I have
我 知道 不是 什么 丢失的 家 那 我 有

我不知道我失去了什么家。

[feɪld] [tu:; tə][faɪnd]
failed to find
失败的 到 寻找

未能找到

['ɪrɪteɪtɪŋ] [lɑ:f] [wɪtʃ] [ɪz][pɪ'kju:liə(r)][tu:; tə]
Irritating laugh which is peculiar to
令人恼火的 笑 哪个 是 奇特 到

令人恼火的笑声，这是他特有的

[dʒə'pæn]
Japan
日本

日本

[ˌdʒæpə'niːz]['hæbɪt][ɒv; əv] [ɪk'spresɪŋ] [maɪ'self]
Japanese habit of expressing myself
日本人 习惯 的 表达 我

日本人表达自我的习惯

[wɪð] [ɪk'sesɪv] [pə'laɪtnəs]
with excessive politeness
和 过多的 礼貌

过于客气

['ɔːd(ə)n(ə)ri] , ['trɪviəl] , ['evri] - [deɪ] ['ɒbdʒɪkts]
Ordinary , trivial , every - day objects
普通的 , 琐碎的 , 每一个 - 天 对象

普通、琐碎、日常的物品

[preə(r)z] [sw'ɒləʊd] [laɪk] [pɪlz] [baɪ]
Prayers swallowed like pills by
祈祷 吞咽 喜欢 药片 经过

祈祷像药丸一样被吞下

['ɪnvəlɪd；ɪn'vælɪd][æt; ət][ə; eɪ] ['dɪstəns]
invalids at a distance
无效 在 一个 距离

远处的残疾人

[siːkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [wɪtʃ] [kæn; kən][nəʊ]
Seeking for a change which can no
寻求 为了 一个 改变 哪个 能 不

寻求改变，但无法改变

[lɒŋgə(r)][biː; bi] [faʊnd]
longer be found
更长 是 成立

不再能找到

[triːz] , [dwɔːf] [baɪ][ə; eɪ][ˌdʒæpə'niːz]['prəʊses]
Trees , dwarfed by a Japanese process
树木 , 矮小的 经过 一个 日本人 过程

树木，因日本的一种工艺而变得矮小。

[wen] [ðə; ði] [ˌɪnə'tentɪv] ['spɪrɪt] [ɑː(r); ə(r)][nɒt]
When the inattentive spirits are not
什么时候 这 注意力不集中 烈酒 是 不是

当那些粗心的灵魂不在

['lɪsənɪŋ]
listening
聆听

聆听

[wɪtʃ] [ai][ʃʊd; ʃəd][faɪnd][ə'mjuːzɪŋ] [ɪn] ['eni] [wʌn]
Which I should find amusing in any one
哪个 我 应该 寻找 有趣 在 任何 一

我觉得这在任何情况下都很有趣

[els] , — ['eni] [wʌn][ai] [lʌvd]
else , — any one I loved
别的 , — 任何 一 我 喜爱

否则，——任何我爱过的人

['kɒnʃəns] , [baɪ]['hektə(r)] -
CONSCIENCE , By Hector Malot
良心 , 经过 赫克托 -

良心，作者：赫克托·马洛特

[æz; əz] ['ɪgnərənt] [æz; əz] [ə; eɪ] ['sku:lmɑ:stə(r)]
As ignorant as a schoolmaster
作为 无知 作为 一个 校长

愚昧得像个老师

[æz; əz] [fri:] [frɒm; frəm] ['predʒədɪsɪz] [æz; əz] [wʌn] [meɪ] [bi:; bi] ,
As free from prejudices as one may be ,
作为 自由的 从 偏见 作为 一 可能 是 ,

即使一个人再没有偏见，

[wʌn] ['ɔ:lweɪz] [rɪ'teɪnz] [ə; eɪ] [fju:]
one always retains a few
一 总是 保留 一个 很少

总会保留一些

['kɒnfɪdəns] [ɪn] [wʌnz] [self] [ɪz] [streŋθ] ,
Confidence in one's self is strength ,
信心 在 一个人的 自己 是 力量 ,

自信是一种力量。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['ɔ:lsəʊ] ['wi:knəs]
but it is also weakness
但 它 是 还 弱点

但这也是弱点。

['kɒnʃəns] [ɪz] [ə; eɪ] [bæd] [weɪɪŋ] - [mə'ʃi:n]
Conscience is a bad weighing - machine
良心 是 一个 坏的 称重 - 机器

良心是一台糟糕的称重机

['kɒnʃəns] [ɪz] ['əʊnli] [æn; ən] [ə'feə(r)] [ɒv; əv]
Conscience is only an affair of
良心 是 仅有的 一个 事务 的

良心只是……的事

[ɪn'vaɪrənmənt] [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n]
environment and of education
环境 和 的 教育

环境与教育

[faɪnd] [ˌaɪ 'ti:] [mɔ:(r)] ['i:zi] [tu:; tə] [meɪk] [maɪ'self] [fɪəd]
Find it more easy to make myself feared
寻找 它 更多的 简单的 到 制作 我 害怕

我发现自己更容易让人畏惧。

[ðæn; ðən] [lʌvd]
than loved
比 喜爱

比爱更爱

[fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [laɪf] [hi:; hi] [wʊd] [bi:; bi]
For the rest of his life he would be
为了 这 休息 的 他的 生活 他 会 是

在他余生中，他都将是

[ðə; ði] ['prɪz(ə)nə(r)] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [kraɪm]
the prisoner of his crime
这 囚犯 的 他的 犯罪

他是其罪行的囚徒

[fɔːs] , [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði][lɑːst] [wɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði]
Force , which is the last word of the
力量 , 哪个 是 这 最后的 单词 的 这

Force，是最后一个词

[fəˈlɒsəfi] [ɒv; əv][laɪf]
philosophy of life
哲学 的 生活

人生哲学

[hiː; hi][dɪd][nɒt] [sliːp] , [səʊ] [mʌtʃ] [ðə; ði][ˈbetə(r)] !
He did not sleep , so much the better !
他 做过 不是 睡觉 , 所以 很多 这 更好的 !

他没睡觉，那就更好了！

[hiː; hi] [wʊd] [wɜːk] [mɔː(r)]
He would work more
他 会 工作 更多的

他会更加努力工作。

[ai] [bɪˈliːvd] [ɪn][ðə; ði][ˈvɜːtʃuː][ɒv; əv] [wɜːk] , [ænd; ənd]
I believed in the virtue of work , and
我 相信 在 这 美德 的 工作 , 和

我坚信劳动的价值，并且

[lʊk] [æt; ət][ˌem ˈiː] !
look at me !
看 在 我 !

看着我！

[ɪn][hɪz; ɪz] [aɪz] [ˈevriθɪŋ] [wɒz; wəz][dɪˈsaɪdɪd][baɪ]
In his eyes everything was decided by
在 他的 眼睛 一切 曾是 决定 经过

在他看来，一切都由……决定

[lʌk]
luck
运气

运气

[ɪnˈtelɪdʒənt] [pˈɜːsənz] [hæv; həv][nəʊ] [rɪˈmɔːs]
Intelligent persons have no remorse
聪明的 人 有 不 悔恨

聪明人不会感到后悔。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði][fɜːst] [kraɪm] [ðæt] [kɒsts]
It is the first crime that costs
它 是 这 第一的 犯罪 那 成本

这是第一起代价高昂的犯罪。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈəʊnli] [ðəʊz] [huː] [əʊn] [ˈsʌmθɪŋ] [huː]
It is only those who own something who
它 是 仅有的 那些 WHO 自己的 某物 WHO

只有那些拥有某样东西的人

[ˈwʌri] [əˈbaʊt][ðə; ði][praɪs]
worry about the price
担心 关于 这 价格

担心价格

[lent] — [ænd; ənd] [wen] [ai][dɪd][nɒt] [luːz] [maɪ]
Leant — and when I did not lose my
倾斜 — 和 什么时候 我 做过 不是 失去 我的

利安特——当我没有失去我的

[frendz] [ai] [lɒst] [maɪ] ['mʌni]
friends I lost my money
朋友们 我 丢失的 我的 钱

朋友们，我丢了钱

['leʒə(r)] [mʌst; məst] [bi:; bi] [hæd; həd] [fɔ:(r); fə(r)] [lait] ['ri:dɪŋ] ,
Leisure must be had for light reading ,
闲暇 必须 是 有 为了 光 阅读 ,

闲暇时间必须用于轻松阅读。

[ænd; ənd] ['i:v(ə)n] [mɔ:(r)] [fɔ:(r); fə(r)] [lʌv]
and even more for love
和 甚至 更多的 为了 爱

甚至更多是为了爱

['lʊkɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['ni:d(ə)l] [ɪn] [ə; eɪ] ['bʌnd(ə)l] [ɒv; əv] [heɪ]
Looking for a needle in a bundle of hay
寻找 为了 一个 针 在 一个 捆 的 干草

大海捞针

['naɪðə(r)] [səʊ] ['sɪmp(ə)l] [nɔ:(r)] [səʊ] ['i:zi] [æz; əz] [ðeɪ]
Neither so simple nor so easy as they
两者都不 所以 简单的 也不 所以 简单的 作为 他们

既不像他们说的那样简单，也不像他们说的那样容易。

[æt; ət] [fɜ:st] [ə'pɪəd]
at first appeared
在 第一的 出现

最初出现

[wʌn] [dʌz] [nɒt] [dʒʌdʒ] [ðəʊz] [hu:m] [wʌn] [lʌvz]
One does not judge those whom one loves
一 做 不是 法官 那些 谁 一 爱

人不会评判自己所爱的人。

['pi:p(ə)l] [hu:z] ['prɪnsəp(ə)l] [wɒz; wəz] ['nevə(r)] [tu:; tə] [peɪ]
People whose principle was never to pay
人们 谁 原则 曾是 绝不 到 支付

那些秉持从不付款原则的人

[ə; eɪ] ['dɒktə(r)]
a doctor
一个 医生

医生

['paʊə(r)] [tu:; tə] [wɜ:k] , [ðæt] [wɒz; wəz] ['nevə(r)] [dɪ'stɜ:bd]
Power to work , that was never disturbed
力量 到 工作 , 那 曾是 绝不 不安

电力供应从未中断过。

[ɔ:(r)] ['wi:kənd] [baɪ] ['eniθɪŋ]
or weakened by anything
或者 减弱 经过 任何事物

或因任何原因而减弱

['ri:z(ə)n] [bɪ'fɔ:(r)] [ðə; ði] [di:d] , [ænd; ənd] [nɒt] ['ɑ:ftə(r)]
Reason before the deed , and not after
原因 前 这 契据 , 和 不是 后

先思考后行动，而不是事后行动。

[rɪ'pi:tɪd] [ænd; ənd] [ɪk'spleɪnd] [wɒt] [hi:; hi] [hæd; həd]
Repeated and explained what he had
重复 和 解释 什么 他 有

他重复并解释了他所拥有的东西。

[ɔːl'redi]	[sed]	[ænd; ənd]	[ɪk'spleɪnd]
already	**said**	**and**	**explained**
已经	说	和	解释

已经说过并解释过了

[ʃiː; ʃi]	[kʊd; kəd]	[nɒt]	[beə(r)]	[kən'tempt]
She	**could**	**not**	**bear**	**contempt**
她	可以	不是	熊	鄙视

她无法忍受蔑视。

[ðə; ði]	[strɒŋ]	[wɔːk]	[ə'ləʊn]	[bɪ'kəz; bɪ'kɒz]	[ðeɪ]	[niːd]
The	**strong**	**walk**	**alone**	**because**	**they**	**need**
这	强的	走	独自的	因为	他们	需要

强者独自前行，因为他们需要

[nəʊ]	[wʌn]
no	**one**
不	一

没有人

[wiː; wi]	[ɑː(r); ə(r)]	[səʊ]	[ʌn'hæpi]	[ðæt]	['aʊə(r)]	[səʊlz]	[ɑː(r); ə(r)]
We	**are**	**so**	**unhappy**	**that**	**our**	**souls**	**are**
我们	是	所以	不开心	那	我们的	灵魂	是

我们如此不快乐，以至于我们的灵魂……

[wiːk]	[ə'genst]	[dʒɔɪ]
weak	**against**	**joy**
虚弱的	反对	喜悦

面对喜悦，我感到虚弱

[wiː; wi]	[wiːp]	,	[wiː; wi]	[duː; də]	[nɒt]	[kəm'pleɪn]
We	**weep**	**,**	**we**	**do**	**not**	**complain**
我们	哭泣	，	我们	做	不是	抱怨

我们哭泣，但不抱怨

[wɪl]	[nɒt]	[əd'mɪt]	[ðæt]	['kɒnʃəns]	[ɪz]	[ðə; ði]
Will	**not**	**admit**	**that**	**conscience**	**is**	**the**
将要	不是	承认	那	良心	是	这

不会承认良心是

['prɒpə(r)]	[gaɪd]	[ɒv; əv]	['aʊə(r)]	['ækʃ(ə)n]
proper	**guide**	**of**	**our**	**action**
恰当的	指导	的	我们的	行动

正确指导我们的行动

[juː; jʊ]	[lʌv]	[ˌem 'iː]	,	['ðeəfɔː(r)]	[juː; jʊ]	[duː; də]	[nɒt]	[nəʊ]
You	**love**	**me**	**,**	**therefore**	**you**	**do**	**not**	**know**
你	爱	我	，	所以	你	做	不是	知道

你爱我，所以你不知道

[ˌem 'iː]
me
我

我

['zɪbəˌlaɪn]	,	[baɪ]	[fɪ'liːp]	[diː]	['mæsə]
ZIBELINE	**,**	**By**	**Phillipe**	**de**	**Massa**
齐贝林	，	经过	菲利普	德	马萨

ZIBELINE，菲利普·德·马萨著

[ɔːl]	[ðæt]	[wɒz; wəz]	[ɪ'lɒdʒɪkl]	[ɪn]	['aʊə(r)]	['səʊʃ(ə)l]
All	**that**	**was**	**illogical**	**in**	**our**	**social**
全部	那	曾是	不合逻辑	在	我们的	社会的

这一切在我们的社会中都是不合逻辑的。

[kəʊd]
code
代码

代码

[ˌæmbɪ'gju:əti; ˌæmbɪ'gju:ɪti][hæz; həz][nəʊ] [pleɪs] , [nɔ:(r)][hæz; həz]
Ambiguity has no place , nor has
歧义 有 不 地方 , 也不 有

含糊不清是没有立足之地的，过去也是没有的。

['kɒmprəmaɪz]
compromise
妥协

妥协

[bʌt; bət] [ɪf] [ðɪs] [ɪz]['aʊə(r)][su:'pri:m; sju:'pri:m] [ˌfeə'wel] ,
But if this is our supreme farewell ,
但 如果 这 是 我们的 最高 告别 ,

但如果这是我们最深的告别，

[du:; də][nɒt] [tel] [ˌem 'i:][səʊ] !
do not tell me so !
做 不是 告诉 我 所以 !

别告诉我！

[tʃeɪn] [səʊ] [lait] ['jestədeɪ] , [səʊ] ['hevi]
Chain so light yesterday , so heavy
链 所以 光 昨天 , 所以 重的

昨天还轻盈的链条，今天却如此沉重

[tu:; tə] - [deɪ]
to - day
到 - 天

今天

['evri] [mæn][ɪz][hɪz; ɪz] [əʊn] ['mɑ:stə(r)][ɪn][hɪz; ɪz]
Every man is his own master in his
每一个 男人 是 他的 自己的 掌握 在 他的

每个人都是自己人生的主人。

[tʃɔɪs] [ɒv; əv] [lɪ'eɪzns]
choice of liaisons
选择 的 联络

选择联络人

[ɪf] [ai][du:; də][nɒt] [gɪv] [ɔ:l][ai] [gɪv] ['nʌθɪŋ]
If I do not give all I give nothing
如果 我 做 不是 给 全部 我 给 没有什么

如果我不付出全部，我就等于什么都没付出。

[ɪn'dʌldʒəns] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðeɪ] [stænd][ɪn] [ni:d]
Indulgence of which they stand in need
放纵 的 哪个 他们 站立 在 需要

他们需要这种宽容。

[ðəm'selvz]
themselves
他们自己

他们自己

[laɪf] [gəʊz][ɒn] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [les] [geɪ] [ðæn; ðən]
Life goes on , and that is less gay than
生活 去 在 , 和 那 是 较少的同性恋 比

生活仍在继续，这比同性恋更不重要。

[ðə; ði]	['stɔːriz]
the	**stories**
这	故事

故事

[men]	[əd'maɪəd]	[hɜː(r); hə(r)]	;	[ðə; ði]	['wɪmɪn]	[sɔːt]	[sʌm; səm]
Men	**admired**	**her**	**;**	**the**	**women**	**sought**	**some**
男人	钦佩	她	；	这	女性	寻求	一些

男人们钦佩她；女人们则想方设法接近她。

[pɔɪnt]	[tuː; tə]	['krɪtɪsaɪz]
point	**to**	**criticise**
观点	到	批评

批评要点

['əʊnli]	[ə; eɪ]	[mæn]	,	['weɪvərɪŋ]	[ænd; ənd]	['tʃeɪndʒəb(ə)l]
Only	**a**	**man**	**,**	**wavering**	**and**	**changeable**
仅有的	一个	男人	，	摇摆不定	和	多变

只是一个男人，摇摆不定，反复无常

[ɒ'stensəbli]	[juː; jʊ]	[sɪt]	[æt; ət]	[ðə; ði]	[fiːst]	[wɪ'ðaʊt]
Ostensibly	**you**	**sit**	**at**	**the**	**feast**	**without**
表面上	你	坐	在	这	盛宴	没有

表面上，你坐在宴席上，却不……

['peɪɪŋ]	[ðə; ði]	[kɒst]
paying	**the**	**cost**
付费	这	成本

支付费用

['pærɪs]	[hæz; həz]	[bɪ'kʌm]	[laɪk]	[ə; eɪ]	['lɪt(ə)l]	['kʌntri]
Paris	**has**	**become**	**like**	**a**	**little**	**country**
巴黎	有	变得	喜欢	一个	小的	国家

巴黎已经变得像一个小国家了。

[taʊn]	[ɪn]	[ɪts]	['gɒsɪp]
town	**in**	**its**	**gossip**
镇	在	它是	闲话

小镇的闲言碎语

[ðə; ði]	[naɪt]	[brɪŋz]	['kaʊnsl]
The	**night**	**brings**	**counsel**
这	夜晚	带来	法律顾问

夜幕降临，带来建议。

[ðeə(r)]	['krɪstʃən]	['tʃærəti]	[dɪd]	[nɒt]	[ɪk'stend]
Their	**Christian**	**charity**	**did**	**not**	**extend**
他们的	基督教	慈善机构	做过	不是	延长

他们的基督教慈善精神并未延伸到

[səʊ]	[fɑː(r)]	[æz; əz]	[ðæt]
so	**far**	**as**	**that**
所以	远的	作为	那

到目前为止

[ðeə(r)]	[ɑː(r); ə(r)]	['maʊntənz]	[ðæt]	[wiː; wi]	['nevə(r)]	[klaɪm]
There	**are**	**mountains**	**that**	**we**	**never**	**climb**
那里	是	山脉	那	我们	绝不	爬

有些山峰我们永远也无法攀登。

[bʌt; bət]	[wʌns]
but	**once**
但	一次

但曾经

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ɪn][ə; eɪ] ['kɔŋkə] ['kʌntri] , [wɪtʃ]
You are in a conquered country , which
你 是 在 一个 征服 国家 ， 哪个

你身处一个被征服的国家，

[ɪz] [stɪl] [mɔː(r)] ['deɪndʒərəs]
is still more dangerous
是 仍然 更多的 危险的

仍然更加危险

[ðə; ði] [tʃaɪld] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['sentʃəri] , [baɪ] ['ælfrɪd] [diː] ['mʌseɪ]
THE CHILD OF A CENTURY , By Alfred de Musset
这 孩子 的 一个 世纪 ， 经过 阿尔弗雷德 德 缪塞

世纪之子，阿尔弗雷德·德·缪塞著

[ə; eɪ]['terəb(ə)l]['deɪndʒə(r)] [lə:k] [ɪn][ðə; ði]
A terrible danger lurks in the
一个 糟糕的 危险 潜伏者 在 这

可怕的危险潜伏在……

['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv] [wɒt] [ɪz]['pɒsəb(ə)l]
knowledge of what is possible
知识 的 什么 是 可能的

对可能性的了解

[ə'kʌstəmd] [tuː; tə][kɔːl][ɪts] [dɪs'gaɪz] ['vɜːtʃuː]
Accustomed to call its disguise virtue
习惯 到 称呼 它是 伪装 美德

习惯于称其伪装为美德

[ə'djuː] , [maɪ][sʌn] , [ai] [lʌv] [juː; jʊ][ænd; ənd][ai][daɪ]
Adieu , my son , I love you and I die
再见 ， 我的 儿子 ， 我 爱 你 和 我 死

永别了，我的儿子，我爱你，我死了

[ɔːl] [fə'lɒsəfi] [ɪz][ə'kɪn][tuː; tə]['eɪθiɪzəm]
All philosophy is akin to atheism
全部 哲学 是 类似的 到 无神论

所有哲学都类似于无神论。

[ɔːl] [ðæt] [ɪz][nɒt][laɪf] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [nɔɪz]
All that is not life , it is the noise
全部 那 是 不是 生活 ， 它 是 这 噪音

一切非生活，皆是噪音。

[ɒv; əv][laɪf]
of life
的 生活

生活

[ænd; ənd] [wen] [lʌv] [ɪz][ʃʊə(r)][ɒv; əv][ɪt'self][ænd; ənd]
And when love is sure of itself and
和 什么时候 爱 是 当然 的 本身 和

当爱情确信自身存在时

[nəʊz] [rɪ'spɒns]
knows response
知道 回复

知道回应

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][juː; jʊ] [wiːp] , [juː; jʊ] ['fɒndli] [ɪ'mædʒɪn]
Because you weep , you fondly imagine
因为 你 哭泣 ， 你 深情地 想象

因为你哭泣，你才会深情地想象

[jɔː'self] ['ɪnəs(ə)nt]
yourself innocent
你自己 清白的

你自己是无辜的

[bɪ'kʌm] [kə'rʌpt] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [siːs] [tuː; tə]
Become corrupt , and you will cease to
变得 腐败 ， 和 你 将要 停止 到

变得腐败，你就会停止......

['sʌfə(r)]
suffer
遭受

遭受

[bɪ'gæn][tuː; tə] [fə'get] [maɪ] [əʊn] ['sɒrəʊ] [ɪn][maɪ]
Began to forget my own sorrow in my
开始 到 忘记 我的 自己的 悲哀 在 我的

我开始渐渐忘记自己的悲伤。

['sɪmpəθi] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)]
sympathy for her
同情 为了 她

对她表示同情

[bɪ'weə(r)][ɒv; əv] [dɪs'gʌst] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən][ɪn'kjʊərəbl]
Beware of disgust , it is an incurable
提防 的 厌恶 ， 它 是 一个 不治之症

警惕厌恶之情，它是一种无法治愈的疾病。

['iːv(ə)l]
evil
邪恶的

邪恶的

[kæn; kən] ['eni] [wʌn] [prɪ'vent] [ə; eɪ] ['gɒsɪp]
Can any one prevent a gossip
能 任何 一 防止 一个 闲话

谁能阻止流言蜚语呢?

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

法国不朽人物：语录与图片全(The French Immortals Quotes and Images,)

第3/3页

[kəʊld] ['saɪləns] , [ðæt] ['negətɪv] [fɔːs]
Cold silence , that negative force
寒冷的 沉默 , 那 消极的 力量

冰冷的寂静，那股负能量

[kən'traɪv] [tuː; tə] [juːz] [praʊd] [dɪs'deɪn] [æz; əz] [ə; eɪ]
Contrive to use proud disdain as a
精心策划 到 使用 自豪的 蔑视 作为 一个

巧妙地利用骄傲的蔑视作为一种

[ʃiːld]
shield
盾

盾

[deθ] [ɪz] [mɔː(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'zaɪəd] [ðæn; ðən] [ə; eɪ]
Death is more to be desired than a
死亡 是 更多的 到 是 想要的 比 一个

死亡比死亡更值得追求

['lɪvɪŋ] [dɪs'teɪst] [fɔː(r); fə(r)] [laɪf]
living distaste for life
活的 厌恶 为了 生活

对生活感到厌恶

[dɪ'speə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [mæn] [sɪk] [ɒv; əv] [laɪf] , [ɔː(r)] [ðə; ði]
Despair of a man sick of life , or the
绝望 的 一个 男人 生病的 的 生活 , 或者 这

一个厌倦生活的人的绝望，或者说，

[wɪm] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [spɔɪld] [tʃaɪld]
whim of a spoiled child
一时兴起 的 一个 被宠坏了 孩子

被宠坏的孩子的一时兴起

[duː; də] [ðeɪ] [θɪŋk] [ðeɪ] [hæv; həv] [ɪn'ventɪd] [wɒt]
Do they think they have invented what
做 他们 思考 他们 有 发明 什么

他们认为自己发明了什么?

[ðeɪ] [siː]
they see
他们 看

他们看到

[iːtʃ] [wʌn] [nəʊz] [wɒt] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [ɪz] [ə'baʊt]
Each one knows what the other is about
每个 一 知道 什么 这 其他 是 关于

他们彼此都知道对方在做什么。

[tuː; tə] [seɪ]
to say
到 说

也就是说

[fuːl] [huː] [di'strɔi] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['hæpinəs]
Fool who destroys his own happiness
傻子 WHO 摧毁 他的 自己的 幸福

愚蠢的人，毁掉了自己的幸福

[fɔːs] [ɪt'self] , [ðæt] ['mɪstrəs] [ɒv; əv][ðə; ði]
Force itself , that mistress of the
力量 本身 , 那 情妇 的 这

力量本身，那主宰

[wɜːld]
world
世界

世界

['fjuːnərəl] [prəu'seʃən] [ɑː(r); ə(r)][nəʊ][lɒŋgə(r)]
Funeral processions are no longer
葬礼 游行 是 不 更长

葬礼队伍不再

[pə'mɪtɪd]
permitted
允许

允许

[ˌgælə'leɪəʊ] [strʌk] [ðə; ði] [ɜːθ] , ['kraɪɪŋ] :
Galileo struck the earth , crying :
伽利略 击 这 地球 , 哭泣 :

伽利略捶打地面，喊道:

" [ˌnevəðə'les] [ˌaɪ 'tiː] [muːvz] !
" Nevertheless it moves !
" 尽管如此 它 移动 !

然而它却在动!

" [gʊd] [ænd; ənd][bæd] [deɪz] [sək'siːdɪd] [iːtʃ] ['ʌðə(r)]
" Good and bad days succeeded each other
" 好的 和 坏的 天 成功了 每个 其他

好日子和坏日子交替出现

['ɔːlməʊst] ['regjələli]
almost regularly
几乎 经常

几乎定期

[greɪt] ['sɒrəʊz] ['naɪðə(r)] [ə'kjuːz] [nɔː(r)]
Great sorrows neither accuse nor
伟大的 悲伤 两者都不 控 也不

巨大的悲痛既不责备也不责备

[blæs'fiːm] — [ðeɪ] ['lɪs(ə)n]
blaspheme — they listen
亵渎神明 — 他们 听

亵渎神明——他们听见了

[griːf] [ɪt'self][wɒz; wəz][fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)][bʌt; bət][ə; eɪ] [miːnz] [ɒv; əv]
Grief itself was for her but a means of
悲伤 本身 曾是 为了 她 但 一个 方法 的

对她而言，悲伤本身不过是一种手段

[si'djuːs, -'duːs-]
seducing
诱惑

诱惑

['hæpinəs]	[ɒv; əv]	['biːɪŋ]	[pə'sjuːd]
Happiness	**of**	**being**	**pursued**
幸福	的	存在	追击

被追求的幸福

[hiː; hi]	[huː]	[ɪz]	[lʌvd]	[baɪ]	[ə; eɪ]	['bjuːtɪf(ə)l]	['wʊmən]	[ɪz]
He	**who**	**is**	**loved**	**by**	**a**	**beautiful**	**woman**	**is**
他	WHO	是	喜爱	经过	一个	美丽的	女士	是

被美丽女子爱慕的男子

['ʃeltəd]	[frɒm; frəm]	['evri]	[bləʊ]
sheltered	**from**	**every**	**blow**
避难所	从	每一个	吹

免受一切打击

[hiː; hi]	[laɪvz; lɪvz]	['əʊnli]	[ɪn]	[ðə; ði]	['bɒdi]
He	**lives**	**only**	**in**	**the**	**body**
他	生活	仅有的	在	这	身体

他只活在肉体里。

[haʊ]	[mʌtʃ]	[ðeɪ]	[dɪ'zaɪə(r)]	[tuː; tə]	[biː; bi]	[lʌvd]	[huː]
How	**much**	**they**	**desire**	**to**	**be**	**loved**	**who**
如何	很多	他们	欲望	到	是	喜爱	WHO

他们多么渴望被爱

[seɪ]	[ðeɪ]	[lʌv]	[nəʊ]	[mɔː(r)]
say	**they**	**love**	**no**	**more**
说	他们	爱	不	更多的

他们说他们不再相爱了

['hjuːmən]	['wiːknəs]	[siːk]	[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn]
Human	**weakness**	**seeks**	**association**
人类	弱点	寻找	协会

人类的弱点在于寻求同伴。

[ai]	[kæn; kən]	[nɒt]	[biː; bi]	[nɪə(r)]	[juː; jʊ]	[ænd; ənd]	['sepəreɪtɪd]
I	**can**	**not**	**be**	**near**	**you**	**and**	**separated**
我	能	不是	是	靠近	你	和	分开

我无法与你亲近又分离。

[frɒm; frəm]	[juː; jʊ]	[æt; ət]	[ðə; ði]	[seɪm]	['məʊmənt]
from	**you**	**at**	**the**	**same**	**moment**
从	你	在	这	相同的	片刻

同一时间，你也收到了同样的消息。

[ai]	[kæn; kən]	[nɒt]	[lʌv]	[hɜː(r); hə(r)]	,	[ai]	[kæn; kən]	[nɒt]	[lʌv]
I	**can**	**not**	**love**	**her**	**,**	**I**	**can**	**not**	**love**
我	能	不是	爱	她	，	我	能	不是	爱

我无法爱她，我无法爱

[ə'nʌðə(r)]
another
其他

其他

[ai]	['bəʊstɪd]	[ɒv; əv]	['biːɪŋ]	[wɜːs]	[ðæn; ðən]	[ai]	['riːəli]
I	**boasted**	**of**	**being**	**worse**	**than**	**I**	**really**
我	吹嘘	的	存在	更糟	比	我	真的

我吹嘘自己比实际更糟糕

[wɒz; wəz]
was
曾是

曾是

[ai]['naɪðə(r)] [lʌv] [nɔ:(r)] [ɪ'sti:m] ['sædnəs]
I neither love nor esteem sadness
我 两者都不 爱 也不 尊重 悲伤

我既不喜爱也不尊重悲伤。

[ai][du:; də][nɒt] [ɪn'tend]['aɪðə(r)][tu:; tə] [bəʊst] [ɔ:(r)]
I do not intend either to boast or
我 做 不是 打算 任何一个 到 夸 或者

我既无意炫耀，也无意......

[ə'beɪs] [maɪ'self]
abase myself
底层 我

贬低自己

['ɪgnərəns] ['ɪntu:] [wɪtʃ] [ðə; ði] [gri:k] ['klɜ:dʒi]
Ignorance into which the Greek clergy
无知 进入 哪个 这 希腊语 牧师

希腊神职人员的无知

[plʌndʒd] [ðə; ði]['leɪəti]
plunged the laity
暴跌 这 俗人

使信徒们陷入困境

[ɪn] [wɒt] [du:; də][ju:; jʊ] [bɪ'li:v] ?
In what do you believe ?
在 什么 做 你 相信 ?

你相信什么?

[ˌɪndɪg'neɪʃ(ə)n][kæn; kən] ['sɒləs] [gri:f] [ænd; ənd]
Indignation can solace grief and
愤慨 能 慰藉 悲伤 和

义愤可以抚慰悲伤，

[rɪ'stɔ:(r)] ['hæpinəs]
restore happiness
恢复 幸福

恢复幸福

[ɪz][hi:; hi][ə; eɪ] [dwɔ:f] [ɔ:(r)][ə; eɪ]['dʒaɪənt]
Is he a dwarf or a giant
是 他 一个 矮人 或者 一个 巨大的

他是矮人还是巨人

[ɪz][ˌaɪ 'ti:][nɒt] [ɪ'nʌf] [tu:; tə][hæv; həv][lɪvd; 'laɪvd] ?
Is it not enough to have lived ?
是 它 不是 足够的 到 有 居住地 ?

仅仅活过还不够吗?

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ]['pɪti] [ðæt] [ju:; jʊ][mʌst; məst] [si:k]
It is a pity that you must seek
它 是 一个 遗憾 那 你 必须 寻找

很遗憾，你必须去寻找

['pɑ:staimz]
pastimes
消遣

消遣

[meɪk] [ə; eɪ] [ʃraʊd] [ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)]['vɜ:tʃu:][ɪn] [wɪtʃ]
Make a shroud of your virtue in which
制作 一个 裹尸布 的 你的 美德 在 哪个

用你的美德做一件裹尸布，

[tuː; tə] ['beri] [jɔː(r); jə(r)] [kraɪmz]
to **bury** **your** **crimes**
到 埋葬 你的 犯罪

掩盖你的罪行

[mæn] [huː] ['sʌfə] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [meɪk] [hɜː(r); hə(r)] [huːm]
Man **who** **suffers** **wishes** **to** **make** **her** **whom**
男人 WHO 遭受 愿望 到 制作 她 谁

受苦的男人希望让她成为谁

[hiː; hi] [lʌvz] ['sʌfə(r)]
he **loves** **suffer**
他 爱 遭受

他喜欢受苦

[men] ['daʊtɪd] ['evriθɪŋ] : [ðə; ði] [jʌŋ] [men]
Men **doubted** **everything** **:** **the** **young** **men**
男人 怀疑 一切 : 这 年轻的 男人

男人们对一切都抱有怀疑：年轻人

[dɪ'naɪd] ['evriθɪŋ]
denied **everything**
否认 一切

否认一切

[nəʊ][lɒŋgə(r)] [ɪs'tiːmd] [hɜː(r); hə(r)] ['haɪli] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]
No **longer** **esteemed** **her** **highly** **enough** **to**
不 更长 尊敬的 她 高度 足够的 到

不再像以前那样看重她了

[biː; bi] ['dʒeləs] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]
be **jealous** **of** **her**
是 嫉妒的 的 她

嫉妒她

[ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['sɪstəz] [ɒv; əv] [lʌv] , [ðə; ði][məʊst]
Of **all** **the** **sisters** **of** **love** **,** **the** **most**
的 全部 这 姐妹 的 爱 , 这 最多

在所有爱的姐妹中，最

['bjuːtɪf(ə)l] [ɪz] ['pɪti]
beautiful **is** **pity**
美丽的 是 遗憾

美丽即是怜悯

[pə'fekʃ(ə)n] [dʌz] [nɒt][ɪg'zɪst]
Perfection **does** **not** **exist**
完美 做 不是 存在

完美并不存在。

[pjʊə(r)] [kə'priːs] [ðæt] [ai][maɪ'self] [mɪ'stʊk] [fɔː(r); fə(r)]
Pure **caprice** **that** **I** **myself** **mistook** **for**
纯的 任性 那 我 我 误 为了

纯粹的任性，我自己误认为是

[ə; eɪ] [flæʃ] [ɒv; əv]['riːz(ə)n]
a **flash** **of** **reason**
一个 闪光 的 原因

一丝理性的闪现

['kwɒrəl] [hæd; həd] [biːn] , [səʊ][tuː; tə] [spiːk] , [les] [sæd]
Quarrel **had** **been** **,** **so** **to** **speak** **,** **less** **sad**
争吵 有 到过 , 所以 到 说话 , 较少的 伤心

争吵，或者说，没那么悲伤。

[ðæn; ðən]['aʊə(r)][ˌrekənsɪli'eɪʃ(ə)n]
than our reconciliation
比 我们的 和解

比我们的和解

['riːdɪŋ] [ðə; ði]['memwɑːz][ɒv; əv] ['kɒnstənt]
Reading the Memoirs of Constant
阅读 这 回忆录 的 持续的

阅读康斯坦特的回忆录

[ri'zɔːt] [tuː; tə][ɪɡˌzædʒə'reɪʃ(ə)n][ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə]
Resorted to exaggeration in order to
复原 到 夸张 在 命令 到

为了达到目的而诉诸夸张

[ə'pɪə(r)] [ə'rɪdʒən(ə)l]
appear original
出现 原来的

呈现原始状态

['skeptɪk] [rɪ'ɡrets] [ðə; ði] [feɪθ] [hiː; hi][hæz; həz] [lɒst]
Sceptic regrets the faith he has lost
怀疑论者 遗憾 这 信仰 他 有 丢失的

怀疑论者后悔自己失去了信仰。

[ðə; ði]['paʊə(r)][tuː; tə] [rɪ'ɡeɪn]
the power to regain
这 力量 到 恢复

重新获得力量

['sev(ə)n] [huː] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlweɪz][ðə; ði] [seɪm] : [ðə; ði]
Seven who are always the same : the
七 WHO 是 总是 这 相同的 : 这

七个始终如一的人：

[fɜːst][ɪz] [kɔːld] [həʊp]
first is called hope
第一的 是 称为 希望

首先是希望

[ʃiː; ʃi] [prɪ'tendɪd] [tuː; tə][həʊp][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][best]
She pretended to hope for the best
她 假装 到 希望 为了 这 最好的

她假装希望一切顺利。

['sʌmtaɪmz] [wiː; wi] [siːm] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ] [ʌn'hæpinəs]
Sometimes we seem to enjoy unhappiness
有时 我们 似乎 到 享受 不快乐

有时我们似乎乐于享受不快乐。

" [spiːk] [tuː; tə][ˌem 'iː][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [lʌv] , " [ʃiː; ʃi] [sed] ,
" Speak to me of your love , " she said ,
" 说话 到 我 的 你的 爱 , " 她 说 ,

“跟我说说你的爱吧，”她说。

" [nɒt][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [ɡriːf]
" not of your grief
" 不是 的 你的 悲伤

“不是你的悲伤”

" [ˌes 'tiː] . [ɔː'ɡʌstɪn]
" St . Augustine
" 英石 . 奥古斯丁

圣奥古斯丁

['sʌfəd] , [ænd; ənd] [jet] [tʊk] ['pleʒə(r)] [ɪn][ˌaɪ 'tiː]
Suffered , and yet took pleasure in it
遭受 ， 和 然而 采取 乐趣 在 它

饱受苦难，却又从中获得快乐

[sə'spiʃən] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)]['evə(r)] [bɔːn] [ə'njuː]
Suspicions that are ever born anew
怀疑 那 是 曾经 出生 重新

疑虑总是不断涌现

['terəb(ə)l] [wɜːdz] ; [ai] [dɪ'zɜːv] [ðem; ðəm] , [bʌt; bət]
Terrible words ; I deserve them , but
糟糕的 字 ； 我 应得 他们 ， 但

那些话很伤人；我罪有应得，但是

[ðeɪ] [wɪl] [kɪl] [ˌem 'iː]
they will kill me
他们 将要 杀 我

他们会杀了我

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] ['dɪfrənt] [men] [ɪn][juː; jʊ]
There are two different men in you
那里 是 二 不同的 男人 在 你

你体内有两个截然不同的人。

['tɪkɪŋ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] (['aʊə(r)] ['ɑːtəɹiz]) [kæn; kən][biː; bi]
Ticking of which (our arteries) can be
滴答 的 哪个 （ 我们的 动脉 ） 能 是

（我们动脉的）滴答声

[hɜːd] ['əʊnli][æt; ət] [naɪt]
heard only at night
听到 仅有的 在 夜晚

只在夜间听到

" [ʌn'hæpi] [mæn] !
" Unhappy man !
" 不开心 男人 ！

“不快乐的人！”

" [ʃiː; ʃi] [kraɪd] , " [juː; jʊ] [wɪl]
" she cried , " you will
" 她 哭 ， " 你 将要

她哭着说：“你会……”

['nevə(r)] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [lʌv]
never know how to love
绝不 知道 如何 到 爱

永远不懂如何去爱

" [wiː; wi][hæv; həv][hæd; həd][ə; eɪ] [mæs] ['selɪbreɪtɪd] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː]
" We have had a mass celebrated , and it
" 我们 有 有 一个 大量的 著名 ， 和 它

“我们举行了弥撒，而且

[kɒst][ˌjuː 'es][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [sʌm]
cost us a large sum
成本 我们 一个 大的 和

花费了我们一大笔钱

[wɒt] [juː; jʊ] [teɪk] [fɔː(r); fə(r)] [lʌv] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)]
What you take for love is nothing more
什么 你 拿 为了 爱 是 没有什么 更多的

你所认为的爱情，不过如此而已。

[ðæn; ðən][dɪ'zaɪə(r)]
than **desire**
比 欲望

比欲望

[wɒt] ['hjuːmən] [wɜːd] [wɪl] ['evə(r)] [ɪk'spres] [ðaɪ]
What **human** **word** **will** **ever** **express** **thy**
什么 人类 单词 将要 曾经 表达 你的

人类的语言又怎能表达你的

['slaɪtɪst] [kə'res]
slightest **caress**
丝毫 抚摸

最轻柔的爱抚

[wen] ['pæʃ(ə)n] [sweɪz] [mæn] , ['riːz(ə)n] [f'ɒləʊz]
When **passion** **sways** **man** **,** **reason** **follows**
什么时候 热情 摇摆 男人 ， 原因 跟随

当激情驱使人时，理性随之而来。

[hɪm] ['wiːpɪŋ] [ænd; ənd] ['wɔːnɪŋ]
him **weeping** **and** **warning**
他 哭泣 和 警告

他哭泣着，并发出警告

[huː] [hæz; həz][təʊld][juː; jʊ] [ðæt] [tɪəz] [kæn; kən] [wɒʃ]
Who **has** **told** **you** **that** **tears** **can** **wash**
WHO 有 讲述 你 那 眼泪 能 洗

谁告诉你眼泪可以洗净

[ə'weɪ] [ðə; ði] [steɪnz] [ɒv; əv] [gɪlt]
away **the** **stains** **of** **guilt**
离开 这 污渍 的 有罪

洗去罪恶的污点

[waɪn] [sə'fjuːz] [ðə; ði] [feɪs] [æz; əz] [ɪf] [tuː; tə] [prɪ'vent]
Wine **suffuses** **the** **face** **as** **if** **to** **prevent**
葡萄酒 弥漫 这 脸 作为 如果 到 防止

酒红晕染在脸上，仿佛要阻止什么

[ʃeɪm] [ə'piəriŋ] [ðeə(r)]
shame **appearing** **there**
耻辱 出现 那里

羞耻感出现在那里

[juː; jʊ] [bɪ'liːv] [ɪn] [wɒt] [ɪz] [sed] [hɪə(r)] [bɪ'ləʊ]
You **believe** **in** **what** **is** **said** **here** **below**
你 相信 在 什么 是 说 这里 以下

你相信下面所说的内容

[ænd; ənd][nɒt][ɪn] [wɒt] [ɪz] [dʌn]
and **not** **in** **what** **is** **done**
和 不是 在 什么 是 完毕

而不是在实际行动中。

[juː; jʊ] [pleɪ] [wɪð] ['hæpinəs] [æz; əz][ə; eɪ][tʃaɪld]
You **play** **with** **happiness** **as** **a** **child**
你 玩 和 幸福 作为 一个 孩子

你像孩子一样快乐地玩耍

[pleɪz] [wɪð] [ə; eɪ]['ræt(ə)l]
plays **with** **a** **rattle**
演出 和 一个 嘎嘎作响

玩拨浪鼓

[juː; jʊ] [tɜːn] [ðə; ði] [liːvz] [ɒv; əv] [ded] [bʊks]
You turn the leaves of dead books
你 转动 这 树叶 的 死的 图书

你翻动着枯萎书的残页。

[jɔː(r); jə(r)] [greɪt] ['wepən] [ɪz] ['saɪləns]
Your great weapon is silence
你的 伟大的 武器 是 沉默

你最强大的武器是沉默。

[juːθ] [ɪz] [tuː; tə] [dʒʌdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] [frɒm; frəm]
Youth is to judge of the world from
青年 是 到 法官 的 这 世界 从

青春是评判世界的起点。

[fɜːst] [ɪm'preʃnz]
first impressions
第一的 印象

第一印象

[sɜːdʒ] , [baɪ] [dʒɔːdʒ] -
SERGE PANINE , By George Ohnet
哔叽 帕尼 , 经过 乔治 -

塞尔日·帕尼内，乔治·奥内特著

[ə; eɪ] [mæn] [wiːp] [wɪð] ['dɪfɪkəlti] [bɪ'fɔː(r)] [ə; eɪ] ['wʊmən]
A man weeps with difficulty before a woman
一个 男人 哭泣 和 困难 前 一个 女士

一个男人在女人面前痛哭流涕。

[ə; eɪ] ['juːnɪfɔːm] [ɪz] [ðə; ði] ['əʊnli] [gɑːb] [wɪtʃ] [kæn; kən] [haɪd]
A uniform is the only garb which can hide
一个 制服 是 这 仅有的 外衣 哪个 能 隐藏

制服是唯一能隐藏一切的服装。

['pɒvəti] ['ɒnərəbli]
poverty honorably
贫困 光荣地

贫穷也要体面地贫穷

[æn'tægənɪzəm] [tuː; tə] [pluː'tɒkrəsi] [ænd; ənd] ['heɪtrɪd] [ɒv; əv]
Antagonism to plutocracy and hatred of
对抗 到 富豪 和 仇恨 的

对财阀统治的敌视和对……的憎恨

['ærɪstəkræt]
aristocrats
贵族

贵族

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [muːvd] , [ðeɪ] [θɔːt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]
Because they moved , they thought they were
因为 他们 已搬 , 他们 想法 他们 是

因为他们搬家了，他们以为自己

['prəugres, 'prɔ-, prəu'gres]
progressing
进展

进展

['kaʊədli] [ɪn] ['trʌb(ə)l] [æz; əz] [hiː; hi] [hæd; həd] [biːn] ['ɪnsələnt]
Cowardly in trouble as he had been insolent
胆小 在 麻烦 作为 他 有 到过 傲慢的

他因为傲慢无礼而在麻烦中变得懦弱。

[ɪn] [prɒ'sperəti]
in prosperity
在 繁荣

繁荣昌盛

[ɪ'nʌf] [tuː; tə] [biː; bi] ['noʊˌbɑːdiːz] [ən'les] [ai] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə] [hɪm]
Enough to be nobody's unless I belong to him
足够的 到 是 没有人 除非 我 属于 到 他

足够让我不属于任何人，除非我属于他。

['iːv(ə)n] [ðəʊz] [huː] [duː; də] [nɒt] [lʌv] [hɜː(r); hə(r)] [dɪ'zaɪə(r)] [tuː; tə]
Even those who do not love her desire to
甚至 那些 WHO 做 不是 爱 她 欲望 到

即使是那些不爱她的人，也渴望……

[nəʊ] [hɜː(r); hə(r)]
know her
知道 她

认识她

['evriweə(r)] [wɒz; wəz] ['fiːvərɪʃ] [ɪk'saɪtmənt] , [ˌdɪsɪ'peɪʃn] ,
Everywhere was feverish excitement , dissipation ,
到处 曾是 发烧 激动 , 耗散 ,

到处都弥漫着狂热的兴奋和放纵，

[ænd; ənd] ['nʌləti]
and nullity
和 无效

和无效

[flei] [ænd; ənd] ['rəʊstɪd] [ə'laɪv] [baɪ] [ðə; ði] ['krɪtɪks]
Flayed and roasted alive by the critics
剥皮 和 烤 活 经过 这 评论家

被评论家们批得体无完肤

[fə'get] [ə; eɪ] [driːm] [ænd; ənd] [ək'sept] [ə; eɪ] [ri'æləti]
Forget a dream and accept a reality
忘记 一个 梦 和 接受 一个 现实

放弃梦想，接受现实

[hɑːd] ['wɜːkəz] [ɑː(r); ə(r)] ['pɪtɪf(ə)l] ['lʌvəz]
Hard workers are pitiful lovers
难的 工人 是 可怜 恋人

勤劳的人是可怜的情人

[hiː; hi] [lɒst] [hɪz; ɪz] [taɪm] , [hɪz; ɪz] ['mʌni] , [hɪz; ɪz] [heə(r)] , [hɪz; ɪz]
He lost his time , his money , his hair , his
他 丢失的 他的 时间 , 他的 钱 , 他的 头发 , 他的

他失去了时间、金钱、头发，还有他的一切。

[ɪ'ljʊʒən]
illusions
幻觉

幻觉

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['veri] [ʌn'hæpi] [æt; ət] ['biːɪŋ] [ˌmɪsʌndə'stʊd]
He was very unhappy at being misunderstood
他 曾是 非常 不开心 在 存在 被误解

他因为被误解而非常不高兴。

[hiːd] [ðæt] [juː; jʊ] [luːz] [nɒt] [ɪn] ['dɪgnəti] [wɒt] [juː; jʊ] [geɪn]
Heed that you lose not in dignity what you gain
注意 那 你 失去 不是 在 尊严 什么 你 获得

注意不要因为获得尊严而失去尊严。

[ɪn] [rɪ'vendʒ]
in revenge
在 复仇

为了复仇

[ai] [θɔːt] [ðə; ði] [best] [miːnz] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [lʌvd] [wɜː(r); wə(r)]
I thought the best means of being loved were
我 想法 这 最好的 方法 的 存在 喜爱 是

我认为被爱的最好方式是

[tuː; tə] [dɪ'zɜːv] [ˌaɪ 'tiː]
to deserve it
到 应得 它

值得拥有

[ai][doʊnt] [peɪ] [maɪ'self] [wɪð] [wɜːdz]
I don't pay myself with words
我 不 支付 我 和 字

我不以言语作为报酬。

[ɪm'plækəbl] [self] - ['ɪntrəst] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv]
Implacable self - interest which is the law of
冷酷无情 自己 - 兴趣 哪个 是 这 法律 的

冷酷无情的自利法则

[ðə; ði] [wɜːld]
the world
这 世界

世界

[ɪn] [laɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['əʊnli] ['nɒns(ə)ns] [ðæt] [ɪz]
In life it is only nonsense that is
在 生活 它 是 仅有的 废话 那 是

生活中只有无稽之谈才是真的。

['kɒmən] - [sens]
common - sense
常见的 - 感觉

常识

[ɪz][ə; eɪ][mæn]['evə(r)][pɔː(r); pʊə(r)] [wen] [hiː; hi][hæz; həz] [tuː] [ɑːmz] ?
Is a man ever poor when he has two arms ?
是 一个 男人 曾经 贫穷的 什么时候 他 有 二 武器 ?

一个拥有两条胳膊的人会贫穷吗?

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][baɪ] [lɔː] ['əʊnli] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [kiːp] [ˌem 'iː] ?
Is it by law only that you wish to keep me ?
是 它 经过 法律 仅有的 那 你 希望 到 保持 我 ?

难道仅仅是法律规定你才想留住我吗?

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [rɪ'liːf] [wen] [ðeɪ] [rəʊz][frɒm; frəm][ðə; ði]['teɪb(ə)l]
It was a relief when they rose from the table
它 曾是 一个 宽慰 什么时候 他们 玫瑰 从 这 桌子

他们起身离开餐桌时，我才松了一口气。

[men][ɒv; əv] ['pleʒə(r)] [rɪ'meɪn] [ɔːl][ðeə(r)][laɪvz; lɪvz]
Men of pleasure remain all their lives
男人 的 乐趣 保持 全部 他们的 生活

享乐主义者终其一生

[ˌmiːdi'əʊkə(r)] ['wɜːkəz]
mediocre workers
平庸 工人

平庸的工人

['mʌni] ['trʌb(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['mɔːt(ə)l]
Money troubles are not mortal
钱 麻烦 是 不是 凡人

金钱问题并非致命的

[maɪ] [ɑːnt] [ɪz] ['dʒeləs] [ɒv; əv] [ˌem 'iː] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ai] [ˌeɪ 'em] [ə; eɪ]
My aunt is jealous of me because I am a
我的 阿姨 是 嫉妒的 的 我 因为 我 是 一个

我姑姑嫉妒我，因为我是……

[mæn] [ɒv; əv] [aɪ'diəz]
man of ideas
男人 的 想法

有思想的人

['niːgrəuz] , [ɔːl] [bʌt; bət] ['mʌŋkiz] !
Negroes , all but monkeys !
黑人 , 全部 但 猴子 !

除了猴子以外，全是黑人！

['nʌθɪŋ] [ðæt] [prəu'vəuk] ['lɑːftə(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ]
Nothing that provokes laughter more than a
没有什么 那 挑衅 笑声 更多的 比 一个

没有什么比这更能引人发笑了

[ˌdɪsə'pɔɪntɪd] ['lʌvə(r)]
disappointed lover
失望的 情人

失望的爱人

[wʌn] [ə'mjuːz] [wʌnz] [self] [æt; ət] [ðə; ði] [rɪsk] [ɒv; əv] ['daɪɪŋ]
One amuses one's self at the risk of dying
一 娱乐 一个人的 自己 在 这 风险 的 垂死

以死亡为代价来取乐。

['peɪʃ(ə)ns] , [ʃʊd; ʃəd] [hiː; hi] [ɪn'kaʊntə(r)] [ə; eɪ] [dʌl] [peɪdʒ]
Patience , should he encounter a dull page
耐心 , 应该 他 遇到 一个 乏味的 页

耐心，如果他遇到枯燥乏味的页面的话。

[hɪə(r)] [ɔː(r)] [ðeə(r)]
here or there
这里 或者 那里

这里或那里

[rəʊ'mæntɪsɪzəm] [stɪl] [fəː'ment, 'fəːment] [bɪ'niːθ] [ðə; ði]
Romanticism still ferments beneath the
浪漫主义 仍然 发酵 下面 这

浪漫主义仍在暗中酝酿。

['vɑːnɪʃ] [ɒv; əv] ['nætʃrəlɪzəm]
varnish of Naturalism
漆 的 自然主义

自然主义的粉饰

['sækrɪfaɪs] [hɪz; ɪz] [ɑː'tɪstɪk] ['liːniŋ] [tuː; tə] ['pɒpjələ(r)]
Sacrifice his artistic leanings to popular
牺牲 他的 艺术 倾向 到 受欢迎的

为了迎合大众而牺牲自己的艺术倾向

[kə'priːs]
caprice
任性

任性

['skeəsli] [wɒz; wəz][wʌn] [skiːm] [lɔːntʃt] [wen] [ə'nʌðə(r)]
Scarcely was one scheme launched when another
几乎 曾是 一 方案 发射 什么时候 其他

几乎一项计划刚启动，另一项计划就接踵而至。

[aɪ'dɪə] [ə'kɜːd]
idea occurred
主意 发生

灵感乍现

[ʃiː; ʃi] [wʊd] [hæv; həv] [laɪkt] [ðə; ði] [wɜːld] [tuː; tə][biː; bi][ɪn] ['mɔːnɪŋ]
She would have liked the world to be in mourning
她 会 有 喜欢 这 世界 到 是 在 丧

她希望全世界都沉浸在悲痛之中。

['sʌfərɪŋ] [ɪz][ə; eɪ]['hjuːmən] [lɔː] ; [ðə; ði] [wɜːld] [ɪz][æn; ən][ə'riːnə]
Suffering is a human law ; the world is an arena
痛苦 是 一个 人类 法律 ; 这 世界 是 一个 竞技场

苦难是人类的法则；世界是一个竞技场。

[tɔːk] [wɪð] [ˌem 'iː] ['sʌmtaɪmz] .
Talk with me sometimes .
讲话 和 我 有时 .

有时跟我聊聊天。

[juː; jʊ] [wɪl] [nɒt] ['tʃætə(r)]
You will not chatter
你 将要 不是 喋喋不休

你不会喋喋不休

[ˌtrivi'æləti]
trivialities
琐事

琐事

[ðə; ði] ['gɪlti] [wɪl] [nɒt] [fiːl] [jɔː(r); jə(r)] [bləʊz] , [bʌt; bət][ðə; ði]
The guilty will not feel your blows , but the
这 有罪的 将要 不是 感觉 你的 打击 , 但 这

有罪之人不会感受到你的打击，但

['ɪnəs(ə)nt]
innocent
清白的

清白的

[ðə; ði] [ˌʌnkən'testɪd] ['paʊə(r)] [wɪtʃ] ['mʌni] [brɪŋz]
The uncontested power which money brings
这 无争议 力量 哪个 钱 带来

金钱带来的无可争议的权力

[ðeɪ] [hæd; həd]['əʊnli][wʌn][eɪm] , [wʌn] ['pæʃ(ə)n] — [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ]
They had only one aim , one passion — to enjoy
他们 有 仅有的 一 目的 , 一 热情 — 到 享受

他们只有一个目标，一个热情——享受。

[ðəm'selvz]
themselves
他们自己

他们自己

[ˌʌn'kwɒlɪfaɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['hæpinəs]
Unqualified for happiness
不合格的 为了 幸福

不具备获得幸福的资格

[wiː; wi][hæd; həd]['teɪkən][ðə; ði] [driːm] [ɒv; əv][ə; eɪ] [deɪ] [fɔː(r); fə(r)][ɪ'tɜːn(ə)l]
We had taken the dream of a day for eternal
我们 有 已采取 这 梦 的 一个 天 为了 永恒

我们把一日之梦变成了永恒

['hæpinəs]
happiness
幸福

幸福

[wɒt] [ɪz][ə; eɪ][mæn] [huː] [rɪ'meɪnz] ['juːsləs]
What is a man who remains useless
什么 是 一个 男人 WHO 遗迹 无用

一个毫无用处的人算什么?

[wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ][keə(r)][ɔː(r)][ə; eɪ] [krɒs] , [hiː; hi] [gruː] ['wɪəri]
Without a care or a cross , he grew weary
没有 一个 关心 或者 一个 叉 , 他 生长 厌倦

无忧无虑，没有十字架的束缚，他渐渐感到厌倦

[laɪk] [ə; eɪ]['prɪz(ə)nə(r)]
like a prisoner
喜欢 一个 囚犯

像囚犯一样

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['tɔːkɪŋ] [tuː] [mʌtʃ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi]
You are talking too much about it to be
你 是 说 也 很多 关于 它 到 是

你谈论这件事太多了，以至于……

[sɪn'sɪə(r)]
sincere
真诚

真诚

[æn; ən] " ['ætɪk] " [fə'lɒsəfə(r)] , [baɪ] [ei'miːl] -
AN " ATTIC " PHILOSOPHER , By Emile Souvestre
一个 " 阁楼 " 哲学家 , 经过 埃米尔 -

一位"阁楼"哲学家，作者：埃米尔·苏维斯特

['ɔːlweɪz] [tuː; tə] [mis'teik] ['fiːlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['evɪdəns]
Always to mistake feeling for evidence
总是 到 错误 感觉 为了 证据

总是把感觉误认为证据

[ˌæm'brwɑːz][peə(r)] : - [ai] [tend] [hɪm] , [gɒd] [kj'ɔːz]
Ambroise Pare : ' I tend him , God cures
安布鲁瓦兹 削减 : - 我 趋向 他 , 上帝 治愈

安布鲁瓦兹·帕雷：“我照顾他，上帝治愈他。”

[hɪm] ! -
him ! '
他 ! -

他！ '

[ɑː(r); ə(r)][wiː; wi] [ðen] [baʊnd] [tuː; tə]['ʌðə(r)z]['əʊnli][baɪ][ðə; ði]
Are we then bound to others only by the
是 我们 然后 边界 到 其他的 仅有的 经过 这

那么，我们与他人之间的联系仅仅在于……

[ɪn'fɔːsmənt] [ɒv; əv] [lɔːz]
enforcement of laws
执法 的 法律

执法

[ə'tætʃ] [ə; eɪ] [sens] [ɒv; əv] [rɪ'mɔːs] [tuː; tə] [iːtʃ] [ɒv; əv][maɪ]
Attach a sense of remorse to each of my
附 一个 感觉 的 悔恨 到 每个 的 我的

对我的每一个……都怀有悔意

['pleʒəz]
pleasures
快乐

快乐

[brɔːt] [ðem; ðəm] [ʌp] [tuː; tə] ['pɒvəti]
Brought them up to poverty
带来 他们 向上 到 贫困

把他们养育成贫困潦倒的人。

[bʌt; bət] [ə'bʌv] [ðiːz] ['ruːɪnz]['raɪzɪz][ə; eɪ][kɑːm][ænd; ənd]
But above these ruins rises a calm and
但 多于 这些 废墟 上升 一个 冷静的 和

但在这片废墟之上，升起了一片宁静祥和的景象。

['hæpi] [feɪs]
happy face
快乐的 脸

笑脸

[kaːn] - ['aɪvəl] [miːnz] , ['lɪtərəli] , " [ˌfeə'wel]
Carn - ival means , literally , " farewell
卡恩 - 瓦尔 方法 , 字面上地 , " 告别

嘉年华的字面意思是“告别”。

[tuː; tə] [fleʃ] !
to flesh !
到 肉 !

化为血肉！

" ['kɒfi] [ɪz][ðə; ði][grænd] [wɜːk] [ɒv; əv][ə; eɪ]
" Coffee is the grand work of a
" 咖啡 是 这 盛大 工作 的 一个

咖啡是……的伟大杰作

['bætʃələz] ['haʊskiːpɪŋ]
bachelor's housekeeping
学士 家政

单身汉家政服务

[kən'temptʃuəs] [praɪd][ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ]
Contemptuous pride of knowledge
轻蔑的 自豪 的 知识

对知识的轻蔑和骄傲

[deθ] , [ðæt] ['feɪθf(ə)l] [frend] [ɒv; əv][ðə; ði]
Death , that faithful friend of the
死亡 , 那 忠实 朋友 的 这

死亡，这位忠实的朋友

['retʃɪd]
wretched
可怜

可怜

[dɪ'fiːt] [ænd; ənd] ['vɪktəri] ['əʊnli] [dɪs'pleɪs] [iːtʃ]
Defeat and victory only displace each
击败 和 胜利 仅有的 位移 每个

失败和胜利只会将彼此区分开来。

[ˈʌðə(r)] [baɪ] [tɜːnz]
other by turns
其他 经过 转弯

其他轮流

[dɪd] [nɒt] [θɪŋk] [ðə; ði] [wɜːld] [wɒz; wəz] [səʊ] [ɡreɪt]
Did not think the world was so great
做过 不是 思考 这 世界 曾是 所以 伟大的

没想到世界如此伟大

[duː; də] [ðeɪ] [ˌʌndəˈstænd] [wɒt] [meɪks] [ðem; ðəm] [səʊ]
Do they understand what makes them so
做 他们 理解 什么 制作 他们 所以

他们是否明白是什么造就了他们?

[ɡeɪ] ?
gay ?
同性恋 ?

同性恋?

[iːtʃ] [ɒv; əv] [ˌjuː ˈes] [rɪˈɡɑːdz] [hɪmˈself] [æz; əz] [ðə; ði]
Each of us regards himself as the
每个 的 我们 问候 他自己 作为 这

我们每个人都把自己视为

[ˈmɪrə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kəˈmjuːnəti]
mirror of the community
镜子 的 这 社区

社区的镜子

[iːz] [wɪð] [wɪtʃ] [ðə; ði] [pɔː(r); pʊə(r)] [fəˈɡet] [ðeə(r)]
Ease with which the poor forget their
舒适 和 哪个 这 贫穷的 忘记 他们的

穷人很容易忘记他们的

[ˈretʃɪdnəs]
wretchedness
悲惨

悲惨

[ˈevri] [wʌn] [kiːps] [hɪz; ɪz] [ˈhɒlədeɪz] [ɪn] [hɪz; ɪz] [əʊn]
Every one keeps his holidays in his own
每一个 一 保持 他的 假期 在 他的 自己的

每个人都按照自己的方式安排假期。

[wei]
way
方式

方式

[feɪm] [ænd; ənd] [ˈpaʊə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ɡɪfts] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)]
Fame and power are gifts that are
名声 和 力量 是 礼物 那 是

名望和权力是上天赐予的礼物。

[ˈdɪəli] [bɔːt]
dearly bought
亲爱的 买

价格不菲

[ˈfeɪvərɪt] [ænd; ənd] [kənˈkluːsɪv] [ˈɑːnsə(r)] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz]
Favorite and conclusive answer of his
最喜欢的 和 确凿 回答 的 他的

他最喜欢也是最有说服力的回答

[klɑːs] — " [ai] [nəʊ]
class — " I know
班级 — " 我 知道

班级——“我知道

" [fɪə(r)][ɒv; əv] ['luːzɪŋ] [ə; eɪ]['məʊmənt][frɒm; frəm] ['bɪznəs]
" Fear of losing a moment from business
" 害怕 的 输 一个 片刻 从 商业

害怕错过任何商业机会

['fɪnɪʃɪz] [hɪz; ɪz][sɪn] ['θʌrəli] [bɪ'fɔː(r)][hiː; hi]
Finishes his sin thoroughly before he
完成 他的 罪 彻底 前 他

他彻底完成了他的罪行，然后才……

[bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [rɪ'pent]
begins to repent
开始 到 悔改

开始忏悔

['fɔːtʃuːn] [selz] [wɒt] [wiː; wi] [bɪ'liːv] [ʃiː; ʃi] [gɪvz]
Fortune sells what we believe she gives
财富 出售 什么 我们 相信 她 给予

财富贩卖的是我们相信她给予的东西。

[hɜː(r); hə(r)]['kaɪndnəs] , [wɪtʃ] ['nevə(r)] [sliːp]
Her kindness , which never sleeps
她 仁慈 , 哪个 绝不 睡觉

她的善良，永不停息

['haʊzɪz] [ɑː(r); ə(r)]['ves(ə)lz] [wɪtʃ] [teɪk] [mɪə(r)]
Houses are vessels which take mere
房屋 是 船只 哪个 拿 仅仅

房屋是容纳单纯物体的容器

['pæsndʒər]
passengers
乘客

乘客

['hʌbʌb] [ɒv; əv] ['kwestʃənz] [wɪtʃ] ['weɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)][nəʊ]
Hubbub of questions which waited for no
尘嚣 的 问题 哪个 等待 为了 不

一连串的问题，却无人解答。

[rɪ'plaɪ]
reply
回复

回复

[ai] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [ruːl] ['nevə(r)][tuː; tə][hæv; həv]['eni] [həʊp]
I make it a rule never to have any hope
我 制作 它 一个 规则 绝不 到 有 任何 希望

我给自己定了一条规矩：永远不抱任何希望。

['ɪgnərənt] [ɒv; əv] [wɒt] [ðeə(r)][ɪz][tuː; tə] [wɪʃ] [fɔː(r); fə(r)]
Ignorant of what there is to wish for
无知 的 什么 那里 是 到 希望 为了

对渴望之事一无所知

[lʊks] [ɒn][æn; ən] [ə'kʌmplɪʃt] ['djuːti]['naɪðə(r)]
Looks on an accomplished duty neither
看起来 在 一个 完成 责任 两者都不

既不认为这是一项已完成的任务

[æz; əz]	[ə; eɪ]	['merɪt]	[nɔː(r)]	[ə; eɪ]	['griːvəns]
as	**a**	**merit**	**nor**	**a**	**grievance**
作为	一个	优点	也不	一个	不满

既非功过也非过错

[meɪk]	[hɪm'self]	[ə; eɪ]	[neɪm]	:	[hiː; hi]	[bɪ'kʌmz]	['pʌblɪk]
Make	**himself**	**a**	**name**	**:**	**he**	**becomes**	**public**
制作	他自己	一个	姓名	:	他	变成	民众

他让自己声名鹊起：他成为公众人物

['prɒpəti]
property
财产

财产

[ˌmɒdə'reɪʃ(ə)n]	[ɪz]	[ðə; ði]	[greɪt]	['səʊʃ(ə)l]	['vɜːtʃuː]
Moderation	**is**	**the**	**great**	**social**	**virtue**
适度	是	这	伟大的	社会的	美德

节制是伟大的社会美德

[mɔː(r)]	[stɜː(r)]	[ðæn; ðən]	[wɜːk]
More	**stir**	**than**	**work**
更多的	搅拌	比	工作

喧嚣多于工作

[maɪ]	['pætrənɪdʒ]	[hæz; həz]	[bɪ'kʌm]	[hɜː(r); hə(r)]	['prɒpəti]
My	**patronage**	**has**	**become**	**her**	**property**
我的	赞助	有	变得	她	财产

我的惠顾已归她所有。

[nəʊ]	[wʌn]	[ɪz]	[səʊ]	[ʌn'hæpi]	[æz; əz]	[tuː; tə]	[hæv; həv]	['nʌθɪŋ]
No	**one**	**is**	**so**	**unhappy**	**as**	**to**	**have**	**nothing**
不	一	是	所以	不开心	作为	到	有	没有什么

没有人会因为一无所有而感到如此痛苦。

[tuː; tə]	[gɪv]
to	**give**
到	给

给予

[nɒt]	[dɪ'zaɪərəs]	[tuː; tə]	[tiːtʃ]	['gʊdnəs]
Not	**desirous**	**to**	**teach**	**goodness**
不是	渴望	到	教	善良

不愿教导善良

['nʌθɪŋ]	[ɪz]	[dɪs'ɑːnərəbl]	[wɪtʃ]	[ɪz]	['juːsf(ə)l]
Nothing	**is**	**dishonorable**	**which**	**is**	**useful**
没有什么	是	不光彩的	哪个	是	有用

凡是有用的，都不算不光彩。

['aʊə(r)]	['tempəz]	[ɑː(r); ə(r)]	[laɪk]	[æn; ən]	['ɒprə]	-	[glɑːs]
Our	**tempers**	**are**	**like**	**an**	**opera**	**-**	**glass**
我们的	脾气	是	喜欢	一个	歌剧	-	玻璃

我们的脾气就像歌剧望远镜一样。

['pɒvəti]	,	[juː; jʊ]	[siː]	,	[ɪz]	[ə; eɪ]	['feɪməs]
Poverty	**,**	**you**	**see**	**,**	**is**	**a**	**famous**
贫困	，	你	看	，	是	一个	著名的

你看，贫穷是一个众所周知的问题。

['skuːlmɪstrəs]
schoolmistress
女教师

女教师

['paʊə(r)][ɒv; əv] [nə'sesəti]
Power of necessity
力量 的 必要性

必要性的力量

['prɪznər] [ɒv; əv] [wɜːk]
Prisoners of work
囚犯 的 工作

劳动囚徒

['prəʊgres] [kæn; kən]['nevə(r)][biː; bi] [fɔːst] [ɒn] [wɪ'ðaʊt]
Progress can never be forced on without
进步 能 绝不 是 强制 在 没有

进步绝不能强求。

['deɪndʒə(r)]
danger
危险

危险

['kwestʃən] [ɪz] [nɒt] [tuː; tə] [dɪ'skʌvə(r)] [wɒt] [wɪl]
Question is not to discover what will
问题 是 不是 到 发现 什么 将要

问题不在于发现什么将会发生

[suːt] [ˌjuː 'es]
suit us
套装 我们

适合我们

[rɪtʃə] [ðæn; ðən] [frɑːns] [hɜː'self] , [fɔː(r); fə(r)] [ai] [hæv; həv]
Richer than France herself , for I have
富尔 比 法国 她自己 ， 为了 我 有

比法国本身还要富有，因为我拥有

[nəʊ] ['defɪsɪt] [ɪn] [maɪ] ['bʌdʒɪt]
no deficit in my budget
不 赤字 在 我的 预算

我的预算没有赤字。

['ruːɪnɪŋ] [maɪ'self] , [bʌt; bət] [wiː; wi] [mʌst; məst] [ɔːl] [hæv; həv]
Ruining myself , but we must all have
毁坏 我 ， 但 我们 必须 全部 有

我正在自毁前程，但我们都必须如此。

['aʊə(r)] ['kɑːnɪv(ə)l]
our Carnival
我们的 狂欢

我们的嘉年华

['sætɪsfaɪ] ['aʊə(r)] ['wɒnts] , [ɪf] [wiː; wi] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə]
Satisfy our wants , if we know how to
满足 我们的 想要 ，如果 我们 知道 如何 到

如果我们知道如何满足自己的欲望，就能做到。

[set] [baʊndz] [tuː; tə] [ðem; ðəm]
set bounds to them
放 界限 到 他们

给它们设定界限

['sensəb(ə)l] [mæn] , [huː] [hæz; həz] [əb'zɜːvd] [mʌtʃ] [ænd; ənd]
Sensible man , who has observed much and
明智的 男人 ， WHO 有 观察到 很多 和

明智的人，观察了很多，

[spiːks] ['lɪt(ə)l]
speaks little
说话 小的

很少说话

[səʊ] [mʌtʃ] ['kɒnfɪdəns] [æt; ət] [fɜːst] , [səʊ] [mʌtʃ]
So much confidence at first , so much
所以 很多 信心 在 第一的 , 所以 很多

起初信心十足，如此

[daʊt] [æt; ət] [læs]
doubt at las
怀疑 在 最后

最终的疑虑

['sʌlən] ['tempəz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪk'saɪtɪd] [baɪ] [ðə; ði]
Sullen tempers are excited by the
忧郁 脾气 是 兴奋的 经过 这

阴郁的情绪容易被......激发

['peɪʃ(ə)ns] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['vɪktɪms]
patience of their victims
耐心 的 他们的 受害者

受害者的耐心

[ðə; ði] ['hæpinəs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [waɪz] [mæn] [kɒsts] [bʌt; bət]
The happiness of the wise man costs but
这 幸福 的 这 明智的 男人 成本 但

智者的幸福需要付出代价，但

['lɪt(ə)l]
little
小的

小的

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['paʊə(r)] [gɪvz] [ʌp] [hɪz; ɪz] [piːs]
The man in power gives up his peace
这 男人 在 力量 给予 向上 他的 和平

掌权者放弃了和平

[tuː] [θɜːdz] [ɒv; əv] ['hjuːmən] [ɪg'zɪstəns] [ɑː(r); ə(r)]
Two thirds of human existence are
二 三分之一 的 人类 存在 是

人类存在的三分之二是

['weɪstɪd] [ɪn] [ˌhezɪ'teɪʃn]
wasted in hesitation
浪费 在 犹豫

犹豫不决，浪费时间

['vɜːtʃuː] [meɪd] [frendz] , [bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [dɪd] [nɒt]
Virtue made friends , but she did not
美德 制成 朋友们 , 但 她 做过 不是

美德结交了朋友，但她并没有

[teɪk] ['pjuːp(ə)lz]
take pupils
拿 学生

带学生

[wiː; wi] [duː; də] [nɒt] [ˌʌndə'stænd] [ðæt] ['ʌðə(r)z] [meɪ]
We do not understand that others may
我们 做 不是 理解 那 其他的 可能

我们不明白其他人可能

[lɪv; laɪv][ɒn][ðeə(r)] [əʊn] [ə'kaʊnt]
live on their own account
居住 在 他们的 自己的 帐户

他们靠自己的账户生活

[wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][nɒt] [baʊnd] [tu:; tə][lɪv; laɪv] , [waɪl] [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)]
We are not bound to live , while we are
我们 是 不是 边界 到 居住 , 尽管 我们 是

我们并非注定要活着，只要我们活着。

[baʊnd] [tu:; tə][du:; də]['aʊə(r)]['dju:ti]
bound to do our duty
边界 到 做 我们的 责任

我们有义务履行我们的职责

[wɒt] [hæv; həv][ju:; jʊ] [dʌn] [wɪð] [ðə; ði] [deɪz] [gɒd]
What have you done with the days God
什么 有 你 完毕 和 这 天 上帝

神啊，你如何度过这些日子？

['grɑ:ntɪd][ju:; jʊ]
granted you
的确 你

假设你

[wɒt] [ə; eɪ] [smɔ:l] ['dwelɪŋ] [dʒɔɪ][kæn; kən][lɪv; laɪv]
What a small dwelling joy can live
什么 一个 小的 住宅 喜悦 能 居住

多么小的居所也能带来快乐啊！

[ju:; jʊ] [meɪ] [nəʊ] [ðə; ði] [geɪm] [baɪ][ðə; ði][leə(r)]
You may know the game by the lair
你 可能 知道 这 游戏 经过 这 巢穴

你可能通过巢穴了解这款游戏。

[ə; eɪ] ['wʊdlənd] [kwi:n] , [baɪ]['ændrei] -
A WOODLAND QUEEN , By Andre Theuriet
一个 林地 女王 , 经过 安德烈 -

安德烈·图里埃《林地女王》

[ə'kʌstəmd] [tu:; tə][haɪd] [wɒt] [ai] [θɪŋk]
Accustomed to hide what I think
习惯 到 隐藏 什么 我 思考

习惯于隐藏自己的想法

[ˌə'mju:zmənts] [ðeɪ] ['ɒfəd] [wɜ:(r); wə(r)]['aɪðə(r)]
Amusements they offered were either
娱乐 他们 提供 是 任何一个

他们提供的娱乐活动要么是……

['wɪərisəm] [ɔ:(r)] [rɪ'pʌgnənt]
wearisome or repugnant
令人厌倦的 或者 令人厌恶的

令人厌倦的或令人反感的

[kən'səʊl] [hɪm'self] [wɪð] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['paɪəs]
Consoled himself with one of the pious
安慰 他自己 和 一 的 这 虔诚的

他向一位虔诚的信徒寻求安慰。

['kɔmənpleis]
commonplaces
俗语

俗语

['dredɪd] [ðə; ði] [mə'nɒtənəs] [ˌregju'lærəti][ɒv; əv]
Dreaded the monotonous regularity of
令人恐惧的 这 单调 规律性 的

害怕单调乏味的规律生活

['kɒndʒəg(ə)l][laɪf]
conjugal life
夫妻 生活

夫妻生活

['fɔːnɪŋ] [djuː'plɪsəti]
Fawning duplicity
谄媚 表里不一

谄媚的虚伪

[hæd; həd][nɒt] [biːn] [spɔɪld] [baɪ] ['fɔːrtʃənz] [gɪfts]
Had not been spoiled by Fortune's gifts
有 不是 到过 被宠坏了 经过 命运的 礼物

未被命运的恩赐所宠坏

[haʊ] [smɔːl] [ə; eɪ] [speɪs] [mæn] ['ɒkjupaɪz] [ɒn][ðə; ði]
How small a space man occupies on the
如何 小的 一个 空间 男人 占据 在 这

人类在地球上所占空间有多小?

[ɜːθ]
earth
地球

地球

[ˌhɪpə'krɪtɪk(ə)l] [gɹ'iːvənsɪz]
Hypocritical grievances
虚伪 不满

虚伪的抱怨

[ai][ˌeɪ 'em][nɒt][ɪn][ðə; ði]['hæbɪt][ɒv; əv] [kən'sʌltɪŋ] [ðə; ði]
I am not in the habit of consulting the
我 是 不是 在 这 习惯 的 咨询 这

我没有咨询的习惯

[lɔː]
law
法律

法律

[ai] ['meʒə(r)] ['ʌðə(r)z][baɪ][maɪ'self]
I measure others by myself
我 措施 其他的 经过 我

我以自己来衡量他人。

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [mend] ['mætəz] [tuː; tə] [gɪv] [wei]
It does not mend matters to give way
它 做 不是 修补 事情 到 给 方式

让步并不能解决问题。

[laɪk] [ðæt]
like that
喜欢 那

就像那样

[laɪk] [ɔːl]['tɪmɪd] [p'ɜːsənz] , [hiː; hi] [tʊk] ['refjuːdʒ]
Like all timid persons , he took refuge
喜欢 全部 胆小 人 , 他 采取 避难所

像所有胆怯的人一样，他躲了起来。

[ɪn][ə; eɪ] ['muːdi] ['saɪləns]
in a moody silence
在 一个 情绪化 沉默

在一种阴郁的沉默中

[mɔː(r)] [dɪ'spəʊzd] [tuː; tə] [dɪ'skʌvə(r)] ['iːv(ə)l] [ðæn; ðən]
More disposed to discover evil than
更多的 处置 到 发现 邪恶的 比

比其他人更容易发现邪恶

[gʊd]
good
好的

好的

['neɪtʃərz] [kəʊld] [ɪn'dɪfrəns] [tuː; tə] ['aʊə(r)]
Nature's cold indifference to our
自然的 寒冷的 漠不关心 到 我们的

大自然对我们冷漠无情

['sʌfərɪŋz]
sufferings
苦难

苦难

['nevə(r)] [ɪz] ['pɜːfɪkt] ['hæpinəs] ['aʊə(r)] [lɒt]
Never is perfect happiness our lot
绝不 是 完美的 幸福 我们的 很多

我们永远无法拥有完美的幸福。

[ə'pəʊzɪŋ] [hɪz; ɪz] ['ɔːdərs] [wɪð] ['stedi] ,
Opposing his orders with steady ,
反对 他的 订单 和 稳定的 ,

他坚定地反对他的命令，

['ɪrɪteɪtɪŋ] [ɪn'ɜːʃə]
irritating inertia
令人恼火的 惯性

令人恼火的惰性

['ʌðə(r)z] [faʊnd] [dɪ'laɪt] [ɪn] [ðə; ði] [məʊst]
Others found delight in the most
其他的 成立 喜 在 这 最多

其他人则在最......中找到了乐趣

['ɔːd(ə)n(ə)ri] [ˌə'mjuːzmənts]
ordinary amusements
普通的 娱乐

普通娱乐

[pliːd] [ðə; ði] [laɪ] [tuː; tə] [get] [æt; ət] [ðə; ði] [truːθ]
Plead the lie to get at the truth
恳求 这 说谎 到 得到 在 这 真相

为了得到真相而编造谎言。

['sensətɪvnəs] [ænd; ənd] [ˌdɪspə'zɪʃn] [tuː; tə]
Sensitiveness and disposition to
敏感性 和 处置 到

对......的敏感性和倾向

[self] - [bleɪm]
self - blame
自己 - 责备

自责

[ðə; ði] [i:z] [wɪð] [wɪtʃ] [hi:; hi][ɪz] [fə'gɒtn]
The ease with which he is forgotten
这 舒适 和 哪个 他 是 被遗忘的

他如此轻易地就被人遗忘了。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)][sʌm; səm][men] [hu:] ['nevə(r)][hæv; həv][hæd; həd]
There are some men who never have had
那里 是 一些 男人 WHO 绝不 有 有

有些男人从未有过

['eni] ['tʃaɪldhʊd]
any childhood
任何 童年

任何童年

[ðəʊz] [hu:] [hæv; həv] [,aut'liv] [ðeə(r)] [ɪ'ljʊʒən]
Those who have outlived their illusions
那些 WHO 有 活得更久 他们的 幻觉

那些早已看破幻想的人

[tɪ'mɪdəti] [ɒv; əv][ə; eɪ] [naɪt] - [bɜ:d] [ðæt] [ɪz] [meɪd]
Timidity of a night - bird that is made
胆怯 的 一个 夜晚 - 鸟 那 是 制成

夜鸟的胆怯

[tu:; tə][flai][ɪn][ðə; ði] [deɪ]
to fly in the day
到 飞 在 这 天

白天飞行

[tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [wɪl] [ɪz][tu:; tə][pʊt][wʌn] [fʊt] ['ɪntu:]
To make a will is to put one foot into
到 制作 一个 将要 是 到 放 一 脚 进入

立遗嘱就是迈出一步。

[ðə; ði] [greɪv]
the grave
这 严重

坟墓

[təʊst] [ænd; ənd] [waɪt] [waɪn] ([fɔ:(r); fə(r)] ['brekfəst])
Toast and white wine (for breakfast)
吐司 和 白色的 葡萄酒 (为了 早餐)

吐司和白葡萄酒（早餐）

[veɪg] [həʊp] [keɪm] ['əʊvə(r)][hɪm] [ðæt] [ɔ:l] [wʊd]
Vague hope came over him that all would
模糊的 希望 来了 超过 他 那 全部 会

他心中涌起一丝模糊的希望，希望一切都会好起来。

[kʌm] [raɪt]
come right
来 正确的

正

[vekst] , [ækt][ɪn][də'rekt][ˌkɒntrə'dɪkʃ(ə)n] [tu:; tə]
Vexed , act in direct contradiction to
烦恼 , 行为 在 直接的 矛盾 到

恼怒，做出与此直接矛盾的行为

[ðeə(r)] [əʊn] ['wɪʃɪz]
their own wishes
他们的 自己的 愿望

他们自己的愿望

['wɪmɪn] : [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)]['bɪtə(r)][ðæn; ðən] [deθ]
Women : they are more bitter than death
女性 : 他们 是 更多的 苦的 比 死亡

女人：她们比死更苦涩

[jiːld] [tuː; tə][ðeə(r)] ['kʌstəmz] , [ænd; ənd][nɒt]
Yield to their customs , and not
屈服 到 他们的 海关 , 和 不是

顺应他们的习俗，而不是

[puː] - [puː] [ðeə(r)] [ˌə'mjuːzmənts]
pooh - pooh their amusements
呸 - 呸 他们的 娱乐

对他们的娱乐嗤之以鼻

[juː; jʊ][hæv; həv][kən'sɪdərəb(ə)l] ['peɪʃ(ə)ns] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]
You have considerable patience for a
你 有 大量 耐心 为了 一个

你很有耐心

['lʌvə(r)]
lover
情人

情人

[juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi] [pliːzd] [wɪð] [jɔː'self] — [ðæt]
You must be pleased with yourself — that
你 必须 是 高兴 和 你自己 — 那

你应该对自己感到满意——

[ɪz][mɔː(r)] [ɪ'senʃ(ə)l]
is more essential
是 更多的 基本的

更为重要

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [riːd] [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)]['kɒntekst][ɒv; əv]['eni][ɒv; əv] [ðiːz] [kwoʊ'teɪʃənz] ,
If you wish to read the entire context of any of these quotations ,
如果 你 希望 到 读 这 全部的 语境 的 任何 的 这些 引文 ,

如果您想阅读这些引文的完整上下文，

[sɪ'lekt] [ə; eɪ] [ʃɔːt] ['segmənt] [ænd; ənd]['kɒpi][ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][jɔː(r); jə(r)] ['klɪpbɔːd] ['meməri] — [ðen] ['əʊpən]
select a short segment and copy it into your clipboard memory — then open
选择 一个 短的 部分 和 复制 它 进入 你的 剪贴板 记忆 — 然后 打开
[ðə; ði] [ə'prəʊpriət] ['iːbuk] [ænd; ənd] [peɪst] [ðə; ði] [freɪz] ['ɪntuː][jɔː(r); jə(r)][kəm'pjuːtərz][faɪnd][ɔː(r)]
the appropriate eBook and paste the phrase into your computer's find or
这 合适的 电子书 和 粘贴 这 短语 进入 你的 电脑的 寻找 或者
[sɜːtʃ] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] .
search operation .
搜索 手术 .

选择一小段文字并将其复制到剪贴板中，然后打开相应的电子书，并将该短语粘贴到计算机的查找或搜索功能中。

[faɪnd] ['eni] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['guːt(ə)nˌbɜːg] ['iːbuk] [ɔː(r)] ['ɔːθə(r)]
Find any Project Gutenberg eBook or Author
寻找 任何 项目 古腾堡 电子书 或者 作者

查找任何古腾堡计划电子书或作者

[ðiːz] [kwoʊ'teɪʃənz][wɜː(r); wə(r)] [kə'lektɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [wɜːks] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [baɪ]['deɪvɪd]
These quotations were collected from the works of the author by David
这些 引文 是 集 从 这 作品 的 这 作者 经过 大卫
['wɪdʒə] [waɪl] [hiː; hi][wɒz; wəz] [prɪ'peərɪŋ] [iːtɛksts][fɔː(r); fə(r)]['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['guːt(ə)nˌbɜːg] .
Widger while he was preparing etexts for Project Gutenberg .
威杰 尽管 他 曾是 准备 电子文本 为了 项目 古腾堡 .

这些引文是戴维·威杰在为古腾堡计划准备电子文本时，从作者的作品中收集而来的。

['kɒments]	[ænd; ənd]	[sə'dʒestʃənz]	[wɪl]	[biː; bi]	[məʊst]	['welkəm]	.
Comments	**and**	**suggestions**	**will**	**be**	**most**	**welcome**	**.**
评论	和	建议	将要	是	最多	欢迎	.

欢迎提出意见和建议。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


开口如有神
听书破万卷